

MIAM !

animation

PRESS**REVIEW**

2024

April February January

2023

December November October September June April January

2022

December November October September July
June May April March February January

2021

December October September March February January

2020

November October September June February

2019

June

2018

October September June

2017

December October September February

2016

November October



MIAM! Distribution Brings Yeti Tales Season Six To Market

MIAM! distribution has begun sales for season six of *Yeti Tales*, which is slated to bow on France Télévisions on April 12.

The new season of the preschool puppet series, produced by Darjeeling and Moving Puppet, has already been picked up by RTS, BEIN and TV5 Unis. It will continue to follow the little mice Nina and Leon as they live inside a local bookshop and are joined by Yetili, the plush mascot of the store.

The new season includes books such as Stephanie Blake's *I Don't Want to Go to the Pool*, Joe Todd-Stanton's *The Comet* and Gabrielle Vincent's *Ernest and Celestine*.



Yeti Tales was created and written by Séverine Lebrun of Darjeeling. It is directed by Emeric Montagnese, Antoine Colomb, Martin Day, Anne Pejean, Noam Roubah and Dalila Hamdad.

Now, *Yeti Tales* features a total of 280 8-minute episodes, along with a miniseries of 40 short episodes and two special episodes of 26 minutes each.

"For this new season, as for previous ones, we've organized readings in classrooms", noted Lebrun. "We wanted to closely mirror the reactions and emotions of children to transcribe them into Nina and Leon's dialogues. This is why these episodes are so authentic and relatable."

"We are delighted to bring the latest adventures of *Yeti Tales* to our audience," said Mélanie Errea, head of sales and acquisitions at MIAM! distribution. The series not only sparks a love for reading among children but also demonstrates that reading can be a fun and enjoyable activity shared with the whole family. With its engaging storytelling and relatable characters, the series creates a special rendezvous, bringing families together in the joy of reading books. *Yeti Tales* rights are now available for licensing and distribution, offering broadcasters and streaming platforms the opportunity to offer to their audience a full package."

NEW SEASON OF "YETI TALES" FROM MIAM! DISTRIBUTION TO AIR ON FRANCE TÉLÉVISIONS


PRODUCED BY DARJEELING AND MOVING PUPPET, THE ANIMATED SERIES HAS CAPTIVATED AUDIENCES WORLDWIDE SINCE AND IT HAS ALSO BEEN PICKED UP BY RTS, BEIN (MENA) AND TV5 UNIS.

M IAM! distribution announces the launch of Season 6 of the beloved animated series "YETI TALES" on France Télévisions on April 12th. This new season has also been picked up by RTS, BEIN (MENA) and TV5 Unis. "YETI TALES" is a puppet TV series for a preschool audience commissioned by France Télévisions and aired by 40+ broadcasters including Tiny Pop (UK), Youku and CCTV (China) or Once Niños (Mexico). The series follows Nina and Leon, two little mice living inside a local bookshop with Yetili, the huge plush mascot of the bookshop. When the shop closes, Yetili comes to life to join his friends and read them a new book.

Books are the real stars of the series and are highlighted as the central theme in "YETI TALES". But, what is important is the dialogue between the reader and the listeners. It's a dialogue between words and images, adults, and kids. **The aim is to create a discussion around a book with recurring characters kids can identify with.**

"For this new season, as for previous ones, we've organised readings in classrooms", says Séverine Lebrun, creator of the show and producer at Darjeeling. "We wanted to closely mirror the reactions and emotions of children to transcribe them into Nina and Leon's dialogues. This is why these episodes are so authentic and relatable."

Consistently ranked among the top 5 animated programs across all French channels since its debut in 2016 and aired for more than 5 years on Tiny Pop, "YETI TALES" now boasts a total of 280 x 8' episodes, along with a mini-series comprising 40 short episodes of 2'30, as well as 2 special episodes of 26 minutes each. 40 episodes are now accessible with sign language translation on France Télévisions kids channel and platform. YETI TALES' translation into sign language promotes inclusivity, providing a more enriching and accessible viewing experience for deaf and hard of hearing children.

With the launch of this new season, MIAM! distribution continues its commitment to offering high-quality programs to audiences around the globe. *"We are delighted to bring the latest adventures of 'YETI TALES' to our audience," said Mélanie Errea, Head of Sales and Acquisitions at MIAM! distribution. "The series not only sparks a love for reading among children but also demonstrates that reading can be a fun and enjoyable activity shared with the whole family. With its engaging storytelling and relatable characters, the series creates a special rendezvous, bringing families together in the joy of reading books. 'YETI TALES' rights are now available for licensing and distribution, offering broadcasters and streaming platforms the opportunity to offer to their audience a full package."* 

MIAM! Distribution announces the launch of hit animation series *Yeti Tales*

Produced by Darjeeling and Moving Puppet, YETI TALES has captivated audiences worldwide since 2016 with its heartwarming storytelling and captivating characters.



MIAM! distribution is thrilled to announce the launch of Season 6 of the beloved animated series *YETI TALES* on France Télévisions on April 12th. This new season has also been picked up by **RTS**, **BEIN** (MENA) and **TV5 Unis**.

YETI TALES is a puppet TV series for a preschool audience commissioned by **France Télévisions** and aired by 40+ broadcasters including **Tiny Pop** (UK), **Youku and CCTV** (China) or **Once Niños** (Mexico).

The series follows Nina and Leon, two little mice living inside a local bookshop with Yetili, the huge plush mascot of the bookshop. When the shop closes, Yetili comes to life to join his friends and read them a new book... Together the trio have fun reading and commenting on stories.

Books are the real stars of the series. They are highlighted as the central theme in *YETI TALES*. But there is more to the series than a character reading a book. What is important is the dialogue between the reader and the listeners. It's a dialogue between words and images, adults, and kids. The aim is to create a discussion around a book with recurring characters kids can identify with.

'For this new season, as for previous ones, we've organised readings in classrooms', says **Séverine Lebrun**, creator of the show and producer at **Darjeeling**. 'We wanted to closely mirror the reactions and emotions of children to transcribe them into Nina and Leon's dialogues. This is why these episodes are so authentic and relatable'.

This new season of *YETI TALES* allows the 3 - 5 years to discover many well-known titles from the international children's literature such as Stephanie Blake's *I don't want to go to the pool*, Joe Todd-Stanton's *The comet* or Gabrielle Vincent's *Ernest and Celestine*.

Consistently ranked among the top 5 animated programs across all French channels since its debut in 2016 and aired for more than 5 years on **Tiny Pop** (source: *Glance / Mediametrie*), *YETI TALES* now boasts a total of 280 x 8' episodes, along with a mini-series comprising 40 short episodes of 2'30, as well as 2 special episodes of 26 minutes each. 40 episodes are now accessible with sign language translation on France Télévisions kids channel and platform. *YETI TALES* translation into sign language promotes inclusivity, providing a more enriching and accessible viewing experience for deaf and hard of hearing children.

With the launch of this new season, MIAM! distribution continues its commitment to offering high-quality programs to audiences around the globe. 'We are delighted to bring the latest adventures of *YETI TALES* to our audience', said **Mélanie Errea**, Head of Sales and Acquisitions at **MIAM! distribution**. The series not only sparks a love for reading among children but also demonstrates that reading can be a fun and enjoyable activity shared with the whole family. With its engaging storytelling and relatable characters, the series creates a special rendezvous, bringing families together in the joy of reading books. *YETI TALES* rights are now available for licensing and distribution, offering broadcasters and streaming platforms the opportunity to offer to their audience a full package'.

Created and written by **Séverine Lebrun**, *YETI TALES* is an animated puppets and live action production directed by **Emeric Montagnese**, **Antoine Colomb**, **Martin Day**, **Anne Pejean**, **Dalila Hammad** and **Noam Roubah**.

Puppet Literary Series 'Yeti Tales' Launches Season 6



MIAM! distribution announced the launch of Season 6 of the puppet-animated series *Yeti Tales* on France Télévisions on April 12. This new season has also been picked up by RTS, BEIN (MENA) and TV5 Unis. The preschool title is commissioned by France Télévisions and aired by 40-plus broadcasters around the world, including Tiny Pop (U.K.), Youku and CCTV (China) and Once Niños (Mexico).

The series centers on Nina and Leon, two little mice living inside a local bookshop with Yetili, the huge plush mascot of the bookshop. When the shop closes, Yetili comes to life to join his friends and read them a new book. Together, the trio have fun reading and commenting on stories.

Books are highlighted as the central theme in *Yeti Tales*, but the show also prioritizes modeling dialog between the reader and the listeners with the aim of sparking discussions around books through recurring characters kids can identify with.

"For this new season, as for previous ones, we've organized readings in classrooms," noted Séverine Lebrun, creator of the show and producer at Darjeeling. "We wanted to closely mirror the reactions and emotions of children to transcribe them into Nina and Leon's dialogs. This is why these episodes are so authentic and relatable."

This new season of *Yeti Tales* gives children ages 3-5 the chance to discover many well-known titles from international children's literature, such as Stephanie Blake's *I Don't Want to Go to the Pool*, Joe Todd-Stanton's *The Comet* or Gabrielle Vincent's *Ernest & Celestine*.

Consistently ranked among the Top 5 animated programs across all French channels since its debut in 2016 (source: Glance / Mediametrie) and airing for more than five years on Tiny Pop, *Yeti Tales* now comprises 280 x 8' episodes, along with a mini-series of 40 short episodes (2'30"), as well as two special episodes (26 minutes each). Forty episodes are now accessible with sign language translation on France Télévisions' kids channel and streaming platform, providing a more enriching and accessible viewing experience for deaf and hard of hearing children.

"We are delighted to bring the latest adventures of *Yeti Tales* to our audience," said Mélanie Errea, Head of Sales and Acquisitions at MIAM! distribution. "The series not only sparks a love for reading among children but also demonstrates that reading can be a fun and enjoyable activity shared with the whole family. With its engaging storytelling and relatable characters, the series creates a special rendezvous, bringing families together in the joy of reading books. *Yeti Tales* rights are now available for licensing and distribution, offering broadcasters and streaming platforms the opportunity to offer to their audience a full package."

Created and written by Séverine Lebrun, *Yeti Tales* is an animated puppets and live-action production directed by Emeric Montagnese, Antoine Colomb, Martin Day, Anne Pejean, Dalila Hamdad and Noam Roubah.

miam-animation.com

FEATURE: Indies come alive on the big screen

More and more kidcos are entering the theater business—and the potential ROI is scary-good.

By Sadhana Bharanidharan

February 6, 2024

Although Hollywood's Big Five (Disney, Paramount, Sony, Universal and Warner Bros.) have dominated the global theatrical business for decades, a mix of market factors is convincing more indie studios to throw their hats in the ring.

Franchise expansion

With budget cuts affecting linear kids TV, diversification is key to surviving and opening up more revenue streams. "We want to connect with the audience beyond linear broadcasting," says **Mélanie Errea**, head of sales and acquisitions at MIAM! animation. This Paris-based indie studio made its cinematic debut in November with the local release of *L'hiver d'Edmond et Lucy* (45 minutes), which has been available in 150 to 200 theaters each week and has sold more than 75,000 tickets to date.

MIAM! originally planned to develop its first theatrical project from scratch, but then realized the team could fast-track it by simply combining existing episodes from preschool series *Edmond & Lucy*. This approach was suggested by Valentin Rebondy, MD of distributor Cinéma Public Films (which had overseen a similar strategy for past releases like *La Grande aventure de Non-Non* in 2018). Popular in Europe, this compilation tactic is rolling out on a global scale this year: Hasbro will release *Peppa's Cinema Party*, an hour-long Peppa Pig movie featuring several season 10 episodes, in theaters worldwide this February.

The real-time animation pipeline for *Edmond & Lucy* meant the show's assets could easily be used to develop two minutes of additional footage for the special—intended to smooth transitions between episodes and create a more cohesive cinematic feel. The overall budget (including the original costs of the four episodes) came out to just about US\$769,000. Post-movie *Edmond & Lucy* workshops also took place in around 100 theaters, letting kids and families take part in fun activities that related back to the themes/characters of the special (making Christmas tree decorations, for example). Cinéma Public Films supplied free activity kits to theaters that were interested in hosting these events. "It's essential now to offer something more or create something unique around the movie to make the experience [worth the effort] for audiences," Errea says, hinting that more initiatives along these lines are brewing for future releases.



L'hiver d'Edmond et Lucy screenings were accompanied by workshops in select theaters as part of a strategy by MIAM! to provide a more eventful moviegoing experience to kids and family audiences.

Regionally tailored

The French theatrical market is particularly open to animated specials as a way to "diversify their programming," Errea theorizes, noting that French families tend to like a short-and-sweet family movie outing; the 44-minute *Louise et la Légende du Serpent à Plumes* sold more than 43,000 tickets in 2022, as per AlloCiné.

Cinéma Public Films also recommended a November release in order for MIAM! to capitalize on a gap in the winter theatrical schedule. It's an important tactic to boost indie visibility, explains Sola Media's head of sales, **Johannes Busse**. The German sales agent specializes in kids/animated indie features like *Moonbound* (2021), which grossed US\$8 million globally. "Our distributors meticulously analyze the local theatrical distribution calendar [for] holidays and special events that attract a larger family audience," Busse says. For wider distribution, Sola also advocates for casting locally known talent when dubbing animated features for various territories. "Choosing voices that are already familiar to the local audience [brings] more exposure in the domestic market."

TV Kids Festival Spotlights Social-Emotional Learning

The best approaches to delivering social-emotional learning in content were debated by Atlantyca Entertainment's Claudia Mazzucco, Acamar Films' Mikael Shields, Lion Forge Entertainment's Koyalee Chanda and MIAM! distribution's Mélanie Errea at the TV Kids Festival.

You can watch the session moderated by *TV Kids'* Jamie Stalcup with Mazzucco, CEO of Atlantyca Entertainment; Shields, CEO and co-founder of Acamar Films; Chanda, senior VP of animation at Lion Forge Entertainment; and Errea, head of sales and acquisitions at MIAM! distribution, [here](#).



The panelists then highlighted the ways in which social-emotional learning can be incorporated into content. Chanda observed that in preschool, almost every project contains social-emotional themes because they "show how kids interact with each other or how to be a good friend or to understand someone else's perspective. That is baked into the stories because of how simple and 'gettable' the stories need to be for that young audience. That bucket of socio-emotional is so massive. It's kindness, it's empathy. It's emotional intelligence. It's gratitude. It's being shy. It's embracing differences. There are so many human traits that fall into that bucket. So, there's an argument to be made that all stories are socio-emotional, at least the good ones."

The MIAM! slate covers multiple demos, Errea noted. "We are really concerned about how our shows can make a positive impact on the audience. We want to entertain kids, but give them some keys to live better together and build a better world. Social-emotional learning is part of this. How do you behave in a group? How do you live better in the community? I think social-emotional learning can be integrated through two mediums. The first one is through relatable characters and strong personalities, but also through stories, like what are the situations our heroes will experience, and how will they have conflict resolution?"

Stalcup then asked the panelists to weigh in on the importance of using consultants. "You can get quite granular in terms of how specific you are with your curriculum and who that educational consultant is in their particular expertise," Chanda said. "I prefer working with people who are more generalist and know the audience, especially with social-emotional learning. If the story itself and the characters in the way they behave don't resonate with the audience, then the messages will fall flat or won't land."

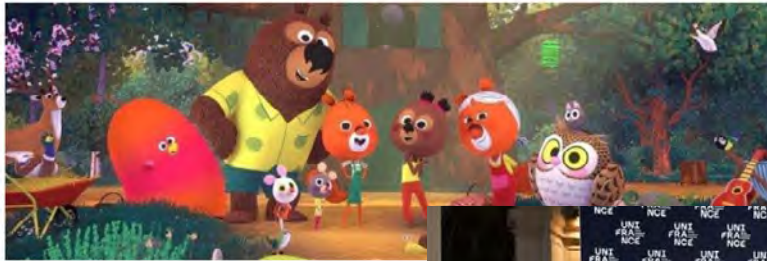
"For broadcasters, it's very important to know what kind of consultants worked on the show to have authentic stories and relatable characters," Errea added.

UNIFRANCE REVEALS WINNERS OF THE 20TH TV EXPORT AWARDS

The Unifrance TV Export Awards recognize the international appeal of French audiovisual creation in the fields of animation, documentary, and drama.

Gilles Pélisson, President of Unifrance, and Sarah Hemar, Director of Audiovisual, announced the winners of the 20th Unifrance TV Export Awards, recognizing the international appeal of French audiovisual creation in the fields of animation, documentary, and drama.

The Unifrance TV Export Award in Animation was for **MIAM! distribution** for "Edmond and Lucy" (52x12'), in Fiction to **Newen Connect** for "HIP" (Season 2 – 8x52') and in Documentary, the prize was for ARTE Distribution for "The Latest Secrets of Hieroglyphs" (90'). **ARTE Distribution Head of Sales & Marketing Joséphine Létang** declared: "The team is very proud to win this price for the 5th time. A great thanks to the voters and international buyers for having chosen this very special film."



STRONG FRENCH CONTENT PRESENCE ON SVOD

Unifrance publishes its market indicator about the position of **French works on SVOD platforms worldwide** in 2023. French productions represented 4.0% of subscription video-on-demand platforms' catalogs. **France thus remains the most-represented European and non-English-speaking production country on SVOD platforms. French productions accounted for 4.0% of the catalog of subscription video-on-demand platforms worldwide in July 2023, excluding France.** In total, more than 5,900 distinct French works are present on SVOD platforms worldwide.

France is the fourth most represented production country on SVOD platforms worldwide in 2023.

By comparison, American, British, and Indian productions account for 43.0%, 7.6% and 6.4% respectively of the catalogs on the platforms studied. France is thus the most-represented European and non-English-speaking production country on video-on-demand platforms.

Among the countries analyzed, **Spain stands out as the leading territory in terms of the proportion of French works on SVOD platforms** (6.5% of French works). With 5.5% and 5.4% respectively of French productions on SVOD platforms, Italy and Estonia complete the top three countries offering the highest proportion of French works online within their catalogs.

For films and single-episode productions, French productions represent 4.6% of subscription video-on-demand platforms' catalogs worldwide in July 2023, excluding France. For series, French productions represent 2.5% of subscription video-on-demand platforms' catalogues worldwide in July 2023, excluding France.

The winners of the 20th Unifrance TV Export Awards

12 DECEMBER 2023



Gilles Pélisson, President of Unifrance, and Sarah Hemar, Director of Audiovisual, announced the winners of the 20th Unifrance TV Export Awards at the Trianon in Paris on Monday, December 11.

Presented at the opening of the PROCIREP French Television Producer Awards, of which Unifrance is a partner, these awards recognize the best-selling French audiovisual programs worldwide.

The Unifrance TV Export Awards recognize the international appeal of French audiovisual creation in the fields of animation, documentary, and drama. Once again, the awards highlight the professionalism and expertise of French distribution companies.

The 2023 winners

UNIFRANCE TV EXPORT AWARD – ANIMATION

MIAM! distribution for **Edmond and Lucy** – 52x12'



ABOUT THE SELECTION OF NOMINEES FOR THE UNIFRANCE TV EXPORT AWARDS

Nominated programs are determined by the program's sales per hour of program time.

The winners of each category of the Unifrance TV Export Awards are then determined by the vote of international buyers invited to the 2023 Unifrance Rendez-Vous in Biarritz.



Les Prix Unifrance de l'export audiovisuel célèbrent leurs lauréats

Date de publication : 11/12/2023 - 20:00

La 20e cérémonie des récompenses valorisant la création audiovisuelle française à l'international s'est déroulée en ouverture du Prix Procirep du producteur français de télévision à Paris ce lundi 11 décembre. Trois lauréats ont été désignés dans les catégories animation, documentaire et fiction.

Unifrance a donc dévoilé, ce lundi 11 décembre au Trianon à Paris, les trois lauréats des Prix de l'export audiovisuel 2023.

Le **Prix Unifrance de l'Export audiovisuel dans la catégorie animation** revient à Miam! Distribution pour *Edmond et Lucy* (*Edmond and Lucy* à l'international), une série (photo) de 52x12' créée par François Narboux et produite par Miam! Animation.

Les lauréats de chaque catégorie ont été déterminés par le vote des acheteurs internationaux, invités aux Rendez-vous d'Unifrance à Biarritz 2023. Les autres nommés des Prix Unifrance de l'export audiovisuel 2023, déterminés par le chiffre d'affaires horaire du programme, étaient donc :

Dans la **catégorie animation** :

Cyber Group Studios pour la saison 2 de *Gigantosaurus*, 52x11'

Millimages pour la saison 4 de *Molang*, 52x5'




Unifrance
TV Export
Awards

Edmond and Lucy ©2022 - MIAM! animation / France Télévisions / HR - Hessischer Rundfunk

AWARDS TOP STORIES

Awards Updates: 'Edmond and Lucy' Wins Unifrance TV Export Award, CICFF Winners, Kidscreen Nominees

 By Animation Magazine December 13, 2023

 5

MIAM! distribution was named the winner of the **20th Unifrance TV Export Award** for Animation for its preschool series, *Edmond and Lucy* (S1 52 x 12'), produced by MIAM! animation and commissioned by France Televisions and HR/KiKA. This recognition celebrates the series' international success and artistic quality, as well as its innovative approach to sustainability in animation production.

Edmond and Lucy was nominated for the Animation prize alongside two other significant global hits made in France: *Gigantosaurus* (S2 52 x 11') from Cyber Group Studios and *Molang* (S4 52 x 5') from Millimages.

Presented at the opening of the PROCIREP French Television Producer Awards, of which Unifrance is a partner, these awards recognize the best-selling French audiovisual programs worldwide. See all the winners [here](#).

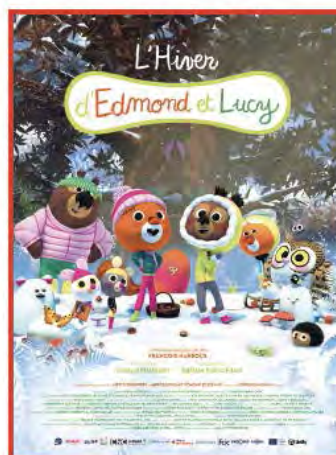
LE CHOUCHOU DE MIRETTES

Sortie le 8 novembre

L'HIVER D'EDMOND ET LUCY

DE FRANÇOIS NARBOUX

4-5 min dès 3 ans



Ça y est, le froid pointe le bout de son nez ! Les journées se font plus courtes et les têtes se couvrent de bonnets multicolores. Et si l'hiver était bien plus qu'une saison morne ?

Ce programme de quatre courts métrages en 3D nous invite à enfiler nos mouffes, à chausser nos bottes et à nous aventurer au-dehors à la découverte d'une nature hivernale surprenante en compagnie de Lucy et d'Edmond. Car la forêt bruisse, les animaux s'activent, chacun construit son abri douillet et prépare ses provisions. La nature regorge de phénomènes étranges et de tous petits miracles se produisent mais pour les voir, il faut tendre l'oreille et ouvrir grand ses mirettes ! *L'hiver d'Edmond et Lucy* nous emmène à la rencontre d'une drôle de famille installée dans un majestueux châtaignier en pleine transformation. Les épisodes se succèdent dans cet environnement paisible, comme autant de énigmes que nos héros tenteront de résoudre. Notamment : pourquoi l'hiver arrive-t-il plus tôt que prévu cette année ? Mima n'avait même pas fini sa liste de choses à faire avant le retour du froid ! Heu-

reusement, Edmond et Lucy sont toujours prêts à donner un coup de pouce à leur grand-mère qui, en échange, leur apprend tout ce qu'elle sait - protéger le jardin du gel, par exemple ! Dans le second court, voilà nos deux compères bien contrariés : c'est vrai ça, pourquoi les journées sont-elles aussi courtes en hiver ? C'est pas rigolo ! Qu'à cela ne tienne, si les journées se carapotent, ils illumineront la forêt de centaines de lampions... au risque de bouleverser le rythme de la faune et de la flore locale. Et puis l'hiver, c'est blanc, c'est glacial, la neige masque le paysage... Bref : c'est toujours pareil ! Pour remédier à cette impression, Georges-Hibou concocte dans le troisième épisode une chasse au trésor à travers une forêt parée de somptueuses couleurs hivernales et bien plus animée qu'il n'y paraît. Puis ce vaste programme se clôt en beauté avec une maxi-bataille de boules de neige, toutes et tous aux abris ! Décidément, il n'y aura pas de quoi s'ennuyer, cet hiver. ● R. H.

Un hiver écologique

Les équipes de *L'hiver d'Edmond et Lucy* ont eu à cœur de mettre l'écologie au centre de leur processus créatif. En privilégiant par exemple des techniques spécifiques comme la 3D en temps réel, qui permet de supprimer l'étape de rendu des images finales, les créateurs ont réussi à faire baisser significativement le bilan carbone de leur production ! On parle déco-production pour qualifier ces nouvelles façons de fabriquer des films, en adéquation avec les enjeux écologiques de notre temps. Persuadés qu'une société plus sobre ne peut fonctionner qu'en privilégiant les réseaux d'entraide, les réalisateurs invitent les petits spectateurs à prendre conscience des liens d'interdépendance qui unissent les différentes espèces au sein d'une nature soumise à l'épreuve des saisons et à s'en inspirer pour construire des relations harmonieuses.



Exemple d'activité*

Fabriquer sa propre affiche du film !

Axe scolaire

D'afinir l'entraide et l'écosystème pour Cycles 1 & 2



RETOUR

L'HIVER D'EDMOND ET LUCY



dès
3 ans



réalisé par : François Narboux
 durée : 45 minutes
 date de sortie : 08/11/2023
 cycle scolaire : Cycle 1, Cycle 2 (de 3 à 8 ans)
 distributeur : [Cinéma Public Films](#)

Synopsis

Edmond l'écureuil et son amie Lucy l'oursonne vivent dans un majestueux châtaignier, au cœur de la forêt. En famille et entre amis, ils jouent et grandissent dans une nature riche d'aventures. Même en hiver, quand tout est blanc et silencieux... Ils vont découvrir de belles surprises ! D'après l'oeuvre originale d'Astrid Desbordes et Marc Boutavant Edmond et ses amis, publiée aux Éditions Nathan.

DOSSIER PÉDAGOGIQUE

▶ BANDE-ANNONCE

- monde vivant •
- écologie •
- exploration •
- relation à l'autre •

L'Hiver d'Edmond et Lucy

de François Narboux

Comment rallonger le jour le plus court de l'année ? Construire un château de glace ? Découvrir la capacité d'adaptation de la nature ? Formant un unitaire joyeux, quatre courts éducatifs sur les richesses de l'hiver, pour peu qu'on se montre imaginatif.



★★★ Tiré de l'œuvre originale d'Astrid Desbordes et Marc Boutavant, *Edmond et ses amis* (Éditions Nathan), voici un film d'animation bourré d'une énergie communicative et lumineuse jusque dans ses couleurs pastel, illustrant parfaitement la phrase de la chanson du générique de fin : "On est heureux dans la nature". Sur la forme, ses quatre épisodes, d'une durée égale, s'enchaînent en finesse pour tisser un récit harmonieusement unitaire. Outre le savoureux côté "chien et chat" du rapport liant Edmond et Lucy, l'humour y est vif tant à travers les gags de situation que les dialogues, du "nom d'un poireau tordu" d'Édouard au "J'ai dormi comme une marmotte" de Georges-Hibou, voire son "Je suis un oiseau variable" quand il explique pourquoi ses plumes (en réalité un déguisement) changent de couleur. Sans oublier la craquante "Chose" à poils roses et son irrésistible borborygme "Apoutch". Quant au fond, il porte un message pédagogique et instructif sans jamais être didactique pour expliquer aux tout-petits en quoi, même l'hiver, la nature recèle des surprises si on sait l'observer, pourquoi il convient de "s'allier à elle" plutôt que d'y voir une ressource à exploiter, ainsi que le conseille Georges-Hibou. Judicieusement, en responsables qu'ils sont, les "adultes" savent motiver les enfants et aviver leur imaginaire. Si on ajoute la musique de Mathias Duplessis en parfaite osmose avec la souplesse de l'animation, cet hiver se révèle léger telle une bulle de savon... ou le retour du printemps ! Comme chaque fois, ne pas oublier de télécharger le document pédagogique gratuit sur le site de Cinéma public films pour prolonger le plaisir. **_G.To.**

AVENTURES

Enfants

◆ GÉNÉRIQUE

1. L'Hiver surprise (11'05)
2. Le Jour le plus court (11'05)
3. La Chasse aux surprises (11'05)
4. L'Armée de l'hiver (11'05)

Avec les voix de : Emmylou Homs, Lisa Caruso, Magali Rosenzweig, Damien Boisseau, Christophe Lemoine.

Scénario : Xavier Vairé, Juliette Turner, Balthazar Chapuis et Pierre-Gilles Stehr **D'après :** l'ouvrage *Edmond et ses amis* d'Astrid Desbordes et Marc Boutavant (2013) **Montage :** Alain Lavalée **Animation :** Yoshimichi Tamura **1^{er} assistant réal. :** Yann Cavaillon **Musique :** Mathias Duplessy **Son :** Tabaskko, Bruno Guéraçague, Nadège Feyrit et Benjamin Cabaj **Décors :** Jérôme Florencie et Régis Maillet **Dir. artistique :** François Narboux **Casting :** Céline Ronté **Production :** Miam ! Animation **Productrice :** Anna Mouchez **Dir. de production :** Marie-Hélène Verrierie **Distributeur :** Cinéma Public Films.

45 minutes. France, 2022

Sortie France : 8 novembre 2023

◆ RÉSUMÉ

1. Edmond, un écureuil, et son amie oursonne, Lucy, vivent dans le même châtaignier. Edouard, le père ours, leur annonce l'arrivée d'une tempête. Mima, grand-mère d'Edmond, leur apportant de quoi affronter l'hiver, les enfants décident de l'aider à protéger son potager. Avec leurs amis Mitzi la chauve-souris, La Chose, et les souris Hortense et Polka, ils découvrent les capacités d'adaptation au froid de la nature.
2. Mima apprend à Edmond et Lucy que c'est le jour le plus court de l'année. Lucy détestant la nuit, Georges-hibou les invite à décorer les maisons de lampions pour le rallonger. Edmond, Lucy et leurs amis acceptent. Mais, hibernation oblige, la nuit venue, La Chose éteint tout pour protéger le sommeil de deux petits lérots.
3. Lucy trouve l'hiver monotone. Déguisé de plumes blanches, Georges-Hibou propose à ses amis un jeu de piste. Qui, de feuille d'arbre en traces d'oiseau, leur réserve une surprise : la présence d'un cerf...
4. Lucy est heureuse : elle a terminé sa cabane. Edmond la défie pour une bataille de boules de neige. Hélas, la maison s'est effondrée sous le poids de celle-ci. Déçue, Lucy exige de rester seule. Les autres partent jouer dans leur coin. Edouard et Georges-Hibou aident alors Lucy à bâtir un igloo. Quand Edmond et la bande reviennent, ils trouvent une armée de bonshommes de neige. La bagarre est grandiose !

L'HIVER D'EDMOND ET LUCY CRITIQUE FILM RÉALISÉ PAR FRANÇOIS NARBOUX

novembre 05, 2023 [Add Comment](#)

Depuis 2005, Cinéma Public Films développe une politique d'accompagnement pédagogique à destination du jeune public. Pour tous ses films, comme pour *La colline aux cailloux*, le distributeur propose aux exploitants et aux enseignants du matériel et des documents originaux afin d'offrir aux enfants des moments de cinéma singuliers et enrichissants.

Le document pédagogique pour apprendre en s'amusant ! Aussi bien adapté pour une animation en salle qu'une utilisation en classe et à la maison, le document pédagogique propose du contenu, des infos et des jeux autour de la thématique de l'hiver, de la neige. Le document atelier pour fabriquer avec ses mains. Ce document se découpe afin de réaliser l'affiche du film en collage. Une activité ludique et originale, idéale pour organiser des ateliers après les séances. Mon p'tit dossier pour garder un souvenir ludique de la séance ! Ce carnet comprend une présentation ludique du film et des jeux pour que les p'tits spectateurs s'amusent autour des thèmes du programme.

Le coloriage géant... pour décorer collectivement sa salle de cinéma. Avec cette illustration géante (format A0), Cinéma Public Films invite les enfants à s'emparer de leurs plus beaux crayons et à laisser libre court à leur créativité. Une activité collective où chaque p'tit spectateur apporte sa contribution à une fresque qui pourra être exposée dans la salle de cinéma. Retrouvez tous les visuels, les informations et les documents officiels sur le site de **Cinéma Public Films**.



Adorables petits courts-métrages qui font passer un excellent moment. Ils délivrent tous un message que ce soit Tentrade, la famille, l'amitié, la liberté, l'exploration de soi mais aussi des autres et de ce qui nous entoure.

Les bambins apprennent le comportement à adopter l'hiver surtout avec la neige, ils vont mieux connaître la nature, les animaux, et comprennent que l'enjeu climatique est important.

Les personnages sont extrêmement bien dessinés, le film en 3D est excellent, avec de nombreuses couleurs, la nature bien décrite, les personnages plus choux les uns que les autres et l'on s'y attache rapidement. Une œuvre riche pour de nombreuses raisons et qui ne laissera pas de marbre les petits, ni les grands. A savourer dès sa sortie en salle.



MA NOTE : 3.8/5



EDMOND ET LUCY DÉBARQUENT AUJOURD'HUI SUR GRAND ÉCRAN !

8 NOVEMBRE 2023

Edmond l'écureuil et Lucy l'oursonne, les héros de la série d'animation soutenue par la région Auvergne-Rhône-Alpes, se retrouvent au cinéma dès aujourd'hui dans « L'Hiver d'Edmond et Lucy ». Un film éco-responsable jusque dans sa fabrication, réalisé par François Narboux, à voir dès 3 ans.

Adaptée des albums « Edmond et ses amis » d'Astrid Desbordes et Marc Boutavant (éditions Nathan), EDMOND ET LUCY est une série d'animation de 52 épisodes disponible depuis 2022 sur la plateforme jeunesse Okoo et diffusée sur France 5.

Avec ses adorables protagonistes prenant la forme d'écureuils, d'ours, de chauve-souris et de chouettes, la série souhaite sensibiliser les plus jeunes et leurs familles à la biodiversité. L'objectif est de pousser les enfants à explorer la nature en leur montrant que celle-ci peut être un véritable terrain de jeu, et non pas qu'une réserve de ressources naturelles.

« On parle d'écologie pour donner aux enfants l'envie de se reconnecter à la nature. » – François Narboux



Le 8 novembre, les plus jeunes auront le plaisir de voir en salles la suite des aventures de la série d'animation EDMOND ET LUCY dans L'HIVER D'EDMOND ET LUCY, un moyen-métrage de 45 minutes de François Narboux, produit par MIAM! animation et distribué par Cinéma Public Films.

« Edmond l'écureuil et son amie Lucy l'oursonne vivent dans un majestueux châtaignier au cœur de la forêt. En famille et entre amis, ils jouent et grandissent dans une nature riche d'aventures. Même en hiver, quand tout est blanc et silencieux... ils vont découvrir de belles surprises ! »

Le moyen-métrage regroupe 4 épisodes de la série, remontés et adaptés au format Cinémascope :

- **L'Hiver surprise** : L'hiver arrive en avance cette année et Mima n'a pas encore fini sa liste "des choses à faire avant le froid et la neige".
- **Le Jour le plus court** : En plein hiver, Edmond et Lucy pestent contre les journées qui sont si courtes.
- **La Chasse aux surprises** : Edmond et Lucy trouvent qu'en hiver la forêt ne réserve aucune surprise.
- **L'Armée de l'hiver** : Lucy a enfin terminé sa cabane... Mais au moment d'y accueillir ses amis, elle découvre qu'une tempête de neige l'a fait s'écrouler !



© MIAM! animation

EDMOND ET LUCY est une des premières séries d'animation produite en 3D temps réel, à l'aide d'un logiciel de création graphique et de rendu (Unity) traditionnellement utilisé dans le secteur du jeu vidéo. Passer de la 3D classique à la 3D temps réel permet à la fois un gain de temps et une considérable réduction de l'empreinte carbone.

Pour L'HIVER D'EDMOND ET LUCY une partie de l'écriture a été réalisée en région Auvergne-Rhône-Alpes, et validée par 3 experts naturalistes (Louise Browaays, Gaëlle Bouttier-Guérive et David Moreau). Les étapes de fabrication suivantes ont été confectionnées par le studio Artefacts basé à Villeurbanne :

- co-développement du pipeline de production temps réel Unity
- création des décors naturels (plantes, arbres...)
- création des props épisodiques
- création du shading des assets
- création de FXs

Le film a reçu le soutien du FACCAM (Fonds d'aide à la création cinéma audiovisuel et nouveaux médias) de la Région Auvergne-Rhône-Alpes.



Le meilleur des sorties cinéma à voir en famille

#ACTIVITÉS 3-6 ANS

Mis à jour le 02/11/2023

L'Hiver d'Edmond et Lucie

Visant à connecter les enfants au monde du vivant forestier, ce **petit film d'animation « écoresponsable »** garanti sans « éco-anxiété » raconte comment se tissent les interactions. Et invite à s'émerveiller et à se questionner de manière sensible. Au contact de la faune et la flore, nos héros Edmond et Lucy ainsi que leurs amis sont amenés à considérer l'hiver différemment. En se plaçant du côté des plus jeunes, le film les conduit à **s'interroger sur la liberté** et à comprendre qu'en créant du lien avec la forêt, ils se relieront à leur propre existence et à celles de leurs proches. **Mignon et bienveillant**, ce divertissement pédagogique offre une belle porte d'entrée vers le respect de la nature. Et la compréhension des écosystèmes et des cycles saisonniers.

L'Hiver d'Edmond et Lucie. Dès 3 ans. Durée : 45 min • Sortie : 8 novembre



Film pour enfants : "L'Hiver d'Edmond et Lucy", la nature en manteau blanc

Ces quatre aventures de la série diffusée sur France Télévisions, compilées pour les salles, nous enchantent par une représentation attentive de la faune et de la flore forestières, et des paysages foisonnants. Dès 3 ans.

TT Bien



« L'Hiver d'Edmond et Lucy », de François Narboux. Miam ! Animation

Par Nicolas Didier

Réservé aux abonnés

Publié le 08 novembre 2023 à 07h00

Dans *Cinéma d'animation, au-delà du réel* (Capricci, 2016), Xavier Kawa Topor mentionnait une étude universitaire de 2014 à propos d'une soixantaine de films d'animation (Disney), produits entre 1937 et 2010 : « La durée des scènes représentant la nature et le nombre d'espèces représentées dans les décors de ces films diminuent d'année en année. Le corollaire étant que l'intérêt de l'homme pour la nature et son engagement en faveur de sa préservation est proportionnel à la richesse des représentations qu'il en a ».

Le grand mérite de la série *Edmond et Lucy*, diffusée sur France Télévisions depuis septembre 2022, est d'inverser la tendance en sensibilisant les téléspectateurs en herbe à la biodiversité. Dans ce programme pour les salles, le réalisateur François Narboux a compilé quatre aventures, reliées entre elles par des plans de coupe inédits – et non par une succession de génériques –, toujours fidèles aux albums d'Astrid Desbordes et Marc Boutavant.

Comme chacun des cinquante-deux épisodes, ces tribulations hivernales du jeune écureuil et de la petite ourse – habitant dans le tronc d'un châtaignier – se distinguent par une représentation attentive de la faune et de la flore forestières : observation d'un lérot renforçant son nid ou d'un geai enterrant des noix (*L'Hiver surprise*), description d'un chêne vert ou d'une pézize écarlate au cours d'un jeu de piste (*La Chasse aux surprises*). S'ajoutent des trucs et astuces pédagogiques : dépôt de paille sur les plantes potagères pour les protéger du froid (*Le Jour le plus court*) ou fabrication de briques de neige à l'aide de caisses en vue de bâtir un château fort (*L'Armée de l'hiver*).

Si l'animation enchante, c'est moins pour les personnages lisses que pour les paysages foisonnants, ici balayés par un effet de vent (feuilles mortes, flocons de neige) qui donne le frisson. Ce petit miracle est accompli grâce à une 3D en temps réel, permettant une diminution de l'empreinte carbone de la série. En effet, contrairement à la 3D pré-calculée, cette technique ne nécessite pas de faire tourner plusieurs ordinateurs durant des semaines pour générer les images de synthèse : une seule machine et quelques heures suffisent pour voir apparaître luges, bonshommes et boules de neige. Et distiller une mélancolie d'hiver, saison en voie de disparition avec le réchauffement climatique.



TT *L'Hiver d'Edmond et Lucy*, de François Narboux. En salles. Dès 3 ans.

Petit Bulletin Lyon > Cinéma

Cinéma : les films qui sortent à Lyon le mercredi 8 novembre 2023

Par **Vincent Raymond**

Publié Mardi 31 octobre 2023

★★★☆☆ *L'Hiver d'Edmond et Lucy*

Les couleurs mordorées et la chaleur de l'automne s'estompent, voici l'hiver ! Pour Edmond l'écureuil et Lucy l'oursonne, c'est l'occasion d'appivoiser cette saison redoutée en compagnie de leurs amis du Châtaignier et de la forêt. Il y a toujours quelque chose à découvrir dans la nature...

Adapté d'albums jeunesse d'Astrid Desbordes et Marc Boutavant, ce court-métrage comporte quatre historiettes bien agencées aux indéniables vertus pédagogiques : les tout-petits apprendront à se repérer dans le temps et l'espace en comprenant la nécessité de la saison froide... Ils auront aussi sans doute envie de partir en forêt pour vérifier qu'elle n'est pas "morte" quand la neige la recouvre et se prête à mille observations et jeux (observations d'arbres à feuilles persistantes, de traces d'animaux, construction d'igloos, etc.). Idéal pour empêcher les enfants de s'encroûter devant les écrans — ce qui relève d'un joli paradoxe.

Un film d'animation de François Narboux (Fr, 0h45) dès 3 ans



Accueil - L'Hiver d'Edmond et Lucy : animation et boules de neige, le 8 novembre au cinéma

L'Hiver d'Edmond et Lucy : animation et boules de neige, le 8 novembre au cinéma

par Shadow - 07 novembre 2023 - 17m

C'est dans une atmosphère très nature que nous avons pu découvrir hier en avant-première *L'Hiver d'Edmond et Lucy*, moyen métrage de 45 minutes qui sortira le 8 novembre dans les salles obscures.

Pour mettre le jeune public dans l'ambiance de ce film d'animation tourné vers la nature, des ateliers étaient prévus : collages d'automne, création de tisanes pour l'hiver, sans oublier un petit déjeuner. Succès garanti.

Rappelons qu'*Edmond et Lucy* est une série d'animation produite par le studio MIAM ! Animation et visible chez [France Télévision](#), via sa plateforme Okoo. Elle est adaptée de l'œuvre de Marc Boutavant et Astrid Desbordes.

La série suit les aventures d'une bande d'animaux facétieux au cœur de la forêt. Au fil des épisodes, les protagonistes découvrent la nature et ses secrets : abeilles, potager, promenades, comportement des animaux, saisons...

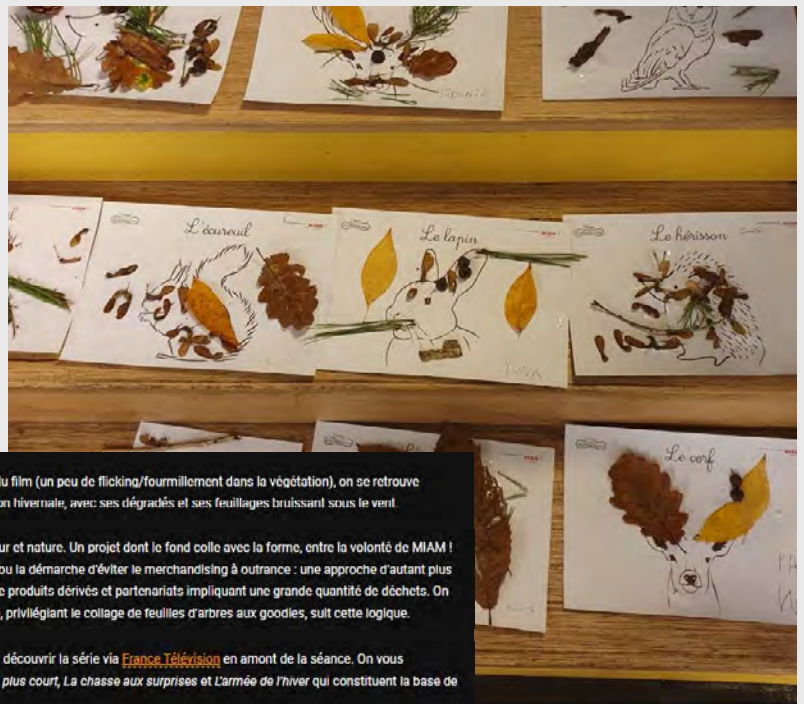
Nous avons eu l'occasion d'évoquer la série [en amont](#) du Festival d'Annecy 2022, et quelques mois plus tard lors des RAD-RAF, avec une [conférence sur la production écoresponsable](#).



L'hiver d'Edmond et Lucy est issu de quatre épisodes de la série, tous centrés sur l'hiver. Mais l'équipe ne s'est pas contentée de coller bout à bout les épisodes, comme nous l'ont expliqué le réalisateur François Narboux et la fondatrice et dirigeante de MIAM ! Animation, Hanna Mouchez.

Une particularité de la série est en effet d'avoir été réalisée avec le moteur de jeu temps réel Unity. Pourquoi, du coup, ne pas profiter de cette sortie cinéma pour lier les épisodes, et élargir le format de l'image afin de proposer une vraie expérience de cinéma ? C'est exactement ce qu'a voulu faire François Narboux. Il a donc ressorti les sources des épisodes, retravaillé les cadrages, ajouté des éléments et parfois même des personnages afin que le changement de format ne se fasse pas au détriment de l'image. Pour lier les 4 épisodes, des transitions nocturnes ont été rajoutées, et le montage d'origine modifié.

Le distributeur Cinéma Public Films a semble-t-il été ravi de la démarche, et le résultat fonctionne : le découpage en 4 volets reste évidemment présent, avec quatre histoires successives, mais on a finalement l'impression de suivre nos personnages plusieurs jours de suite, ou au fil d'un même hiver. Les séquences de nuit apportent par ailleurs un moment d'apaisement bienvenu entre deux aventures.



Du côté visuel, si l'on regrettera quelques artefacts visuels sur une poignée de plans au début du film (un peu de flicking/fourmillement dans la végétation), on se retrouve rapidement plongé dans les décors soignés : nous avons particulièrement apprécié la végétation hivernale, avec ses dégradés et ses feuillages bruissant sous le vent.

L'hiver d'Edmond et Lucy est donc une charmante aventure à découvrir dès 3 ans, mêlant humour et nature. Un projet dont le fond colle avec la forme, entre la volonté de MIAM ! de mettre en place sur la série et donc le film une production moins gourmande en ressources ou la démarche d'éviter le merchandising à outrance : une approche d'autant plus forte que d'autres licences affichent une écologie de façade, tout en déroulant une avalanche de produits dérivés et partenariats impliquant une grande quantité de déchets. On ne peut donc que saluer la cohérence d'*Edmond et Lucy*. Même les activités de l'avant-première, privilégiant le collage de feuilles d'arbres aux goodies, suit cette logique.

Si vos enfants, neveux et nièces ne connaissent pas encore la licence, n'hésitez pas à leur faire découvrir la série via [France Télévision](https://www.france.tv/france-3/edmond-et-lucy/) en amont de la séance. On vous recommandera cependant d'éviter de leur faire visionner les épisodes *L'hiver surprise*, *Le jour le plus court*, *La chasse aux surprises* et *L'armée de l'hiver* qui constituent la base de ce long métrage.



L'avant-première du film, avec MIAM! Animation, le distributeur Cinema Public Films, France Télévisions.

Et comme le suggérait Hanna Mouchez de MIAM ! Animation à la fin de l'avant-première, n'hésitez pas à poursuivre l'aventure après la séance, avec une promenade dans la forêt ou dans un parc !

L'hiver d'Edmond et Lucy, au cinéma dès le 8 novembre. Dès 3 ans.

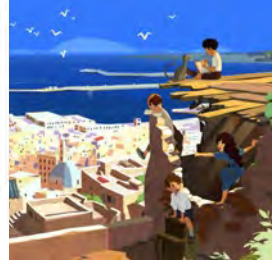
Distribution : [Cinema Public Films](https://www.cinema-public.com/).

Fabrication : [MIAM ! Animation](https://www.miam1animation.com/), [Artefacts Studio](https://www.artefactsstudio.com/), [Jungler](https://www.jungler.com/).



MIPCOM SPOTLIGHT: MIAM! DISTRIBUTION

World Screen 20 days ago Top Stories



The MIAM! distribution slate features *Our Summer of Freedom*.

The adventure series follows the quest of Khadidja, Lyes, Philippe and Ahmed, four kids from different communities, in the city of Algiers in 1955.

The MiniWhats centers on a group of six kids who use drawing to answer their questions. "The MiniWhats teach children important lessons in self-confidence and problem-solving," says Mélanie Errea, head of sales and acquisitions. "Delicately balancing humor with creativity, each episode explores a new dream world that is both captivating and inspiring."

The Tinies takes place in a little city built by toys in the attic of a house. Ollie and Titus create their own games through upcycling. "The Tinies concretely show kids how to play with empty packages we usually throw in the recycling bin," Errea says.

"These three programs are aligned with what we want to do at MIAM! and what we want to offer to the global buyers and audience," adds Errea.

MIAM! DISTRIBUTION PICKS UP RAFFI

Jamie Stalcup 21 days ago Top Stories



MIAM! distribution has signed a worldwide distribution deal for the farm themed preschool program *Raffi*.

From Chile's Lunes and the U.S.'s Villavicencio Studio, the show follows a curious little girl and her dog Raffi as they discover the true origins of food.

The 12x7-minute series joins MIAM! distribution's MIPJunior offering.

"We are absolutely thrilled at MIAM! distribution about partnering with Lunes and Villavicencio Studio on the worldwide distribution of *Raffi*," said Mélanie Errea, head of sales and acquisitions at MIAM! distribution. "We are eager to see *Raffi* travel internationally and touch the hearts of children worldwide, fostering curiosity and better understanding of where food comes from!"

"As creators, we are incredibly happy that a project like *Raffi* has MIAM! as a partner and distributor," commented Ricardo Villavicencio and Santiago O'Ryan, creators of the series. "We honestly appreciate their incredible and unique ability to work with author content, while also recognizing its significant international potential."

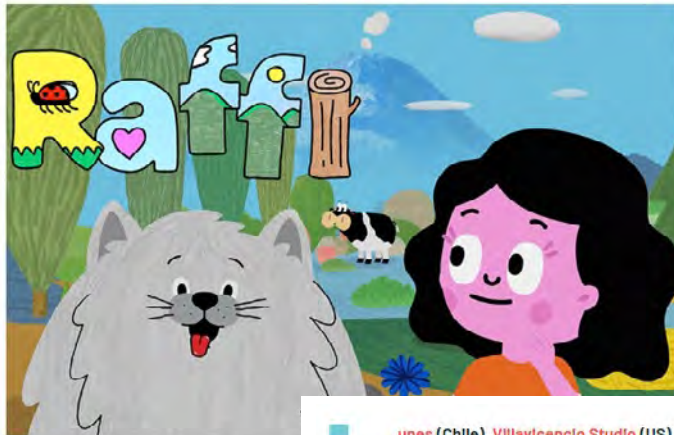
MIP JUNIOR 2023: MIAM! DISTRIBUTES NEW ANIMATED TITLE "RAFFI"

The educational and entertaining preschool series tells the story of friendship between Ema, a curious little girl, and her lovable dog Raffi.



por Señal News

news@senalnews.com @senalnews @senalnews @senalnews



Lunes (Chile), Villavicencio Studio (US) and MIAM! distribution (France) have inked a worldwide distribution deal on 2D animated preschool series "Raffi" (12x7). The series will be launched by MIAM! distribution at the upcoming MIP Junior 2023.

"Raffi" is about the special friendship between Ema, a curious little girl, and her lovable dog Raffi. They live on a farm, and dream to become the best farmers in the world, just like Ema's mother. Through their journey, they discover the true origins of food, far from the aisles of a supermarket!

"Raffi" was recognized in 2023 by many festival selections and prizes. Notably, it is in the Official Selection of Children's Short Film from Latin America of the 30th edition of the Festival Internacional de Cine de Valdivia, FICValdivia. The series was also selected for the Festival Carton de Argentina 2023 in the category international series, for the Festival Ojo de Pescado category TV & Web Series and for the comKids's Prix Jeunesse Iberoamericano. Finally, "Raffi" got selected for the UNICEF Prize at the Festival of La Guarimba.

"We are absolutely thrilled at MIAM! distribution about partnering with Lunes & Villavicencio Studio on the worldwide distribution of Raffi. We are eager to see 'Raffi' travel internationally and touch the hearts of children worldwide, fostering curiosity and better understanding of where food comes from!" **Mélanie Errea, Head of sales & acquisitions at MIAM! distribution.**

"As creators, we are incredibly happy that a project like 'Raffi' has MIAM! as a partner and distributor. We honestly appreciate their incredible and unique ability to work with author content, while also recognizing its significant international potential." **Ricardo Villavicencio and Santiago O'Ryan, creators of the series.**

ENGAGED LINE-UP

"Raffi" is both educational and entertaining, and fosters values of reconnecting with nature and having a healthy and conscious allmentation. In addition, "Raffi" has a colorful and outstanding artistic direction that brings the handmade touch filled with vivid textures and materials, making the visual experience even more exciting. **"At MIAM!, we believe in our shows and their impact for a better future,"** added Errea.

"Raffi" joins MIAM! distribution's catalog alongside other renowned and heartening pre-school titles that promote sustainability and nature such as "Edmond and Lucy" (52x12 + 13x3), "Little Malabar" (52x4') and "The Tiniies" (52x11).

"We are eager to see 'Raffi' travel internationally and touch the hearts of children worldwide, fostering curiosity and better understanding of where food comes from!"

Mélanie Errea
Head of sales & acquisitions at MIAM! distribution



Sharks on Wheels [Sony Pictures Television]

TELEVISION TOP STORIES

MIPJunior & MIPCOM: New Toons from Sony Kids, Blue Ant, MIAM! & Monster, Plus More 'Fireman Sam' & 'Polly Pocket'

By Mercedes Milligan October 3, 2023



Raffi

Lunes (Chile), **Villavicencio Studio** (U.S.) and **MIAM! distribution** (France) have inked a worldwide distribution deal on 2D animated preschool series *Raffi* (12 x 7). The series will be launched by MIAM! distribution at MIPJunior, joining a lineup that already includes sustainability themed toons like *Edmond and Lucy*, *Little Malabar* and *The Tinies*.

Raffi is about the special friendship between Ema, a curious little girl, and her lovable dog Raffi (inspired by Ricardo Villavicencio's own Pomeranian). They live on a farm, and dream of becoming the best farmers in the world, just like Ema's mother. Through their journey, they discover the true origins of food, far from the aisles of a supermarket!

Raffi has already received recognition from multiple festivals this year. Notably, it is in the Official Selection of Children's Short Film from Latin America of the 30th edition of the Festival Internacional de Cine de Valdivia, FICValdivia. The series was also selected for the Festival Carton de Argentina 2023 in the category International series, for the Festival Ojo de Pescado category TV & Web Series and for the comKids's Prix Jeunesse Iberoamericano and for the UNICEF Prize at the Festival of La Guarimba.

Unifrance Rendez-Vous in Biarritz: French audiovisual works in the spotlight in a buoyant context

11 SEPTEMBER 2023



Export figures for French audiovisual programs in 2022 were announced on Monday, September 4, at the opening of the 29th Unifrance Rendez-Vous in Biarritz, pointing to a record year for sales. Against this favorable export backdrop, the Rendez-Vous enabled some 200 international buyers from over 40 countries, some of whom had traveled from as far afield as Japan and Ivory Coast, to discover the programs presented by 58 audiovisual distribution companies.

A market that sets the tone for the international audiovisual season, the Rendez-Vous offered buyers and Unifrance members the opportunity to meet in working conditions conducive to the discovery of French audiovisual creation and in-depth program discussions. In terms of buyers, 16.5% of companies attending the Rendez-Vous were doing so for the first time. As a result, attendance at the event is on the rise, becoming a catalyst for new collaborations.

The 29th Rendez-Vous were organized around a series of highlights, focusing on key programs at themed lunches and dinners, as well as at the gala evening, a renewed 2022 initiative. These convivial moments in the presence of the artistic teams stimulated the curiosity of buyers for the works, and more generally enabled participants to share emotions collectively, to the benefit of the expansion of French creations internationally.

Top five animated works:

- ▀ Mystery Lane by Victor Moulin and Cédric Lachenaud, distributed by Hari International
- ▀ Athleticus—Season 4 by Nicolas Deveaux, distributed by Xilam Animation
- ▀ It's My Body! by Ovidie and Josselin Ronse, distributed by MIAM! Distribution
- ▀ Billy the Cowboy Hamster by Antoine Rota, distributed by dandeloo
- ▀ Runes by Jean-Louis Vandestoc, distributed by Prime Entertainment Group

Cinéma Télévision 16

21 juin 2023

EXCLUSIF — Rima Abdul Malak : “L’animation française a un temps d’avance qu’il faut maintenir”

Animation, formation, audiovisuel public... "Ecran Total" a rencontré la ministre de la Culture à l'occasion de sa visite au Festival d'Annecy.

Annecy 2023 Mifa Ministère de la Culture Rima Abdul Malak



Rima Abdul Malak est la première ministre de la Culture à visiter le Festival d'Annecy depuis Audrey Azoulay, qui accompagnait en 2016 le Président François Hollande. *Ecran Total* s'est entretenu avec elle sur le plan France 2030, l'enjeu de la formation pour le secteur de l'animation, l'avenir de l'audiovisuel public et de son financement, ainsi que les récentes prises de paroles d'une partie des professionnels du cinéma, qui s'inquiète de menaces sur notre modèle d'exception culturelle.

Ecran Total : Lors de votre visite à Annecy, vous avez notamment rencontré plusieurs écoles d'animation sélectionnées par l'appel à projet "La Grande Fabrique de l'image" dans le cadre du plan France 2030. Quel va être son impact ?

Rima Abdul Malak : La Grande Fabrique de l'image va nous permettre de doubler nos capacités de formation à horizon 2030 et de diversifier l'offre sur tout le territoire. Parmi les lauréats que nous avons annoncés à Cannes, le secteur de l'animation est bien représenté, que ce soit à travers les 12 studios retenus ou les 16 projets de formation numérique. Côté studios, nous allons accompagner des leaders industriels comme Xilam, TeamTO ou Mikros, mais aussi des studios avec des projets très ciblés comme **Miam!** ou Fortiche. Sur des domaines spécifiques comme la stop motion, nous allons pouvoir monter en gamme et en puissance, avec les projets de Golliascope près de Valence ou de *Personne n'est parfait* à Rennes. Sur cette technique ou sur des innovations comme la 3D en temps réel, nous allons pouvoir consolider nos atouts. Nous avons un temps d'avance qu'il faut maintenir. Car d'autres pays peuvent potentiellement nous concurrencer. Pour moi, l'enjeu prioritaire est de former la relève, lui donner les moyens de déployer toute sa créativité, et l'ancrer le plus possible en France. Mais sans oublier qu'il est important aussi que nos talents circulent et irriguent la planète.

COMMUNAUTÉ

Comment faire de l'animation de manière éco-responsable ?

MARDI 13 JUIN 2023

PAR HARRY WINSTON



Alors que le Festival d'Annecy bat son plein, les associations Ecoprod et la Cartouch'Verte en ont profité pour présenter leur Guide de l'animation éco-responsable. Une soixantaine de fiche pour découvrir 150 actions qui peuvent changer la donne.



Le respect de l'Accord de Paris exige de tous les secteurs de notre économie une réduction des gaz à effet de serre (GES) afin de limiter la hausse des températures entre 1,5° et 2°C.

Depuis plusieurs années, des professionnels du secteur de l'animation ont pris conscience de la nécessité de réduire l'impact environnemental de leurs productions. Aujourd'hui, la profession s'engage pour mutualiser les ressources et les bonnes pratiques en lançant le guide de l'animation éco-responsable.

Ecoprod et la Cartouch'Verte ont travaillé avec un nombre important de leurs adhérents ainsi qu'avec des experts et en partenariat avec Magelis, AnimFrance et Auvergne Rhône-Alpes In Motion à la confection d'un guide de l'animation éco-responsable.

"Cette initiative était très attendue par les professionnels du secteur de l'animation. Beaucoup se sont montrés enthousiastes à l'idée de coopérer pour mettre en commun des ressources et retours d'expériences", affirme Pervenche Beurier, Déléguée Générale d'Ecoprod qui ajoute que *"Ce guide est basé sur les témoignages et les bonnes pratiques de pionniers et nous espérons que cela permettra à d'autres de se lancer".*

Hanna Mouchez, membre du CA d'Ecoprod, productrice chez Miam! Animation présentera le guide de l'animation éco-responsable lors de la conférence du Mifa le jeudi 15 juin à 16h15 : *Les studios d'animation face au défi de l'éco-production > Organisation de production.*

Annecy 2023 - Miam ! Animation met ses engagements en avant

Tandis que sa série *Edmond et Lucy* figure dans la sélection officielle, le studio créé par Hanna Mouchez présente sur le Mifa sa nouvelle série *Minus*. Préachetée par Canal+, elle sera réalisée par Wassim Boutaleb. Et son département distribution a renforcé son line-up. →



MIAM! Acquires Worldwide Rights to 'It's My Body'



By Mercedes Milligan June 14, 2023

631

[Facebook](#)
[Twitter](#)
[Pinterest](#)
[WhatsApp](#)

MIAM! Distribution — the distribution arm of Paris-based MIAM! Animation — has acquired worldwide rights to the hit short-form series *It's My Body* (*Libres!* in French), created by French feminist activist, author and filmmaker Ovidie (*Everything's Better Than a Hooker*, *A Very Ordinary World*) and journalist turned podcaster and author Sophie-Marie Larrouy (*L'Émission*, *On est chez nous*). Aimed at teens and adults, the 20 x 3'30" series (two seasons) is described as a sexual liberation manifesto and deconstruction of societal norms.

Enough! Give us a break! Let's free ourselves from all the things that hold us back from loving us in our own special way. "It's my body!" wittily questions our prejudices and taboos about sex and fights against sexual diktats.

Adapted from the book by Ovidie and Diglee (Maureen Wingrove), *Libres, manifeste pour s'affranchir des diktats sexuels* (Delcourt), this 2D series is directed by Ovidie and Josselin Ronse and written by Ovidie and Larrouy. The animation is based on illustrations by Diglee, an illustrator, comic-book author and youth novelist whose projects include *Confessions of a Glitter Addict* (Marabout) and *Forever Bitch* (Delcourt).

Produced by 2 Minutes and Magneto, co-produced by ARTE, *Libres!* racked up more than 60 million views in France for its first season, becoming a major hit on arte.tv and social media platforms.

You can watch a sample episode [here](#).

It's My Body! joins MIAM!'s collection of empowering and socially relevant titles for young adults (*Boys Boys Boys*, *Unsung Women*, *Women Undercover*), families (*Brazen*, *Funny Birds*, *Luisa and the Feathered Snake*, *Mussels and Fries*, *Immobile Stars*) and kids (*Goat Girl*, in production for 2024).

miam-animation.com



MIAM! DISTRIBUTION PICKS UP IT'S MY BODY!

 Kristin Brzoznowski  18 hours ago  Top Stories

MIAM! distribution has added to its lineup the feminist animation *It's my body!*, aimed at teens and adults.

Produced by 2 minutes and Magneto and co-produced by Arte, the series has garnered over 60 million views for season one. It was designed for arte.tv and online media platforms like YouTube, Facebook and Instagram.

Adapted from the book by Ovidie and Diglee, the 2D series wittily questions prejudices and taboos about sex and fights against sexual diktats. Season two introduces ten new episodes to further challenge sexual stereotypes and societal expectations.

It is directed by Ovidie and Josselin Ronse and written by Ovidie and Sophie-Marie Larrouy.

Annecy 2023 - Miam ! Animation met ses engagements en avant

Date de publication : 13/06/2023 - 08:09

Tandis que sa série *Edmond et Lucy* figure dans la sélection officielle, le studio créé par Hanna Mouchez présente sur le Mifa sa nouvelle série *Minus*. Prêchâtée par Canal+, elle sera réalisée par Wassim Boutaleb. Et son département distribution a renforcé son line-up.

Produite par Miam | *Edmond et Lucy* (au format 52x12') figure dans la compétition films de télévision de 2023. Cette adaptation libre, mais ambitieuse, de la collection d'albums *Edmond et ses amis* d'Astrid Desbordes et Marc Boutavant (éd. Nathan), a généré plus de 1,5 million de vues en France depuis son lancement en juillet 2022 sur Okoo puis sur France 5. La série se déploie également à l'international, avec plus de 30 diffuseurs à travers le monde.

Produite en collaboration avec France Télévisions et HR KiKA en Allemagne, la série qui est en 3D suit les aventures de "Edmond l'écureuil et Lucy l'oursonne, élevés comme frère et sœur dans un majestueux châtaignier, sorte de cité radieuse de la forêt". Son ambition, qui est de reconnecter les enfants à la nature, s'est inscrite dans une double démarche écoresponsable, en faisant dialoguer le fond et la forme. La solution du temps réel a en effet semblé la mieux adaptée, pour rendre compte au mieux de la luxuriance de la végétation. Et le fait est qu'à l'arrivée, l'utilisation d'Unity a permis de servir au mieux l'ambition artistique du projet tout en permettant un temps de calcul beaucoup plus rapide qu'en 3D précalculée avec une empreinte carbone diminuée d'autant.

Miam | Animation fait par ailleurs partie des lauréats de La Grande Fabrique de l'image, son objectif étant d'apporter son expertise autour de la production de contenus à impact avec une empreinte carbone réduite. Cette stratégie d'innovation technologique repose évidemment sur la 3D temps réel. Deux axes ont été élaborés, à commencer par une consolidation de ce pipe de fabrication, tout en participant à l'effort de formation à ces outils aux côtés de l'école des Gobelins et de Paris 8 ATI, entre autres partenaires confirmés. Autre axe de travail, favoriser l'éducation à l'image et l'engagement des audiences jeunesse pour une meilleure compréhension des enjeux environnementaux.

S'inscrivant toujours dans cette même dynamique d'ambition artistique et de rendu, Miam | démarre, à présent la production d'une nouvelle série photo réaliste, dont le titre de travail est pour le moment *Les Minus*. Le studio a choisi cette fois d'avoir recours à Unreal Engine, autre moteur de rendu 3D temps réel développé par Epic Games, dont la version 5.1 vient de sortir à l'automne.

Les Minus est très librement adaptée du *Gros Livre des petits bricolages* de Martine Camillieri (éd. Seuil Jeunesse) et reprend son concept de regarder les objets du quotidien avec un œil nouveau. "Son approche consiste à prendre un emballage afin d'en faire de petits univers ludiques pour des enfants. Une cagette à melons va ainsi devenir un skate-park, une bouteille de shampoing un bolide, un bidon de lessive un camion poubelle. L'originalité de sa démarche est qu'elle les mélange avec de vrais jouets. Et elle a créé des ateliers pour apprendre à le faire par soi-même", résume Hanna Mouchez.

Série et tutoriels

Deux formats seront produits : une série de 52 épisodes de 11' portée par deux héros, mais également des tutoriels de bricolage, au format 52x3', mêlant prises de vues réelles et stop motion, expliquant comment refaire chez soi les bricolages vus dans la série. L'idée de base est de sensibiliser les enfants au concept de l'upcycling. Ce terme anglo-saxon, difficilement traduisible, englobe ce qui peut se faire de mieux en matière de recyclage, c'est-à-dire créer du neuf avec du vieux, sans pour autant transformer ou déconstruire la matière première que l'on utilise. "Au lieu de demander à ses parents d'acheter un accessoire manquant pour un de ses jouets, un enfant sera ainsi incité à le construire par lui-même. Au lieu de consommer, on est dans l'acte de faire", explique la productrice.

La série sera réalisée par Wassim Boutaleb, réalisateur notamment de plusieurs épisodes de *Non-Non* puis de la série *Ana Filoute*. Formé aux Gobelins, ce dernier a fait beaucoup d'animation 3D avant de revenir vers la 2D puis de se tourner vers l'illustration et la bande dessinée. Les deux héros, Oli et Titus (*photo*) sont des jouets qui ont été remis au grenier. D'un côté, il y a les Delux, des jouets issus d'une marque, prisonniers de leur routine et de leur condition, et de l'autre les Minus, des jouets de brocante, froufroués et imprévisibles. Incapables de s'entendre ils vont pouvoir compter sur les deux héros. Oli est une poupée Delux et Titus un raton-laveur minus, mais tous deux n'ont qu'une idée en tête : échapper à leur condition. Et justement Titus, a un véritable don pour transformer et recycler les objets et les emballages du quotidien. Et les voilà partis pour fabriquer un endroit où il fera bon vivre pour tous ces jouets.

Le développement, soutenu par Canal+ vient de se terminer et la série sera fabriquée à 100% en France. Miam | Studio prend en charge la production exécutive et va travailler avec Jungler, basé à la Plaine-Saint-Denis, qui en tant que prestataire s'occupera du rigging et de l'animation. Ce seront les deux seules étapes faites sur Maya, tout le reste étant effectué sur Unreal. La livraison est prévue pour 2025.

Près de 25 titres en distribution

Et la société développe aussi une activité de distribution. Miam | Distribution a récemment fait l'acquisition des droits monde de la série *Libros !* qui a réalisé de très belles audiences sur Arte. Adaptée du livre d'Ovidie et Digloo, *Libros ! - Manifeste pour s'affranchir des diklats sexuels*, cette série 2D vise "à dénoncer les injonctions en matière de sexualité et invite à s'en affranchir". Réalisée par Ovidie et Josselin Ronse d'après des illustrations de Digloo, écrite par Ovidie et Sophie-Marie Larrouy et portée par un casting de personnalités engagées, "elle traite avec humour et bienveillance de corps et de sexualités sans fausse pudeur ni censure".

Cet achat vient renforcer un line-up revendiqué comme engagé et féministe qui comporte près de 25 titres, comme *Boys Boys Boys* (10x5'), produit par Melting Productions et Take Five Productions, série qui aborde le féminisme avec un angle inédit "celui de questionner les clichés sur la masculinité", *Cherchez la femme* (28x3') produit par Zadig productions et Les Films du Bilboquet qui met en lumière 28 femmes ayant contribué à changer le monde, mais dont les noms ne sont pas restés dans l'Histoire ou encore *Les espionnes racontent* (6x6' ou 3x12') produit par SquawK, qui met en images le récit d'une journaliste partie à la rencontre de six espionnes de la guerre froide.

Enfin le studio distribue aussi *Colottées* (30x3'30), série adaptée de l'œuvre à succès de Pénélope Bagieu, ou encore une collection d'unitaires, produits par quatre producteurs indépendants et réalisés par quatre réalisateurs aux styles graphiques différents : *Drôles d'oiseaux* (32'), *Louise et la légende du serpent à plumes* (26'), *Moules Frites* (26') et *Les astres immobiles* (26'). Tous ont pour point commun de mettre en scène le voyage initiatique d'une petite fille, courageuse et déterminée.



Booming French Animation Sector Invests in Innovation, Boosted by France 2030 Funding

By Ben Croll ▾

Fueled in no small part by an across-the-board 30% tax rebate for international productions, with an additional 10% bonus to projects that partner with local VFX houses, the French production industry has surged in recent years.

As part of the wider France 2030 investment plan, the recently implemented Great Image Factory initiative should have an all the more galvanizing effect, bolstering the Gallic production infrastructure with \$376 million in public support and an additional \$2.15 billion in private funds.

And if that rising tide will lift very many boats, its overall effects should be uniquely pronounced within the country's booming animation and VFX sectors, which altogether account for 25% of the projects supported by the improvement project.

Both Xilam and fellow Paris-based studio [Miam! Animation](#) will put much focus on training programs, partnering with local universities and continuing education institutions in order to discover and foster new talent.

Xilam now offers mentorship programs to recent animation graduates, and has teamed with a local screenwriting association to bring a diversity of artistic voices into the sector, while Miam! continues to promote the use of real-time rendering software as a low-carbon and economically advantageous industry practice.

"Real-time isn't just about better rendering," says Miam! founder Hanna Mouchez. "It allows us to work a little bit faster, for less cost, and can transform the entire production chain."

"We can lock in definitive images very early in the pipeline, whereas with pre-calculated 3D, they arrive at the very end. [That more holistic circuit] not only allows for greater ease, it also creates new jobs. We've created new work for production managers, lighting supervisors and directors. In fact, all trades can be trained in this new circuit, and we're keen to share our experience."



'The Inimes'
MIAM! Animation



Yétili, le conteur de retour dans une nouvelle saison en exclu !

A partir du 17 avril du lundi au vendredi à 9h25



C'est l'heure de découvrir de nouvelles histoires en compagnie du Yétili préféré des enfants et des parents pour un rendez-vous privilégié avec la lecture et le livre.

France Télévisions, à travers la plateforme **Okoo** et **France 5**, s'engage à nouveau pour défendre la présence du livre à l'écran. L'occasion d'inviter les plus petits et leurs parents à perpétuer le plaisir de la lecture. Dans un contexte où les enfants passent plus d'heures devant les écrans qu'à l'école (par an : 900 à 1000 heures contre 850 à l'école (*IFSO5 Bayard Unique Heritage media*)), il est plus que nécessaire d'installer le livre et la lecture à l'écran. **Yétili** le sait et le fait ! Il lit des livres dans leur intégralité et donne ainsi accès à TOUS les enfants à la langue écrite.

Depuis 2016, **Yétili** accompagne petits et grands dans la découverte de la lecture partagée d'albums jeunesse.

Fort de son succès, il revient pour une cinquième saison, et ses deux charmantes petites souris **Nina** et **Léon** seront fidèles au poste.

Ils nous emmèneront dans un merveilleux voyage au pays de la littérature jeunesse, à la découverte de 52 épisodes inédits et à la découverte d'autant de livres.

Yétili a conquis petits et grands. Sa notoriété ne cesse de grandir à travers la France. Depuis sa première sortie au Salon du livre de Paris en mars 2017, **Yétili** est invité dans les librairies, bibliothèques, écoles, les hôpitaux ou festivals. Les sollicitations affluent pour accueillir ce nouvel ambassadeur du livre auprès du jeune public. Calendrier des rendez-vous avec Yétili dans l'encart.

Yétili saison 5 c'est...

52 nouveaux livres

52 épisodes inédits

4 contes et fables célèbres revisités de *Dagobert à J'ai vu le lion*, *le renard et la belette*.

8 grands classiques de *Ernest et Célestine au musée* à *La lessive de la famille Souris*.

63 auteurs et illustrateurs connus et moins connus comme Adrien Parange, Anne Herbauts, Anne Brouillard, Albertine, Beatrice Alemagna, Davide Cali, Gabrielle Vincent, Eric Battut, Gilles Bizouerne, Kazuo Iwamura, Luciano Lozano, Stéphanie Blake, Magali Banniol, Michaël Escoffier, Zosienska, et bien d'autres encore...

53 francophones (Belgique, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, France, Suisse) et

10 étrangers (Afrique du Sud, Cambodge, Chine, Espagne, États-Unis, Italie, Japon, Liban)

26 éditeurs jeunesse : Actes Sud Junior, Albin Michel Jeunesse, Alice Jeunesse, Auzou, Casterman, Comme des Géants, Didier Jeunesse, Éditions Deux, Frimousse, Hélium, Kaléidoscope, L'Âgrume, La Joie de Lire, La Partie, La Paule qui pond, Le Diplodocus, L'école des Loisirs, Les Éditions des Éléphants, Les Grandes Personnes, Little Urban, MeMo, Mijade, Pastel, Seuil Jeunesse, Saltimbanque Éditions, ThierryMagnier Éditions.

Les infos +

Nombres de livres : 4 saisons déjà avec plus de **200 histoires** et autant de livres déjà lus par **Yétili**.

Une série made in France. **Yétili** est une série entièrement réalisée en France. Tous les accessoires, costumes, décors ainsi que les marionnettes sont fabriqués dans l'Hexagone par des artisans et techniciens spécialisés dans l'art de la marionnette. C'est une des dernières séries de marionnettes pour les petits qui renoue avec l'exception culturelle française.

Une série ambitieuse qui s'exporte. Exporter une série sur la lecture dans un monde de divertissement n'était pas chose facile. La production a relevé le défi et par conséquent **Yétili** est aujourd'hui traduit sur les 5 continents. La série participe ainsi au rayonnement de l'industrie culturelle française et promeut la lecture sur plusieurs territoires.

Jeunesse

Yétili - Saison 5

52 x 8 min

Série créée par

Séverine Gégouff-Lebrun

Production

Darjeeling et Moving Puppet

A la rencontre de Yétili

21, 22 et 23 avril :

Salon du livre de Paris avec atelier lecture en présence de la mascotte Yétili

21 avril à 16h :

Printemps de Bourges
Lecture musicale en présence de la mascotte Yétili

Mis en musique et animé par un bruiteur et une musicienne

23 avril :

Journée mondiale du livre

HOME > TV > NEWS

Jan 11, 2023 1:04pm

Miam! Animation Scores U.S., Chinese Deals for 'Edmond and Lucy,' Banks U.K. and Scandi Pre-Sales on Upcoming Slate (EXCLUSIVE)

By Ben Croll



"Edmond and Lucy" (Courtesy of MIAM! Animation/France Televisions/HR - Hessischer Rundfunk)

Paris-based Miam! Distribution has scored a raft of broadcast deals for its animation slate, securing U.S., European and Chinese berths for the in-house production "Edmond and Lucy," while banking additional pre-sales on the upcoming, 2D comedies "Goat Girl" and "The MiniWhats."

Launched in 2016 as a socially engaged development and distribution outfit, Miam! grew to include an in-house production component in 2019, eventually grouping those three activities under the common banner [Miam! Animation](#) in 2020.

Last year, the French studio rolled out international sales on "Edmond and Lucy," a real-time CGI series, based on popular series of children's books and aimed at the preschool market. Commissioned by France Television and Germany's HR KiKA, the eco-friendly show has recently sold to RAI (Italy), Clan/RTVE (Spain), Youku (China) and Kids Street, a U.S. pay-TV channel operated by Condista Networks.

"We are proud of our long-term partnerships with key players such as the RAI channel in Italy and Youku in China," says Miam! Distribution head, Mélanie Errea. "We care about our shows and about their impact, and we hope that, in a way, 'Edmond and Lucy' will contribute to reconnecting kids and their families to the wonders of forests and to the living nature in general."

"These sales reflect the success of our investment strategy over the past seven years," Errea adds. "We offer international broadcasters a diversified catalog for all age groups, with varied formats and animation techniques, all within a bold and committed editorial vision."

With a library of 24 programs from 15 independent productions houses, Miam! Distribution has also posted pre-sales on projects due for delivery in late-2023 and 2024.

Produced by France's Doncvoilà and Silex Films and commissioned by France Television, the 2D comedy "The MiniWhats" was recently acquired by British free-to-air channel Tiny Pop, while the tween-skewing, in-house series "Goat Girl" – an international co-production commissioned by WarnerMedia EMEA – racked up pre-sales to Scandinavian public broadcasters DR (Denmark), YLE (Finland) and RUV (Iceland).

"We are so pleased to welcome 'The MiniWhats' to Tiny Pop in 2023," says Pop Channels head of programming Claudia Dalley. "[The series'] concept is unique, engaging and facilitates strong comedy. The 2D animated MiniWhats are charming, full of personality and each add depth to the storytelling. We're excited to see what our audience of 4-6 year olds will make of it!"



The MiniWhats © 2023 Doncvoilà Productions / Silex Films



18:40 Mo. 05.12. KIKA

Kids

Edmund und Luzie



Wo ist der Bommel?

Animationsserie F, D 2021 / 2022, 7'

Inhalt

Wo ist der Bommel? Was für ein Spaß. Edmund und Luzie rodeln mit Baldur um die Wette. Doch als sie zurück im Kastanienbaum sind, um sich aufzuwärmen, bemerkt Edmund, dass er seinen Lieblings-Bommel verloren hat. Gleich am nächsten Tag wollen er und seine Freunde ihn suchen, doch es hat über Nacht geschneit und die Suche gestaltet sich dadurch äußerst schwierig. Wird Edmund ihn wiederfinden?

Hintergrund

Edmund, das Eichhörnchen und Luzie, das Bärenjunge, wachsen als Bruder und Schwester in einem prächtigen Kastanienbaum auf. Der Baum ist ihr Zuhause und eine kleine Stadt im Herzen des Waldes. In der freien Natur spielen und aufwachsen, spannende Geheimnisse lüften und zusammen mit ihren Freunden fantastische Abenteuer erleben ... was für ein wunderbares Leben! Nach den Büchern von Marc Boutavant

Sendungsinfos

Regie: François Narboux **Drehbuch:** Astrid Desbordes, Marc Boutavant, Balthazar Chapuis, François Narboux **Musik:** Mathias Duplessy **Produzent:** MIAM ! animation, France Télévisions, hr - Hessischer Rundfunk **VPS:** 05.12.2022 18:40, Stereo

14. NOVEMBER 2022

„Edmund und Luzie“ ab 17. November bei KiKA

Innovative KiKA-Vorschulserie sensibilisiert für Vielfalt der Natur

Bei KiKA feiert am 17. November 2022 die Animationsserie „Edmund und Luzie“ (hr) Premiere. Die beiden namensgebenden Freunde wachsen gemeinsam im Herzen des Waldes auf. Hier erleben sie mit ihren Freundinnen und Freunden fantastische Abenteuer und lernen dabei die Besonderheiten und die Schönheit der Natur kennen. KiKA zeigt die Serie ab dem 17. November 2022 täglich um 18:40 Uhr. Alle Folgen können ebenfalls auf kikaninchen.de und in der KIKANINCHEN-App abgerufen werden.



Edmund, Luzie und Baldur, die Ritter des Gemüsegartens

„Edmund und Luzie“ ist eine 52-teilige Animationsserie und die erste Produktion bei KiKA, die in *Echtzeitanimation* mittels einer Computerspiele-Software umgesetzt wurde. Diese innovative Herstellungsweise ermöglicht es, in kürzester Zeit Computerspiele aus der Serie zu entwickeln, interaktive Folgen zu erstellen und ganze Episoden im Nachhinein individuell zu konfektionieren. Auf kikaninchen.de und in der KIKANINCHEN-App können Kinder ab dem kommenden Jahr Spiele und weitere Interaktionsmöglichkeiten entdecken.

Zum Inhalt: Edmund, das Eichhörnchen und Luzie, das Bärenjunge, leben wie Bruder und Schwester zusammen mit Luzies Vater Baldur und der Eule Edgar in einem prächtigen Kastanienbaum. Zusammen helfen sie ihren Freundinnen und Freunden im Garten, finden zauberhafte Edelsteine oder lösen knifflige Rätsel. In lustigen Geschichten entdecken Kinder gemeinsam mit den naturverbundenen Hauptfiguren die Pflanzen- und Artenvielfalt unserer Wälder.

Die Vorschulserie basiert auf der französischen Kinderbuchreihe „Edmund und seine Freunde“ von Astrid Desbordes und Marc Boutavant und ist eine internationale Koproduktion von MIAM! Animation mit Beteiligung von France TV, dem Hessischen Rundfunk und TV5Monde. Für die Regie und die künstlerische Leitung war François Narboux zuständig. Die redaktionelle Verantwortung liegt bei Patricia Vasapollo und Jens Opatz vom hr.



Entertainment | Our
reportages

THE NEW ANIMATED SERIES FOR CHILDREN AT MIPCOM 2022

23 Nov - 2022

Tags from the story: Licensing, MIPCOM, MIPJunior.

During the latest edition of Mipjunior/Mipcom (Cannes, 15-20 October 2022), the world's greatest gathering of television entertainment professionals from 100 countries, many well-known international animation companies presented their new animated series for children. Here are a few.

MIAM! animation (France) in 2022 has produced **Edmond and Lucy**, a preschool series (52 x 12', realtime CGI), focused on the relationship with the nature and full of fun, with Edmond the squirrel, and Lucy the bear cub. **Goat Girl** (52 x 11', 2D) is an interesting co-production with Daily Madness and Thuristar, aimed to kids 6-11. It is the story of Gigi, a 13-year-old girl who just happens to have been raised by mountain goats. The **MiniWhats** (52 x 7', 2D) is a project for the age group 4-8 by Doncvoilà Productions and Silex Films, distributed by Miam! animation. It is inspired by the kids' books **Les Quiquoi**, about a joyful gang of six friends with unique personalities. They draw using a magic pencil, bringing all their sketches to life!



Curated by *Rossella Arena*

Enfants

Flore, faune, cosmos... C'est la Fête de la science sur France 4 et Lumni

© 1 minute à lire

Pascale Paoli-Lobailly

Publié le 10/10/22



“Les extra curieux +”, “C’est toujours pas sorcier +” et “Petit Malabar” explorent la planète, ses habitants et ses phénomènes en tout sens. Et proposent dès 5 ans des programmes didactiques et poétiques, qui font de la science une matière ludique.

C’est la Fête de la science jusqu’au 17 octobre : pourtant, peu de programmes audiovisuels pour les enfants offrent une vision ludique des connaissances et de l’apprentissage scientifiques. Le service public a sauvé l’honneur avec le lancement samedi 8 octobre sur France 4 d’un nouveau magazine de science et de découverte pour les 5-8 ans : *Les extra curieux*.

Conçue sous forme d’enquête, l’émission se distingue pour ses instructives séquences documentaires sur la faune (crabes, éléphants, koalas) ou la flore, tirées de questions de jeunes internautes, ainsi que pour ses expériences. L’idée est excellente et comble un vide sidéral, mais l’emballage formaté gâche un peu la fête, avec un plateau au décor (pas super inspiré) de vaisseau spatial et un équipage formé par neuf enfants pleins de bonne volonté mais associés à deux marionnettes peu attrayantes.

À cette tentative pas extra-futuriste, on préfère de loin la version courte *Les extra curieux +*, reprise sur la plateforme éducative Lumni. Ces vidéos de quatre minutes approfondissent un sujet (l’évolution des éléphants, la chouette), via des contenus spécifiques et des infographies créés pour chaque épisode.

Des notions du programme scolaire

Ce format rejoint une autre nouveauté : les épisodes inédits de *CTPS +*. Visant plutôt les collégiens, il s’agit de la déclinaison courte de l’emblématique magazine de vulgarisation scientifique *C’est toujours pas sorcier*, dont la cinquième saison sera à l’antenne à partir du 12 octobre sur France 4. Depuis leur cabane, les trois animateurs Max Bird, Cécile Djunga et Mathieu Duméry explorent les sciences par le biais d’expérimentations. D’une durée de 2 minutes, la version courte explique des notions précises du programme scolaire : la biodiversité dans les jardins, l’observation du ciel ou sur la gravité.

La découverte de la galaxie n’est pas forcément réservée aux préados. Pour les plus de 5 ans, cela se passe seulement sur la plateforme jeunesse Okoo en compagnie de *Petit Malabar*. Les deux saisons de l’attachante et poétique série animée tirée des albums *Petit Malabar raconte*, de Nelly Blumenthal et de l’astrophysicien Jean Duprat, invitent les plus jeunes à explorer le Système solaire et la Voie lactée et abordent vingt-six notions scientifiques. Des histoires simples et poétiques pour vulgariser l’astrophysique.



HOME > GLOBAL > NEWS

Oct 15, 2022 4:06am PT

Reboots, Spin Offs, and Young Audience Formats Among Global Kids Content Trends

By Liza Foreman ▾



Courtesy of WildBrain

The 30th [MipJunior](#), the international kids content market, opened Saturday with the presentation *Binge Watching Session: Kids Audience Successes Around the Globe*.

Presented by industry analyst Avril Blondelot, the head of content insight Paris-based Global Audience & Content Evolution ([Glance](#)), the colorful overview presented the latest hits for kids and tipped off the audience on upcoming shows to track.

"The trend towards reboots isn't going away anywhere soon," she told *Variety* in Cannes, citing the global success of the reboot of 80s' hit "The Smurfs."

Relatable science, nature, and fantasy and adventure remain solid categories for kids' success stories.

Some of the hits mentioned in these categories include the UK's "Lovely Little Farm," and France's "Edmund & Lucy," while the French kids show "Welcome to Permacity," from Millimages, is one to look out for, she says.

"Nature has worked for many years because kids have a genuine interest in nature," she says. "One of the best shows this year in Germany is 'Anna Auf dem Bauenhof.'"

Hanna Mouchez

INSIDERS GUIDE TO ANIMATION

Produced in association with

19-22 SEP. 2022 - TOULOUSE
CARTOON FORUM



Hanna Mouchez
Founder and CEO
Miam! Animation
France
Pitching: The Tinies

What is the biggest issue facing the animation industry right now?

The animation industry is facing the same great challenges as all other industries: how to keep on producing while we have a war in Europe, while basic resources are scarce (electricity and computers mainly) and while all financing fees have tripled.

The volume of productions has never been so high but the amount of qualified talent has not increased the same amount. And most of all, worldwide global biodiversity is at risk, challenging the possibility [we can] keep on living on this planet.

The animation industry, just like any other, is greenhouse gas (GHG)-productive. We can have a positive impact on such GHG by adapting our production pipeline. We need to train ourselves, as managers and decision makers, to understand where the priorities of action are. We also need to train our teams.

What is your company doing in response to this?

At Miam!, ecology and sustainability are key values. All our activities have one common goal: to bring meaningful content to the market while being more sustainable on screen and behind the screen.

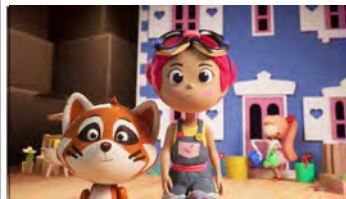
Edmond & Lucy (52x12), our first preschool show, produced with France Televisions and HR/KiKiA, has been made with Unity, a real-time rendering tool. It's actually the first show to be mainly produced with Unity for a linear channel.

The show aims to reconnect kids and families to forests and to nature. Our choice of technology to produce it corresponds to the series' concept of sustainability. Our episodes are rendered on a single machine, in just a few hours, instead of being calculated using several computers over a period of weeks, as is the case for pre-calculated CGI.

Our sustainability expert, Workflows, calculated that the rendering of an episode of 12 minutes in real-time CGI generates about 0.15kg of CO2, which is quite promising, compared with the 336kg of CO2 generated by the rendering of a 12-minute episode in pre-calculated 3D. These figures are currently being integrated into the calculation of the carbon footprint for the production as a whole.

How do you see the rise of the metaverse impacting animation?

The metaverse seems like an incredible opportunity for the CGI animation industry, as well as for gaming. We are used to building full worlds with props and backgrounds that can be reused. If the idea is to build a new experience complementary to our shows, to let our audience play and interact with their favourite heroes, then why not? But I believe it will concern pre-teens and teens shows only, since preschoolers and kids are too young.



How do you work with YouTube Kids and is it a platform that supports high-quality animation producers?

We haven't worked with YouTube Kids on a pre-financing deal, therefore we have only been able to consider them as a second window partner. Our line-up is made of new and exclusive content, which makes it quite hard for us to choose YouTube Kids as a broadcasting partner, in spite of their best efforts to build a safe and quality space for preschoolers and kids around the world.

We acknowledge their audience reach which is one of the biggest, and yet, with the increasing number of players including new SVOD platforms now made available in several regions, exclusivity has become a key differentiating element for our clients. In such context, it has become quite challenging to negotiate second windows for our shows, so when we succeed, we tend to value them to the maximum, which means to avoid revenue share and to prefer license fees.

Tell us about the project you are pitching at Cartoon Forum.

The Tinies (52x11') is an adventure-comedy series, accompanied by 52x3' DIY tutorials, for young kids commissioned by Canal+, with delivery due in Q4 2024. The project is based on a DIY book by Martine Camillieri called The Big Book of Little Crafts Projects.

The Tinies are ace tinkerers. With them, a milk cap, an egg box or an empty shampoo bottle will soon be crafted into a cool helmet, a skate park or a high speed pickup truck. With Ollie and Titus, our two heroes, toys make up their own games and adventures.

It concretely shows kids how to play with the empty packages we usually throw in the recycling bin, so as to craft cool toy accessories - the art of upcycling.



C21 reporter
16-09-2022
©C21 Media



HOME > TV > GLOBAL

Sep 26, 2022 5:08am PT

Arte, Miam! Board Adolescent Doc Series 'Boys Boys Boys' (EXCLUSIVE)

By Ben Croll ▾



Franco-German broadcaster [Arte](#) and Paris-based Miam! Distribution have backed the animated documentary “Boys Boys Boys,” with the European broadcaster set to air the upcoming series next autumn as Miam! handles global sales. Still in production, the project is slated for delivery in mid 2023.

Directed by Valentine Vendroux and Clawdia Prolongeau and produced by Melting Productions, the 2D computer animated series will address a young adult and adolescent crowd in order to puncture myths about masculinity. Based on an original idea from Florent Guimberteau, the project won attention at Anney’s Mifa Pitch Forum In 2020 while winning the prize for best pitch at the Rennes Animation Festival later that year.

“Boys Boys Boys’ questions masculinity through all its definitions and possibilities,” says Clement Treboux of Melting Productions. “Through ten short and unique testimonies, men will share their stories while paving new paths. Miam! Distribution’s work on similar series in terms of format, target audience and theme makes them an ideal partner. We will collaborate with them for the full distribution of the series with pleasure and confidence.”

“Our adult line up is mainly composed of series that question the female models proposed on the screen,” adds Miam! founder Hanna Mouchez. “But what about the male gender, which is inevitably impacted by this increasingly powerful and inclusive female representation? What place is left for men? ‘Boys Boys Boys’ is thus a collection of funny and poetic testimonies, two key ingredients for an intelligent dialogue!”

[Miam! Animation](#)— the banner that incorporates the company’s production and distribution wings — had a substantial presence at last week’s [Cartoon Forum](#) in Toulouse. Alongside the studio’s made in-house, Canal+ backed series “The Tinies,” Miam Distribution also backed pitch titles “The Animal Court” and “Magic Mission in Mexico.”

Created by Jean-Baptiste Bach and made in collaboration between Zadig and AOP Productions, “The Animal Court” looks to rehabilitate the unfairly maligned, putting critters like the spider on the stand and letting them plead their cases in three-minute, 2D-animated bursts. Directed by Hefang Wei and produced by Amaury Ovisé of Kazak Productions, “Magic Mission in Mexico” builds of Wei’s 2021 short about a young girl and mythical feathered serpent, the Quetzalcoatli.

September 21, 2022 6:40am PT

Fresh Perspectives Bring Vigor to French Animation

By Ben Croll

That thrill of discovery extends to many institutional players as well. Winner of the Distributor/Investor prize at last year's Cartoon Forum, the Paris-based [Miam! Animation](#) has become an industry leader in part by revealing new talents. "We have a strong desire for renewal," says Miam! founder Hanna Mouchez. "People tend to repeat formulas, following a successful recipes where everything is so well calibrated. That can be very boring."

"We want to try new approaches," Mouchez continues. "Be they in terms of design, concept, or the stories we tell. And for that, there's nothing better than inviting people from outside the box; people who are not already conditioned, who don't know the way we usually do things and thus are free to think differently."

When developing "Edmond and Lucy" – an ecologically minded preschool series produced in-house and launched on France Television earlier this month – the animation studio sought out a number of natural scientists, bringing those experts on as key creative collaborators. "We wrote with [author and agricultural engineer Louise Browaeys] for more than six months," Mouchez explains. "Her speciality is large-scale permaculture, not scriptwriting; she's not from the animation world, which lent such a freshness to her approach!"

At this year's Cartoon Forum, Miam! will present "The Tinies," a multi-faceted project that exists as both a 52-episode 3D series directed by illustrator Wassim Boutaleb, and as just as many 3-minute DIY tutorials that mix live-action and stop-motion. For the latter iteration, Miam brought on David Tabourier, a veteran of YouTube and interstitial sketches, believing such a background made him perfect for animation.

Female-led projects make waves at Cartoon Forum

Girl protagonists, women writers and female-led prodcos are having a moment on day one of Cartoon Forum.

By Sadhana Bharanidharan

September 20, 2022

As Cartoon Forum kicks off in Toulouse, female characters and women in animation are the talk of the town.

In addition to trends relating to environmental issues and diversity, the number of projects starring strong female characters this year is noteworthy, the festival's director Annick Maes noted in her opening address.

French prodcos Method Animation and Caribara Production are gearing up today to present the magical *Witch Detectives* (26 x 26 minutes) and the musical *Billie and the Rockets* (52 x 13 minutes) respectively. *Witch Detectives* follows a trio of female best friends who juggle school, mystery-solving and witchcraft. *Billie* centers on the titular young girl who starts a band with a group of aliens.

The 2D-animated tween series *Star Stable: Mistfall* (pictured), which is based on Ferly's equestrian-focused IP, was among the inaugural pitches of the day. While presenting the 26 x 22-minute series, writer and showrunner Alice Prodanou (*Total DramaRama*) said her own experiences growing up inspired the writing for the coming-of-age struggles of the series' female protagonist.

"When we did a graphic novel [for this IP], *Star Stable* specifically wanted a female writer and a female illustrator," says Tuomas Sorjamaa, VP of sales at Finland-based Ferly, which is co-producing the series. "[*Star Stable*] is very female-centric. It's unique for a gaming company to have more than half of their workforce female."

An all-female team from Paris-based MIAM! animation also took the stage to present *The Tinies*, a 52 x 11-minute CG-animated series about a spunky girl doll named Ollie.

Hanna Mouchez, MIAM's founder and CEO, says the number of women in production and distribution is growing—and now she hopes to see a similar increase in female directors. "When it comes to directing and art directing, we still need to go out and really search for women," she tells *Kidscreen*.

MIAM tapped two female directors for the 2D-animated *Goat Girl*, a co-pro with Ireland's Daily Madness, about a quirky 13-year-old who was raised by goats. "We [also] have a series in development called *Furious*, which is directed by women," Mouchez adds.

While outlining the growth of international co-pros in Spain's animation sector, María Peña, CEO of Spain's ICEX, said that it's important to keep creating opportunities for women amid the boom. "We have to create a special space for female talent," Peña tells *Kidscreen*, noting that she thinks there is still work to do on the international stage to get more women involved in key positions on animated series.

Buyers have taken note of the rise in female behind-the-camera talent. "I am particularly excited at the presentation of the large number of projects from a female perspective and starring strong female characters," says Jo Boag, executive producer of animation at Australian pubcaster ABC.

With files from Ryan Tuchow.

Cool New Shows: Cartoon Forum Edition

What will this unique generation of kids want to watch in the next few years? Is it pasta delivery with a side of grit? Or a dog's day in paradise turned upside down? From surreal to IRL, these six series are aiming to engage coming out of Toulouse.

By Kidscreen Staff

September 6, 2022

By: Sadhana Bharanidharan & Ryan Tuchow

The Tinies



Demo: Upper preschool

Producer: MIAM! animation (France)

Style: Real-time CG animation

Format: 52 x 11 minutes

Budget: US\$7.8 million

Status: Canal+ has greenlit the show

Delivery: Q3 2024

Sick of collecting dust in the attic, a group of retired toys tinker their way into craft-filled games and adventures. Ollie the doll and her toy friends find ways to totally transform ordinary household items, like turning an egg carton into a skate park, or an empty shampoo bottle into a truck. Directed by Wassim Boutaleb and David Tabourier, the series promotes sustainability by encouraging kids to recycle and use their imaginations to create their own fun.

Jeunesse : cinq séries d'animation à ne pas rater à la rentrée

Par **Stéphanie Raïo**

Publié le 03/09/2022 à 07:00



Edmond et Lucy sur France 5 2002 MIAM! animation-FTV-Hessischer Rundfunk

Comme pour les grands, les chaînes et plateformes dévoilent les nouveautés qu'elles destinent aux tout-petits.

L'heure de la rentrée a sonné pour les programmes jeunesse. Chaînes et plateformes accueillent de nouveaux héros ou proposent des saisons inédites qui accompagneront les enfants cette saison. L'occasion de lister 5 séries d'animation qui méritent le détour.

1 - *Edmond et Lucy* (dès le 3 septembre, à 9h15, sur France 5)

Diffusée en avant-première sur l'appli Okoo, cette nouvelle série animée pour les 3-6 ans arrive aujourd'hui sur France 5. Adaptée de la collection d'albums *Edmond et ses amis*, d'Astrid Desbordes et Marc Boutavant, elle met en scène Edmond l'écureuil et Lucy l'oursonne. Ces deux personnages ont été élevés comme frère et sœur et vivent ensemble dans un magnifique châtaignier. Leurs aventures, auxquelles se mêlent leur famille et leurs amis, les amènent à découvrir la forêt environnante. Si ces 52 épisodes prônent le respect de la nature, leur fabrication s'inscrit, elle aussi, dans une même démarche écoresponsable (l'un des logiciels utilisés permet d'alléger la consommation d'énergie pour le calcul des images 3D). Trois expert(e)s naturalistes ont également collaboré à la rédaction de ces aventures.

Enfants

“Edmond et Lucy” : une série d’animation maligne et écolo, jusque dans sa fabrication

© 2 minutes à lire

Pascale Paoli-Lebailly

Publié le 20/07/22

Partager



La chatoyante adaptation des albums “Edmond et ses amis” éveille en douceur à la diversité de la faune et de la flore. Un programme créé grâce à un logiciel de 3D en temps réel, une technologie moins gourmande en énergie. Dès 5 ans

« La forêt c’est l’aventure, on est heureux dans la nature », chante le joli générique d’*Edmond et Lucy*, le nouveau dessin animé pour les petits, disponible depuis début juillet sur la plateforme jeunesse Okoo, et qui sera diffusé par France 5 à la rentrée.

Né dans les albums *Edmond et ses amis*, d’Astrid Desbordes et **Marc Boutavant** (Nathan), le tendre duo – Edmond l’écureuil et Lucy l’oursonne – élevé comme frère et sœur invite les préscolaires à découvrir la nature et ses richesses. Car le majestueux châtaignier qui les abrite s’apparente à une cité radieuse, au cœur d’une forêt qui devient leur immense terrain de jeu et qu’il convient de préserver. Avec son graphisme joliment respectueux des illustrations des livres, cette comédie ludo-éducative, pleine de rires, de musique et de copains sympas, prend son temps et contemple l’environnement pour mieux sensibiliser les plus jeunes à la diversité de la faune et de la flore, en toutes saisons.

Reconnecter les enfants aux saisons

Entre collection d’images de fleurs, échange de graines et confection d’une tarte à la violette, ces mignonnes tribulations vantant le vivre ensemble, la transmission adultes-enfants et l’entraide sont prétextes à de petites leçons de choses et à quelques apprentissages sur des thèmes comme le recyclage ou le biomimétisme. L’organisation d’une pièce de théâtre pour expliquer le rôle des fleurs et des abeilles dans la fabrication du miel est ainsi l’occasion de découvrir les stratagèmes déployés par l’orchidée sabot de Vénus pour attirer les butineuses.



« En reconnectant les enfants et la famille à la forêt, aux saisons, à la pousse des plantes ou au jardinage, cette série essaie d’apporter sa brique à la construction d’un monde meilleur, espère la productrice Hanna Mouchez, présidente de Miam ! animation. Pour mieux impliquer les enfants, des experts naturalistes ont validé les histoires en amont. »

Réduire l’empreinte carbone

La qualité d’image et les multiples décors, dont les couleurs changent au fil des saisons, sont issus de la réalisation en animation 3D en temps réel. Courante dans l’univers du jeu vidéo, cette technologie est ici utilisée pour la première fois pour la fabrication d’une série d’animation. Elle permet aussi de fabriquer le programme en réduisant l’empreinte carbone et la facture énergétique. « Baptisé *Unity*, le logiciel de rendu 3D en temps réel permet de s’affranchir presque entièrement d’une des étapes hyper gourmandes en temps et en énergie : le calcul des images 3D dans des serveurs climatisés qui moulinent nuit et jour, détaille François Narboux, le réalisateur et directeur artistique d’*Edmond et Lucy*. L’impact CO₂ généré uniquement pour le calcul des images d’un épisode de 11 minutes en 3D temps réel est 2 200 fois moindre qu’en 3D classique », évalue-t-il.

L’initiative écoresponsable de Miam ! animation inspire France Télévisions, qui souhaite s’engager vers une animation plus verte. Alors qu’en 2023 le bilan carbone des productions sera obligatoire pour toutes les productions financées par le centre national du cinéma (CNC), Canal+ a donné son feu vert au développement par Miam animation ! d’une nouvelle série en 3D temps réel. Intitulée *Les Minus* (52 x 11’), elle parlera de bricolage et de recyclage des objets. À suivre.

Empreinte carbone réduite et connexion à la nature : «Edmond et Lucy», le dessin animé écoresponsable à voir sur Okoo

Par [Valentine Rousseau](#)

Le 8 juillet 2022 à 08h33

LP/Jean-Baptiste Quentin



Le dessin animé « Edmond et Lucy » arrive le 8 juillet sur Okoo, la plate-forme jeunesse de France TV, et à la rentrée sur France 5. Cette série pour les 3-6 ans conçue avec un logiciel de jeux vidéo permet de réduire le bilan carbone. Écoresponsable sur toute la ligne.

Edmond l'écureuil et Lucy l'oursonne sont élevés dans un majestueux châtaignier, dans la forêt. Les deux enfants jouent au cœur de la nature, découvrent les vertus du miel, des saisons, vivent des aventures au grand air en compagnie de leur famille et des copains. Cette nouvelle série de France TV sera en ligne sur Okoo le 8 juillet, puis sur France 5 à la rentrée. Elle s'inscrit dans les dessins animés « nature » pour les 3-6 ans de la plate-forme, comme « Pompon ours » et « Les ours gourmands ». Mais ici, il n'y a pas que les histoires qui respirent la nature. La fabrication aussi.

La société de production Miam !, contrairement à ce que pourrait laisser penser son nom, n'est pas gourmande en énergie. Elle utilise un logiciel pour jeux vidéo, Unity, pour créer « Edmond et Lucy ». Cet outil de rendu 3D en temps réel économise le calcul des images 3D. Une étape très énergivore. « Il faut 229 jours sur une machine pour calculer un épisode de 12 minutes, ce qui nécessite de nombreux serveurs, provoque énormément de chaleur qui impose une climatisation, explique Hanna Mouchez, fondatrice et présidente de Miam ! Avec la technique traditionnelle, un épisode produit 300 kg de CO2. Nous, on descend à 150 g. »

François Narboux, le réalisateur, se lance devant nous dans la démonstration d'une création de décors en temps réel. Hop, il lance des arbres sur le bord de la route, deux coccinelles sur un rocher, change la couleur du pull d'Edmond l'écureuil, modifie le point de vue d'une même scène, de derrière, de côté, de loin.

En quelques clics, le dessin s'enrichit, passe de l'été à l'hiver. « Les story-boarders ont accès à une banque de décors, ils gagnent du temps, ce qui laisse davantage de place à ce que j'appelle le jardinier, celui qui améliore l'image, l'enrichit, ajoute de la végétation, modifie la lumière », abonde François Narboux.

Avec Unity, les étapes de fabrication d'un épisode se font en temps réel, sauf pour l'animation des images. Revers de la médaille, le réalisateur a envie de peaufiner le rendu jusqu'à la veille du bouclage. Les logiciels de jeux vidéo n'étaient jusqu'alors pas utilisés pour la télé parce que les dessins étaient grossiers. Or les images des jeux ressemblent de plus en plus à la réalité, avec un graphisme fin. Dans « Edmond et Lucy », l'image est riche, foisonnante, les tenues des héros changent.

Si la fabrication est plus rapide, le coût final (7,7 millions d'euros), reste dans la moyenne. « On préfère investir l'argent économisé dans les salaires, les postes d'écriture », défend Hanna Mouchez. La musique n'est pas en reste non plus. Mathias Duplessy a tout composé, alternant guitare, flûte, violon, clarinette, banjo... Les sons d'animaux enregistrés sont des vrais. Quant aux histoires, elles amuseront les bambins en leur faisant apprendre la nature. Oui, la forêt vit aussi l'hiver sous son manteau blanc, et non, se déguiser en fleur pour la fête du miel n'est pas honteux, parce que les fleurs sont essentielles aux abeilles. ■

CINÉMA

« Edmond et Lucy », la série faible en CO₂

Disponible sur Okoo, ce programme destiné aux 3-6 ans conçu à l'aide d'un logiciel pour jeux vidéo présente un très faible bilan carbone.

VALENTINE ROUSSEAU

EDMOND L'ÉCUREUIL et Lucy l'oursonne sont élevés dans un majestueux châtaignier, dans la forêt. Les deux enfants jouent au cœur de la nature, découvrent les vertus du miel, des saisons. Cette nouvelle série de France Télévisions est en ligne depuis vendredi sur Okoo, avant sa diffusion sur France 5 à la rentrée. Elle s'inscrit dans les dessins animés nature pour les 3-6 ans de la plate-forme, comme « Pompon ours » et « les Ours gourmands ». Mais, ici, il n'y a pas que les histoires qui respirent le grand air. La fabrication également.

La société de production Miam !, contrairement à ce que pourrait laisser penser son nom, n'est pas gourmande en énergie. Elle utilise un logiciel pour jeux vidéo, Unity, afin de créer « Edmond et Lucy ». Cet outil de rendu en temps réel économise le calcul des images 3D. Une étape très énergivore. « Il faut 229 jours sur une machine pour calculer un épisode de 12 minutes, ce qui nécessite de nombreux serveurs, provoque énormément de chaleur qui impose une climatisation, explique Hanna Mouchez, fondatrice et présidente de Miam ! Avec la technique traditionnelle, un épisode produit 300 kg de CO₂. Nous, on descend à 150 g. »

François Narboux, le réalisateur, se lance devant nous dans la démonstration d'une création de décors en temps réel. Hop ! il lance des arbres sur le bord de la route, deux coccinelles sur un rocher, change la couleur du pull d'Edmond, modifie le point de vue d'une même scène, de derrière, de côté, de loin. En quelques clics, le dessin s'enrichit, passe de l'été à l'hiver.

« On préfère investir l'argent économisé dans les salaires »

Avec Unity, les étapes de fabrication d'un épisode se font en temps réel, sauf pour l'animation des images. Revers de la médaille, le réalisateur a envie de peaufiner le rendu jusqu'à la veille du bouclage. Les logiciels de jeux vidéo n'étaient jusqu'alors pas utilisés pour la télé parce que les dessins étaient grossiers. Or, les images des jeux ressemblent de plus en plus à la réalité, avec un graphisme fin. Dans « Edmond et Lucy », l'image est riche, foisonnante, les tenues des héros changent.

Si la fabrication est plus rapide, le coût final (7,7 millions d'euros) reste dans la moyenne. « On préfère investir l'argent économisé dans les salaires, les postes d'écriture », défend Hanna Mouchez. La musique n'est pas en reste non plus.

Mathias Duplessy a tout composé, alternant guitare, flûte, violon, clarinette, banjo... Quant aux histoires, elles amuseront les bambins en leur faisant apprendre la nature. Oui, la forêt vit aussi l'hiver sous son manteau blanc et, non, se déguiser en fleur pour la Fête du miel n'est pas honteux, parce que les fleurs sont essentielles aux abeilles.



■ « Edmond et Lucy », 52 épisodes de douze minutes. Visible sur Okoo, et à la rentrée sur France 5.



Avec la technique traditionnelle, un épisode produit 300 kg de CO₂. Nous, on descend à 150 g.

HANNA MOUCHEZ
FONDATRICE DE MIAM !

HOME > FILM > SPOTLIGHT

Jun 9, 2022 9:18am PT

French Animation, VFX Business Booms on Back of Production Incentives

By Martin Dale



"The Tinies" (Courtesy of MIAM! Animation)

MIAM! Animation, run by Hanna Mouchez, used Unity's real-time animation software on eco-themed "Edmond and Lucy," and Unreal on its upcoming series "The Tinies," about toys that come to life. It is also working on "Goat Girl," with Dublin-based studio Daily Madness.

Mouchez says real-time animation makes it possible to radically cut computer time and lower their carbon footprint. "We have introduced innovations to improve artistic quality and realism," she says. "Audiovisual and videogames used to be two worlds, but we should increasingly work together."

Animated shows for streamers, line produced in France, have become the country's fastest-growing programming area.

French studios are upping their own original content, targeted at streamers, since animation facilitates access to the global market, due to the absence of language barriers.

France is the world's third-biggest animation producer, according to data from the CNC, with 7,790 employees last year.

A rising number of international productions, especially TV animation series, are flocking to France, attracted by its 30% tax rebate for international projects (TRIP) program.

A higher 40% tax rebate is available for VFX projects with over €2 million (\$2.14 million) VFX spend in France, with seven projects supported in 2021, including Ridley Scott's "The Last Duel."

In 2021, animation repped 46% of all foreign production spend under the TRIP scheme, marking a 62% increase between 2019 and 2021.

Demand for animation and VFX staff is surging in France with 16% job growth in 2021 alone.

3 - Jeudi 23 juin 2022

N°7567 / www.lettreaudiovisuel.com

Hanna Mouchez : «MIAM ! Animation est à taille humaine et va le rester»

INTERVIEW. Disponible en avant-première dès le 2 juillet sur la plateforme Okoo et à la rentrée sur France 5, la série innovante «Edmond et Lucy» allie divertissement et écoresponsabilité. Hanna Mouchez, présidente de MIAM ! Animation, nous présente son projet.

Comment est né le projet «Edmond et Lucy» ?

Tout part d'un coup de cœur pour les albums. En 2015, avec François, le réalisateur, qui est aussi mon mari, nous avons découvert la collection «Edmond et ses amis». À l'époque, il n'y avait qu'un ou deux tomes de sortis. François avait déjà travaillé avec Marc Boutavant, l'auteur : par le passé, ils avaient créé ensemble deux saisons de la série «Mouk», produite par Millimages. François et Marc avaient tissé un lien d'amitié, de respect, et ils avaient envie de retravailler ensemble. J'ai quitté ma précédente société pour produire «Edmond et Lucy». C'est comme ça que j'ai créé MIAM !

Quel rôle a joué Marc Boutavant dans la création de ce dessin animé ?

Nous avons beaucoup échangé avec lui au début, sur les premiers tests de passages en 3D, sur les textures, la lumière, les couleurs, notamment sur les ombres. Il a été assez intrinsèque sur ce dernier point mais cela nous a été très utile. Nous avons également parlé de l'adaptation des personnages. Les héros ont beaucoup évolué entre les livres et la série. Marc a été présent à toutes les étapes pour nous dire ce qu'il en pensait et valider. Tout cela s'est fait en bonne intelligence. L'expérience de travail entre Marc et François nous a été précieuse. Il a vraiment fait confiance à François pour faire évoluer l'univers et l'emmener vers autre chose. Il a su confier ses personnages à un autre papa, en quelque sorte.

Vous avez eu recours à la 3D en temps réel pour créer ce dessin animé. Quels sont ses avantages ?

Le temps réel est un logiciel. On trouve deux grands fournisseurs, Unity et Unreal, nous avons utilisé le premier. C'est avant tout un outil qui permet de calculer les images, un moteur de rendu très commun dans le jeu vidéo. Dans ce secteur, ça fait des années qu'ils utilisent cet outil pour calculer les images. Et donc, en l'occurrence, pour ne pas les calculer puisque le temps réel permet en fait de rendre des images en quelques secondes alors qu'en 3D précalculée, il faut plusieurs minutes, voire plusieurs heures pour voir concrètement l'image sur laquelle on est en train de travailler. La particularité de notre démarche



est que nous avons décidé d'utiliser cet outil en animation, pour calculer les images, mais aussi pour créer du contenu. Nous avons majoritairement utilisé le temps réel pour fabriquer la série, c'est une démarche innovante.

Et écologique...

Effectivement, puisqu'au lieu de calculer des images très lourdes pendant plusieurs heures et plusieurs jours, un épisode de douze minutes se calcule en quelques heures. En trois heures, on peut calculer un épisode entier.

Cette vertu écologique explique-t-elle en partie votre volonté d'utiliser ce logiciel ?

Quand nous avons découvert les albums, nous y avons tout de suite vu l'opportunité de raconter des histoires qui se passent en immersion, en interaction avec le monde vivant et la forêt. Lorsqu'on parcourt les livres de Marc, la végétation et les ambiances sont très présentes. Dès le début, quand nous avons adapté les albums, nous voulions un concept qui soit en lien avec le vivant. De fil en aiguille, nous avons travaillé avec des experts (naturalistes, botanistes, permacultrices) qui sont venus nourrir nos épisodes. Nous avons une série où la nature était très présente. Il fallait donc qu'elle soit un personnage à part entière, qu'elle ait l'air vivante, déclinée en quatre saisons avec des atmosphères, des parti-

cules qui volent, qu'on ait vraiment la sensation d'être dans la forêt. Nous n'avons pas le budget pour réaliser cela en 3D précalculée. Il a fallu innover, nous nous sommes donc tournés vers le temps réel. Et c'est en l'utilisant que nous nous sommes rendu compte que l'on pouvait réduire drastiquement notre dépense de CO2 sur la production. Notre démarche va plutôt dans ce sens-là.

Vous prônez la sobriété et produisez, de fait, peu de séries. Cela suppose pour vous d'être plus exigeants dans le choix de vos projets...

Bien sûr. Notre objectif est de produire deux séries par an, ce qui est déjà beaucoup, parce qu'en parallèle, il y a trois ou quatre projets en développement. Cela veut dire que l'on choisit avec soin les projets sur lesquels on travaille. Je pense que tout acteur de l'industrie devrait se poser cette question : est-ce que cette série est nécessaire ?

Votre business model est-il adapté à cette sobriété ?

Oui, j'essaie de bien financer chacune de mes séries. Au lieu d'en fabriquer plus qui seront peut-être moins bien financées, nous en faisons moins et nous nous employons à maximiser nos investissements, nos financements et le circuit de distribution derrière. Et j'ai une boîte qui est à taille humaine et qui va le rester. Par conséquent, ce modèle économique suffit à faire vivre la société et l'ensemble des salariés.

Le budget de cette série est de 7,7 millions d'euros, dans la moyenne des séries d'animation de ce format. Vous avez déclaré qu'il pourrait baisser de quelques centaines de milliers d'euros pour de futurs projets. Où ferez-vous les économies ?

Je pense qu'il y aura un peu moins de recherche et développement une fois qu'on aura abouti à un pipeline de fabrication solide avec tous nos outils. Il y aura toujours des mises à jour, des créations nouvelles, des adaptations, l'équipe de R&D de MIAM est constituée et restera avec nous. Mais je pense que ça peut se jouer un peu là-dessus.

Propos recueillis par Jacques-Alexandre Essosso

Animation: écolo et innovant, le pari gagnant d'"Edmond et Lucy"



"Edmond et Lucy" atterrira sur la plateforme du service public Okoo le 8 juillet, avant une diffusion sur France 5 à la rentrée. / MIAM animation / France Télévision / HR

Actu ciné

Publié le 19/06/2022 à 17:03

(AFP) - Emprunter une technologie du jeu vidéo pour produire une série animée éco-responsable, dans son propos comme dans sa réalisation: c'est le pari de Miam!, le jeune studio à l'origine d'"Edmond et Lucy", pépite innovante de France Télévisions.

Ecrite en collaboration avec des naturalistes, la série à destination des 3-7 ans est librement adaptée des albums "Edmond et ses amis" traduits en 15 langues. On y suit les aventures d'Edmond l'écureuil à travers une forêt, dont on découvre les trésors.

"On souhaitait fabriquer des séries utiles, qui apportent leur petite brique à la construction d'un monde un peu meilleur", indique la productrice Hanna Mouchez, qui a fondé Miam! animation en 2016 et son propre studio en 2019, lors d'un point de presse.

"Edmond et Lucy" est présenté comme une "première mondiale", car elle est majoritairement produite en 3D temps réel, une technologie déjà expérimentée dans l'audiovisuel (pour les décors de "The Mandalorian", par exemple), mais jamais à ce niveau pour une série de ce format, diffusée sur une chaîne classique.

A l'origine de cette innovation, l'envie de "faire de la nature un personnage à part entière" en s'appuyant sur la 3D, plus immersive.

Problème, la 3D classique, prisée du monde de l'animation, est très gourmande en temps, en espace et en énergie. Elle repose sur des centaines d'ordinateurs moulinant nuit et jour pour calculer des images en un certain temps, et des épisodes sur plusieurs semaines.

Trop lourde, elle limitait les ambitions du réalisateur François Narboux, soucieux d'ajouter des ambiances atmosphériques, de varier les textures et la végétation, et qui est tombé sur la 3D "temps réel" après quelques recherches.

Concrètement, cette technologie, que François Narboux défendra lors d'une conférence jeudi au festival d'Annecy, permet de modifier instantanément une scène, avec un temps de calcul "2.200 fois" plus rapide que la 3D classique.

- Empreinte carbone -

"Sur une même machine, il faut à peu près 230 jours en 3D précalculée pour calculer un épisode de 12 minutes" contre "2H30" en 3D temps réel, résume Hanna Mouchez.

Résultat, le temps gagné est réinvesti dans l'image, pour un budget traditionnel de 7,7 millions d'euros, et l'empreinte carbone s'en trouve réduite d'autant.

Selon des chiffres de la société spécialisée dans la transition durable de l'audiovisuel et du numérique, Workflowers, cités par France TV, l'impact CO2 généré pour le calcul des images représente ainsi, "a minima", 336 kg de CO2 pour un épisode en 3D classique "contre 0,15 kg de CO2" en 3D temps réel.

De quoi inspirer un secteur au gros impact numérique. "On espère qu'+Edmond et Lucy+ sera un accélérateur pour l'ensemble de l'industrie", dit à l'AFP Amandine Roussel, directrice adjointe des antennes numériques de France Télé, qui entend décarboner davantage son offre pour enfants.

Mais tous les studios ne pourront pas se tourner vers le temps réel du jour au lendemain, ce qui impliquerait "de jeter toutes ses licences et la plupart de ses ordinateurs à la poubelle", souligne Mme Mouchez.

"Il y a plein d'autres solutions techniques envisageables", rassure Cédric Lejeune, cofondateur de Workflowers, interrogé par l'AFP. Comme se tourner vers le "premier calculateur carbone mondial" de la filière, prévu pour novembre et développé par le syndicat des producteurs de l'animation, AnimFrance.

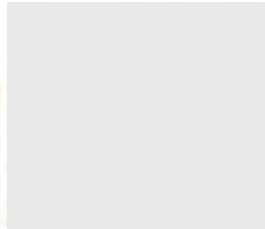
Annoncé mercredi à Annecy, cet outil leur permettra de "calculer rapidement et simplement" leur "bilan carbone et celui de (leurs) productions en cours, à venir et passées, selon des critères scientifiques et réglementaires", selon AnimFrance.

"Edmond et Lucy" (52 épisodes de 12 mn) atterrira sur la plateforme du service public Okoo le 8 juillet, avant une diffusion sur France 5 à la rentrée.

ETX Daily Up

MIAM! ANIMATION'S EDMOND AND LUCY TO DEBUT THIS SUMMER

by Jamie Stafcup 2 hours ago Top Stories



ADVERTISEMENT

Edmond and Lucy, produced by MIAM! animation with the participation of France Télévisions and HR/KIKA, is slated to debut in July on Okoo and in September on France 5.

Touted as the first animated series to be made almost entirely in real-time CGI, *Edmond and Lucy* aims to reconnect children to the forest through four seasons. Each episode is written in

collaboration with three expert naturalists to choose the major themes and ensure the wildlife and nature content is accurate.

The experts who offer insights are Louise Browaey, ergonomic engineer, CSR expert and author; Gaëlle Bouttier Guérive, author and head of the education department at the NGO Under the pôle; and Didier Moreau, naturalist, ethnobotanist and specialist in experimental ecology.

The series is based on the *Edmond and friends* book series by Astrid Desbordes and Marc Boutavant, which has been translated into 15 languages and sold in 20 countries. It was made in France by MIAM! studio, Jungler and Artefacts with the real-time CGI rendering engine Unity. The real-time CGI rendering machine only produces 0.15 kg of CO2 for an 11-minute episode, as opposed to 336 kg of CO2 for an 11-minute episode made with traditional CGI.

MIAM! distribution has presold *Edmond and Lucy* to RTS (French-speaking Switzerland), VRT (Flemish-speaking Belgium), TV5 Monde (French-speaking world except Canada), SVT (Sweden), SYN (Iceland), PULS (Poland), MTVA (Hungary), LTV (Latvia), LMT (Latvia) and RTVS (Slovenia).

Amandine Roussel, deputy director of digital channels for France Télévisions, said: "Since 2018, France Télévisions has been working closely with the team from MIAM! animation in developing and producing the series *Edmond and Lucy*. Fully in line with the sustainable approach initiated by MIAM! animation at an industrial level, and after 5 years of work, *Edmond and Lucy* comes at a key moment for Okoo, since we have decided that France Télévisions' offer for children should speed up its decarbonization. We'll continue telling children enchanting stories about the world around them and encouraging them to protect it. We want to go even further and move faster with all our producer partners on eco-friendly content broadcast on the Okoo platform and act on the carbon footprint of our broadcasting facilities. The release of the series *Edmond and Lucy* marks the beginning of this very determined approach. We are very happy to have this series on Okoo this summer."

Patricia Vasapollo, head of fiction and family at HR—Hessischer Rundfunk, commented: "We are very pleased to be a part of the innovative and very charming new preschool series *Edmond and Lucy*. Together with our reliable partners at MIAM! animation, we are proud to follow new paths by co-producing the first-ever animation series made in real-time animation for a public television channel here in Germany. With *Edmond and Lucy*, we will not only bring the beloved characters of Marc Boutavant's books to life, but we will also be able to embed the nature curriculum through interactive storytelling and gamification, making respect for nature accessible to your young audience in an entertaining way."

François Narboux, director and artistic director at MIAM! animation, said: "Our project was to get children behind their screens to experience the pleasure of being outside. We wanted to give life to the forest and reach the wealth of atmospheres, textures, vegetation worthy of the most demanding art critic: graphic author Marc Boutavant! Real-time 3D was the ideal technical solution. By almost totally removing the very time- and money-consuming traditional phases of CGI image calculation, we obtained an iterative production pipeline. This pipeline enables us to get almost unlimited enrichment of our images. Cherry on the cake: the real-time engine we used brought a considerable cut in global production carbon waste and thus is fully in line with our concept. Marc is thrilled and so are we!"

Hanna Mouchez, CEO of MIAM! animation and executive producer, added: "*Edmond and Lucy* is MIAM!'s first production; the upcoming broadcast of the show will be quite a moving moment for us! This project has rooted our whole entrepreneurial approach. The concept of reconnecting children with nature resonates with the sustainable production pipeline we have created with our partners. We have produced a better-quality series, with a controlled budget, while substantially cutting our environmental impact. This is a real revolution. At a time when calculating the carbon spend on any production will become mandatory for everyone in the industry, the use of real-time 3D is a solid competitive asset. France Télévisions and the CNC are historic partners without whom we would not have been able to complete this R&D work. We are most grateful to them!"

Films & Series

Animation: Green and innovative, “Edmond and Lucy” winning bet

(AFP)-Borrowing video game technology to create an environmentally friendly animated series in both content and production: This is the young studio behind France Television's innovative nugget “Edmond and Lucy”. Miam! It's a bet. ...

Written in collaboration with a naturalist, the series for ages 3-7 is freely taken from the album “Edmond and his friends” translated into 15 languages. We follow the adventures of the squirrel Edmond through the woods. Discover the treasures in the forest.

“We wanted to create a useful series that would bring their little bricks to the construction of a slightly better world,” says Hanna Mouchez, the producer who founded Miam. During a press conference with 2016 animations and his own studio in 2019.

“Edmond and Lucy” is introduced as a “world premiere” because it is mainly produced in real-time 3D. This is a technology that has already been tested in the audiovisual department (for example, for the “Mandalorian” set). This level of the series in this format broadcast on traditional channels.

The origin of this innovation is the desire to “make nature a character by itself” by relying on more immersive 3D.

The problem is the classic 3D that is popular in the animation world and is very greedy in time, space and energy. It relies on hundreds of computers to shatter day and night to calculate images over a period of time and episodes over weeks.

It's too heavy, limiting François Narbu's ambitions to add atmosphere, change textures and vegetation, and come across “real-time” 3D research.

Specifically, this technology, defended by François Narbu at a conference at the Annecy Film Festival on Thursday, allows instant modification of scenes in “2,200 times” faster computation times than traditional 3D.

–Carbon footprint –

“It takes about 230 days to calculate a 12-minute episode in pre-computed 3D on the same machine,” Hanna Mouchez summarizes for real-time 3D “2:30”.

As a result, the time saved will be reinvested in images with a traditional € 7.7 million budget, correspondingly reducing carbon emissions.

According to figures from a company specializing in the sustainable transition of audiovisual and digital technologies, quoted by France TV, the impact of CO2 generated for image calculations is “at least” the real-time 3D classic 3D “0.15”. For kg of CO2 “.

Enough to stimulate sectors that have a significant impact on digital. “We hope + Edmond and Lucy + will be the accelerators for the entire industry,” said AFP Amandin Roussel, Deputy Director of Digital Antennas at Agence France-Presse.

However, not all studios are available in real time overnight. This means “throw all licenses and most computers in the trash,” Mouchez emphasizes.

“There are many other possible technical solutions,” reassures Workflows co-founder Cédric Lejeune in an interview with AFP.

It's like looking at the “world's first carbon calculator” in this field, scheduled for November and developed by the animation studio union Anim France.

According to AnimFrance, this tool, announced at Annecy on Wednesday, allows you to “quickly and easily calculate your carbon footprint and (current, future, past) production carbon footprint according to scientific and regulatory standards.” increase.

“Edmond and Lucy” (52/12 episodes) will land on the Okoo Public Services Platform on July 8 and will air in France 5 at the beginning of the school year.

NOS RECOMMANDATIONS CULTURELLES

Éducatif. Pour les minots écolos

EDMOND ET
LUCY DESSIN
ANIMÉ / OKOO

Edmond l'écureuil et Lucy l'oursonne vivent avec leur famille et leurs amis dans une grande forêt. Ils découvrent la nature et ses richesses, tout en s'amusant. Ludique, éducative et produite dans une démarche écoresponsable, cette série animée initie les enfants au respect de la nature.

Edmond et Lucy : une série animée éco responsable tout public pour la télévision

Publié le : 6 Juil, 2022 |  Roivat jean-jacques



Edmond et Lucy est une série animée qui emprunte la technologie du jeu vidéo dans le but de produire une animation éco responsable, dans son propos et dans sa réalisation. Il s'agit d'un dessin animé innovant de France Télévision. Un pari réussi pour le jeune studio Miam ! qui a produit la série.

Edmond et Lucy : une série pour sensibiliser un jeune public à la protection de la nature

C'est une adaptation des [albums jeunesse](#) « Edmond et ses amis » qui a été écrite en collaboration avec des naturalistes et dans laquelle Lucy fait partie intégrante des protagonistes. Un catalogue de film d'animation français destiné aux 3-7 ans qui raconte l'histoire des aventures d'un écureuil qui explore les bois et trouve des tas de trésors dans la nature.

La série Edmond et Lucy contient 52 courts-métrages de 12 minutes et sortira le 8 juillet 2022 sur la plateforme de service public Okoo. Elle sera ensuite diffusée sur France 5 à la rentrée, une chaîne du groupe France Télévision. Edmond et Lucy, une production audiovisuelle tout public dont la bande-annonce est déjà disponible sur YouTube.

Un dessin animé innovant : la technologie 3D temps réel pour consommer moins d'énergie

Edmond et Lucy est le premier dessin animé produit majoritairement en 3D temps réel, une technologie qui fait partie des techniques d'animation couramment utilisées dans l'audiovisuel comme pour les décors de The Mandalorian. Cependant, elle n'a jamais été utilisée pour des films animés de ce format, diffusée sur une chaîne classique.

Le problème avec la 3D classique, qui est prisée dans le monde des dessins animés, c'est qu'elle est très gourmande en temps, en espace et en énergie. La production Edmond et Lucy est générée par une énorme quantité d'ordinateurs qui travaillent nuit et jour pour calculer des images en un temps déterminé et des épisodes sur plusieurs semaines.

Son utilisation a permis d'atteindre une richesse d'ambiances, de textures, de végétation en phase avec le projet artistique souhaité par les réalisateurs sur le thème de la nature, de l'écologie et du [respect de l'environnement](#). Ce que la 3D classique ne pouvait pas offrir, car elle est trop lourde. Au festival international du film d'animation d'Annecy, le réalisateur de la saga Edmond et Lucy, François Narboux défend que cette technologie permette de changer de scène instantanément avec un temps de calcul 2 200 fois plus rapide qu'en 3D classique. Elle donc moins énergivore et davantage respectueuse de l'environnement.

Un film d'animation éco-responsable pour enfant, précurseur en termes d'écologie

La réalisatrice d'Edmond et Lucy, Hanna Mouchez explique que sur une même machine, il faut à peu près 2300 jours en 3D précalculée pour calculer un court-métrage enfantin de 12 minutes contre 2H30 en 3D temps réel. De ce fait, le temps économisé sera réinvesti dans l'image, pour un budget traditionnel de 7,7 millions d'euros. D'autant plus, l'empreinte carbone est considérablement réduite.

Spécialisé dans la transition durable de l'audiovisuel et du numérique, Workflowers démontre avec Edmond et Lucy que l'impact du CO2 sur le calcul d'image est d'au moins 336 kg de CO2 dans les épisodes 3D classiques contre 0,15 kg CO2 en 3D temps réel. De quoi stimuler les secteurs qui ont un impact significatif sur le numérique.

Amandine Roussel, directrice adjointe des antennes numériques de France Télé confesse à l'AFP qu'elle espère que ce nouveau film et *dessin animé* Edmond et Lucy permettra d'être l'accélérateur pour toute la filière, dans le but de décarboner davantage ses films pour enfants.

Le premier calculateur carbone mondial pour le cinéma d'animation

Cependant, tous les studios de [film d'animation](#) ne peuvent pas migrer en temps réel du jour au lendemain. Cela signifie jeter toutes les licences et la plupart des ordinateurs à la poubelle, souligne la fondatrice de Miam ! Animation. Cédric Lejeune, cofondateur de Workflowers, rassure en disant qu'il y a beaucoup d'autres solutions techniques envisageables.

Parmi ces techniques, il y a le premier calculateur carbone mondial de l'industrie, prévu pour novembre et développé par AnimFrance, syndicat de producteurs d'animation. Selon AnimFrance, l'outil, annoncé mercredi au Festival d'Annecy, permet de calculer facilement et rapidement l'empreinte carbone des productions actuelles sur l'environnement, futures et passées selon les normes scientifiques et réglementaires. Découvrez et visionnez Edmond et Lucy sans plus tarder !

Ne ratez aucun de nos articles sur la parentalité et l'actualité enfant en suivant [Badabim sur Facebook](#).

Crédit Photo: La série animée sensibilisera les enfants à l'écologie et leur apprendra à devenir écolo © AFP/Relaxnews

ANIMATION

Made entirely on Unity, MIAM! Animation launches eco-responsible animated series 'Edmond and Lucy'

June 13, 2022 / AnimationXpress Team



First series from the French animation company MIAM! animation, produced with the participation of France Télévisions and HR/KIKA in Germany, *Edmond and Lucy* will begin broadcasting in July on Okoo and in September on France 5. International sales are managed by MIAM! distribution team who has already secured presales with RTS, VR, TV5 Monde, SVT (Sweden), SYN (Iceland), PULS (Poland), MTVA (Hungary), LTV (Latvia), LMT (Latvia), RTVS (Slovenia).

This new preschool series is an adaptation of the album collection *Edmond and Friends* by Astrid Desbordes and Marc Boutavant, published by Nathan, translated into 15 languages and sold in 20 countries. The show aims at reconnecting children to the forest throughout the four seasons. *Edmond and Lucy* is a show made in France by three studios namely MIAM! studio, Jungler and Artefacts.

Throughout the 52 x 12-minute episodes, children will follow the outdoor adventures of a happy gang of friends, led by two lively heroes, Edmond, the squirrel, and Lucy, the bear cub. Through all four seasons, this little band plays, builds, explores, observes and discovers the mysteries of the surrounding woods which gradually becomes a huge, fantastic playground.

Edmond and Lucy is both an educational and entertaining show, it fosters values of living together, inclusion, empathy and solidarity. A programme celebrating knowledge, shared family time and respect for nature.

Each episode has been written in collaboration with three expert naturalists – Louise Browaeys,

agronomic engineer Louise Browaeys; CSR expert and author Gaëlle Bouttier Guérive; author and head of the education department at the NGO Under the pôle Didier Moreau. He is also a naturalist, ethnobotanist and specialist in experimental ecology. They have worked with the production and writing teams to choose the major themes to explore and then endorsed the wildlife and nature content at each stage of the writing and production. All episodes will therefore be making its own small contribution to building a better world!

Already much remarked in festivals and professional events, *Edmond and Lucy* is almost entirely made in real-time CGI. This choice of technology corresponds to an artistic and

sustainable choice coherent with the series' concept itself.

"Since 2018, France Télévisions has been working closely with the team from MIAM! animation in developing and producing the series *Edmond and Lucy*. Fully in line with the sustainable approach initiated by MIAM! animation at an industrial level, and after five years' work, *Edmond and Lucy* comes at a key moment for Okoo since we have decided that France Télévisions' offer for children should speed up its decarbonisation. We'll continue telling children enchanting stories about the world around them and encouraging them to protect it. We want to go even further and move faster with all our producer partners on eco-friendly content broadcast on the Okoo platform and act on the carbon footprint of our broadcasting facilities. The release of the series *Edmond and Lucy* marks the beginning of this very determined approach. We are very happy to have this series on Okoo this summer," said France Télévisions deputy director of digital channels Amandine Roussel.

To achieve the artistic ambition of adapting the world of Marc Boutavant in CGI for the first time and giving life to the forest as a character in its own right, MIAM! animation's teams have initiated a technological development so as to use the real-time CGI rendering engine called Unity. The choice of real-time technology means that kids and their families can take part in the adventure and continue discovering the show thanks to a whole range of additional interactive content (quizzes, activities, interactive video games, and others).

The use of real-time makes it possible to cut down the number of manufacturing stages in the series, notably the time needed for image rendering. The episodes are rendered on a single machine, in just a few hours, instead of being calculated using several computers over a period of weeks as is the case for pre-calculated CGI. Real-time, therefore, enables significant cuts in the production's carbon release. In pre-calculated CGI, images are rendered using air-conditioned render farms which work night and day and are dedicated to one single task: rendering images. Episodes need compositing and are often calculated three or four times in their entirety.

In a best-case scenario, an HD image takes 20 minutes to render, i.e. 500 minutes for one second of animation, meaning 229 days to calculate a single 11' episode with a traditional CGI render engine on a single machine. One can easily understand why studios use render farms with hundreds of computers to bring this time down to a few weeks or months. With a real-time CGI rendering engine, a 4K image is calculated in half a second, meaning around 12 minutes for one minute of animation, i.e. two and half hours to calculate an 11' episode, on one single machine. The CO2 impact generated by the rendering machine step only is at least 336 kg of CO2 for an 11' episode in traditional CGI (for an image which is four times smaller) compared to 0.15 kg of CO2 for an 11' episode in real-time CGI, i.e. 2200 times less (figures calculated by Workflows). These figures are currently being integrated into the calculation of the carbon footprint for production as a whole.

Director and artistic director François Narboux said, "Our project was to get children behind their screens to experience the pleasure of being outside. We wanted to give life to the forest and reach the wealth of atmospheres, textures, and vegetation worthy of the most demanding art critic: graphic author Marc Boutavant! Real-time 3D was the ideal technical solution. By almost totally removing the very time- and money-consuming traditional phases of CGI image calculation, we obtained an iterative production pipeline. This pipeline enables us to get almost unlimited enrichment of our images. The cherry on the cake: the real-time engine we used brought a considerable cut in global production of carbon waste and thus, is fully in line with our concept. Marc is thrilled and so are we!

NEWS IN BRIEF

07 June 2022 à 18:36

'Edmond and Lucy,' an innovative series that invites children to marvel at nature



The first animated television series to be developed entirely in real-time 3D, 'Edmond and Lucy' was made in keeping with the values of respect for nature that it conveys. Hanna Mouchez, president of MIAM! Animation, and Mélanie Errea, head of sales and acquisitions, talk to us about the story, production, and the series' international ambitions. The series will be launched in France on July 2, 2022 on France Télévisions' youth FreeVOD platform, Okoo.

Unifrance: Your company, MIAM! Animation, has worked on the 'Edmond and Lucy' project since the beginning. How did the project come about?



Hanna Mouchez: At the beginning there was 'Edmond and Friends', a collection of albums illustrated by Marc Boutavant. It was a joint project with François Narboux, director and artistic director of MIAM! We wanted to adapt Marc's marvelous universe in 3D and to convey to children the emotion we felt when reading the albums: to feel the power of forests and living things through images. To make children want to play outside, explore the living world, the forest, the mountains that surround us, they had to feel, from behind their screens, the pleasure of being outside. So, we had to innovate and turn to real-time 3D. Real-time allows us to achieve a richness of atmosphere, textures, and vegetation, which is in line with our artistic project. By pulling on the thread of this innovation, we realized that we had the opportunity to devise a coherent project in its entirety. How does one envisage an editorial project driven by concerns about the Earth, if in passing we pollute the planet during three years with the installation of a fossil production pipeline? We therefore worked on the implementation of a cleaner pipeline.

'Edmond and Lucy' is the first stone of a virtuous edifice where the content resonates with the form, i.e. the production method.

What distinguishes 'Edmond and Lucy' from other preschool series? Can you tell us about the story, the characters?

HM: 'Edmond and Lucy' aims to reconnect children with nature, to awaken them to the richness and diversity of the fauna and flora in all seasons.

The series recounts the daily life of a group of children who live in permanent contact with the forest: Edmond the squirrel and Lucy the bear are raised as brother and sister, in a beautiful chestnut tree in the middle of the forest. They are accompanied in their adventures by two pre-adolescent mice, a four-year-old bat, and a funny pink thing. The forest is a huge playground for this band of children who live in the great outdoors: playing and growing up in the heart of nature, unravelling its mysteries and living adventures in the great outdoors... what a wonderful life!

'Edmond and Lucy' is a comedy and educational series that promotes the values of living together, inclusion, empathy, and solidarity. A program that celebrates knowledge, family time, and respect for nature.

The episodes were written in collaboration with three naturalist experts: Louise Browaeys, agricultural engineer, CSR expert and author, Gaëlle Bouttier Guérive, author and Head of the Education Unit at Under the Pôle NGO, and Didier Moreau, an ethnobotanist and naturalist with a degree in experimental ecology. Together with the teams, they selected the major themes to be evoked, and then, at each stage of the writing and production, validated the nature information conveyed. Each episode thus brings its small stone to the construction of a better world!

The technology used, in real-time 3D, is also very innovative. What were the main advantages of this technique in the series' development?

HM: 'Edmond and Lucy' is a world premiere: it is the first animated series of 52, 12-minute episodes, broadcast on a linear channel, mostly produced in real-time 3D. A technological choice that corresponds to an artistic and sustainable approach, coherent with the series itself.

To achieve the artistic ambition that we set ourselves, namely to adapt Marc Boutavant's universe for the first time in 3D and to give life to the forest as a character in its own right, a technological development was indeed initiated for the use of Unity, a real-time 3D rendering engine. It is thanks to real-time that it is possible to create a rich, textured universe, depicted in the four seasons. This tool is widely used in the world of video games, and this is the first time it has been used to make an industrial format animation series.

As real-time allows us to reduce one of the major steps in the production of a series, namely the time needed to calculate the images, it leads to a very significant reduction in the carbon footprint for the image calculation phase. Roughly speaking, it takes a few hours to calculate a 12-minute episode, whereas it would take about 200 days, on a single machine, to calculate a 12-minute episode in pre-calculated 3D. The difference is considerable!

You've managed to sign up many partnerships, including several at an international level. Can you tell us more about them?



Mélanie Errea: France Télévisions and the CNC are our historical partners on this project in France. Internationally, the series has already been pre-bought by HR for KiKA (Germany), RTS (French-speaking Switzerland, VRT (Flanders), TV5 Monde (the French-speaking world outside Canada), SVT (Sweden), SYN (Iceland), TV Puls (Poland), M TVA Media (Hungary), LTV (Latvia), LMT (Latvia), and RTVS (Slovenia). The series is also supported by the European MEDIA program.

In France, the launch is scheduled for July 2, 2022, with a few episodes available in preview on France Télévisions' Okoo platform, and at the beginning of the school year on France 5 in linear mode.

In Germany, HR/KiKA, whose teams were very attracted by the concept of the series and the technological innovation employed, came on board the project very early.

The first 26 episodes in English are now available. The last 26 episodes will be available by November 2022.

What is your strategy to make 'Edmond and Lucy' travel the world?

ME: We aren't just offering broadcasters a series of 52, 12-minute episodes, we are arriving on the international market with a complete universe for play and learning fashioned around the series. The choice of real-time technology offers children and their families the possibility of taking part in the adventure and continuing their discoveries thanks to a whole range of additional interactive content that will vary according to the country of broadcast (quizzes, activity books, interactive video games, etc.). In addition, we can count on the international success of the collection of albums 'Edmond and Friends' by Astrid Desbordes and Marc Boutavant, published by Nathan. Indeed, the collection has already been translated into 15 languages and published in 20 countries with new releases to come.

Last but not least, in parallel with pre-sales, we are developing a licensing and merchandising strategy tailored to 'Edmond and Lucy's' concept. We want to promote the richness of the universe created by Marc Boutavant. The series' settings, depiction of life, and stories are perfectly adapted to sustainable games, toys, and accessories for children. Parents will identify Edmond and Lucy as television's Nature partners – in France, but also internationally. We therefore expect 'Edmond and Lucy' branded products to travel wherever the program is broadcast.

Author : TV Department

Latest update : 09 June 2022 à 18:36 CEST

Animation: eco-friendly and innovative, the winning bet of “Edmond and Lucy”

By Neha Rajeshvari June 20, 2022

Share Facebook Twitter Pinterest



(AFP) – Borrowing video game technology to produce an eco-responsible animated series, both in its content and in its production: this is the bet of Miam!, the young studio behind “Edmond and Lucy”, an innovative nugget from France Télévisions.

Written in collaboration with naturalists, the series for 3-7 year olds is freely adapted from the albums “Edmond and his friends” translated into 15 languages. We follow the adventures of Edmond the squirrel through a forest, whose treasures we discover.

“We wanted to make useful series, which bring their little brick to the construction of a slightly better world”, indicates producer Hanna Mouchez, who founded Miam! animation in 2016 and his own studio in 2019, during a press briefing.

“Edmond and Lucy” is presented as a “world premiere”, because it is mostly produced in real-time 3D, a technology already tested in audiovisual (for the sets of “The Mandalorian”, for example), but never at this level for a series of this format, broadcast on a traditional channel.

At the origin of this innovation, the desire to “make nature a character in its own right” by relying on 3D, which is more immersive.

Problem, the classic 3D, popular in the world of animation, is very greedy in time, space and energy. It relies on hundreds of computers milling day and night to calculate images over a period of time, and episodes over several weeks.

Too heavy, it limited the ambitions of the director François Narboux, anxious to add atmospheric atmospheres, to vary the textures and the vegetation, and who came across “real time” 3D after some research.

Concretely, this technology, which François Narboux will defend during a conference Thursday at the Annecy festival, makes it possible to instantly modify a scene, with a calculation time “2,200 times” faster than classic 3D.

– Carbon footprint –

“On the same machine, it takes about 230 days in precalculated 3D to calculate a 12-minute episode” against “2:30” in real-time 3D, sums up Hanna Mouchez.

As a result, the time saved is reinvested in the image, for a traditional budget of 7.7 million euros, and the carbon footprint is reduced accordingly.

According to figures from the company specializing in the sustainable transition of audiovisual and digital, Workflowers, quoted by France TV, the CO2 impact generated for the calculation of images thus represents, “at a minimum”, 336 kg of CO2 for an episode in classic 3D “against 0.15 kg of CO2” in real-time 3D.

Enough to inspire a sector with a big digital impact. “We hope that + Edmond and Lucy + will be an accelerator for the whole industry”, told AFP Amandine Roussel, deputy director of the digital antennas of France Télé, which intends to further decarbonize its offer for children.

But not all studios will be able to turn to real time overnight, which would imply “throwing all of its licenses and most of its computers in the trash”, underlines Ms. Mouchez.

“There are plenty of other possible technical solutions,” reassures Cédric Lejeune, co-founder of Workflowers, interviewed by AFP.

Like turning to the “world’s first carbon calculator” in the sector, scheduled for November and developed by the animation producers’ union, AnimFrance.

Announced Wednesday in Annecy, this tool will allow them to “quickly and simply calculate” their “carbon footprint and that of (their) current, future and past productions, according to scientific and regulatory criteria”, according to AnimFrance.

“Edmond and Lucy” (52 episodes of 12 minutes) will land on the Okoo public service platform on July 8, before being broadcast on France 5 at the start of the school year.

'Edmond And Lucy', An Innovative Series That Invites Children To Marvel At Nature

By Admin | Football

Unifrance: Your company, MIAM! Animation, has been working on the "Edmond and Lucy" project since its inception. How did the project come about?

Hanna Mouchez **Hanna Mouchez** : At the beginning there was "Edmond and his friends", a collection of illustrated albums by Marc Boutavant. It was our joint project with François Narboux, director and artistic director of MIAM!. We wanted to adapt Marc's marvelous universe in 3D and convey to the children the emotion we had felt when reading the albums: feeling the power of forests and living things through images. To make children want to play outside, to go and explore the living, the forest, the mountains that surround us, they had to be able to feel, behind their screens, the pleasure of being outside. So we had to innovate and turn to real-time 3D. Real time allows us to achieve a wealth of atmospheres, textures, vegetation, which is in line with our artistic project. By pulling the thread of this innovation, we realized that we had the opportunity to unfold a coherent project in its entirety. How to envisage a project editorially nourished by the concern "Earth", if in passing it is polluted for three years with the establishment of a *pipe* of fossil production? We have therefore worked on setting up a *pipe* cleaner.

"Edmond and Lucy" has therefore constituted the first stone of a virtuous building where the background and the contents resonate with the form, that is to say the way of manufacturing.

What sets 'Edmond and Lucy' apart from other preschool series? Can you tell us about the story, the characters?

H.M. : "Edmond and Lucy" aims to reconnect children to nature, to awaken them to the richness and diversity of fauna and flora in all seasons. The series tells the daily life of a group of children who live in constant contact with the forest: Edmond the squirrel and Lucy the bear are raised as brother and sister, in a large chestnut tree, planted in the middle of the forest. They are accompanied on their adventures by two pre-teen mice, a four-year-old bat and a funny pink thing. The forest is a huge playground and learning ground for this band of children who live in the open air and over the four seasons: playing and growing up in the middle of nature, answering the enigmas that it raises, that's the beautiful life !

"Edmond and Lucy" is a series that is both fun and educational, which promotes the values of living well together, inclusion, empathy and solidarity. A program that celebrates knowledge, family time and respect for nature.

The episodes were written in collaboration with three naturalist experts: Louise Browaey, agricultural engineer, CSR expert and author, Gaëlle Bouttier Guérive, author and in charge of the Education Pole at Under the Pole, NGO, and Didier Moreau, naturalist with a degree from experimental ecology and ethnobotanist. They selected with the teams the major important themes to be discussed, and then, at each stage of writing and production, validated the nature information that is delivered. Each episode thus brings its small stone to the construction of a better world!

The technology used, in real-time 3D, is also very innovative. What were the main advantages of this technique in the development of the series?

HM: "Edmond and Lucy" is a world premiere: it is the first animated series of 52 x 12' episodes, broadcast on a linear channel, mostly produced in real-time 3D. A technological choice that corresponds to an artistic and eco-responsible approach, consistent with the purpose of the series.

Real time allowed two main advantages: to achieve the artistic ambition that we had set ourselves on the one hand, and on the other hand to considerably reduce our carbon footprint. Thanks to real time, we are very consistent with our point.

To achieve the set artistic ambition, namely to adapt the world of Marc Boutavant for the first time in 3D and bring the forest to life as a character in its own right, technological development has indeed been initiated for the use of Unity , a real-time 3D rendering engine. It is thanks to real time that it is possible to create a textured, rich universe, available in four seasons. This tool is widely used in the world of video games, and this is the first time it has been used to make an industrial format animation series.

As real time makes it possible to reduce one of the main stages in the production of a series, namely the time for calculating the images, it leads to a very significant reduction in the carbon expenditure with regard to the phase for calculating the images. . Basically it takes a few hours to render a 12-minute episode, whereas it would take around 200 days, on a single machine, to render a 12-minute episode in pre-rendered 3D. The difference is considerable!

You have been able to enter into numerous partnerships, including several internationally. Can you tell us more?



Melanie Errea

Melanie Errea : France Télévisions and the CNC are the historical partners of this project in France. Internationally, the series has already been pre-purchased by HR for KIKa (Germany), RTS (French-speaking Switzerland), VRT (Flemish Belgium), TV5 Monde (French-speaking world outside Canada), SVT (Sweden), SYN (Iceland), TV Puls (Poland), MTVA Media (Hungary), LTV (Latvia), LMT (Latvia), RTVS (Slovenia). The series is also supported by the European program MEDIA.

In France, the launch is scheduled for July 2, 2022, with a few episodes available in preview on the FVOD platform of France Télévisions Okoo, and at the start of the school year on France 5 in linear.

In Germany, HR/KIKa, whose teams were very impressed by the concept of the series and the technological innovation, got on board the project very early on.

26 first episodes in English version are now available. The last 26 will be by November 2022.

What is your strategy for making "Edmond & Lucy" travel around the world?

ME: We are not content with offering broadcasters a 52x12' series, we are entering the international market with a complete universe around the series to play and learn. The choice of real-time technology offers children and their families the possibility of taking part in the adventure and pursuing their discoveries thanks to a whole set of additional interactive content which will vary according to the country of broadcast (quizzes, activities, interactive video games, etc.).

We can also count on the international success of the Edmond et ses amis collection of albums by Astrid Desbordes and Marc Boutavant, published by Nathan. Indeed, the collection has already been translated into 15 languages and published in 20 countries with new releases to come.

Finally, we are developing a tailor-made licensing and merchandising strategy for "Edmond and Lucy" in parallel with pre-sales. We want to enhance the richness of the universe created from that of Marc Boutavant. The decorations, the representation of the living, the stories of the series are perfectly adapted to variations in games, toys, and accessories for children. The parents will have identified Edmond and Lucy as the nature partners of television – in France but also internationally. We therefore anticipate that the Edmond and Lucy branded products will travel wherever the program will be broadcast.

Author : **Audio-visual**

The Edmond and Friends books become an animated series

Wednesday 15th June 2022 04:58 AM



Displaying the ambition to reconnect children to nature, to awaken them to the richness and diversity of fauna and flora in all seasons “, series *Edmond and Lucy* has, for its first season, 52 episodes of 12 minutes each.

Three French studios participated in its creation, Miam! studio and Jungler, in Île-de-France, as well as Artefacts, in Auvergne-Rhône-Alpes.

Synopsis of the series:

Edmond the squirrel and Lucy the bear are raised as brother and sister in a majestic chestnut tree, a kind of radiant city in the forest. Play and grow in the heart of nature, answer the enigmas that it raises and live adventures in the great outdoors with their family and friends: Édouard, Edmond's dad, Mima the grandmother, Georges the owl, the mouse Polka and Hortense, Mitzi the little bat and the Thing... The good life!

” Since 2018, France Télévisions has been committed to the Miam! Animation in the development and production of the series *Edmond and Lucy*. In total agreement with the eco-responsible approach initiated by Miam! Animation at an industrial level and after five years of work, *Edmond and Lucy* comes at a pivotal moment for Okoo, as we have decided that France Télévisions' offer for children should accelerate its decarbonization “, indicates Amandine Roussel, deputy director of the digital antennas of France Télévisions.

The broadcast of the series will take place on the Okoo platform from July 8, then at the start of the school year on France 5.

Astrid Desbordes and Marc Boutavant obviously took part in the writing, alongside Balthazar Chapuis and François Narboux. But that's not all: two experts and a naturalist expert were consulted during the process, namely Louise Browaeys, agricultural engineer, CSR expert and author, Gaëlle Bouttier Guérive, author and in charge of the education department at the NGO Under The Pole, and Didier Moreau, naturalist with a degree in experimental ecology and ethnobotanist.

” They selected with the teams the major important themes to be discussed and then validated, at each stage of writing and production, the nature information that is delivered “, specifies France Televisions.

Series *Edmond and his friends* at Nathan, currently has 10 books, starting with *party under the moon*. Recently appeared *The secret room* in 2020.

<https://player.vimeo.com/video/714385106?h=2f89f57ca9>

Animation: écolo et innovant, le pari gagnant d'Edmond et Lucy'



"Edmond et Lucy" atterrira sur la plateforme du service public Okoo le 8 juillet, avant une diffusion sur France 5 à la rentrée. / MIAM animation / France Télévision / HR

© Publié le 19/06/2022 à 17:03

(AFP) - Emprunter une technologie du jeu vidéo pour produire une série animée éco-responsable, dans son propos comme dans sa réalisation: c'est le pari de Miam!, le jeune studio à l'origine d'"Edmond et Lucy", pépite innovante de France Télévisions.

Ecrit en collaboration avec des naturalistes, la série à destination des 3-7 ans est librement adaptée des albums "Edmond et ses amis" traduits en 15 langues. On y suit les aventures d'Edmond l'écureuil à travers une forêt, dont on découvre les trésors.

"On souhaitait fabriquer des séries utiles, qui apportent leur petite brique à la construction d'un monde un peu meilleur", indique la productrice Hanna Mouchez, qui a fondé Miam! animation en 2016 et son propre studio en 2019, lors d'un point de presse.

"Edmond et Lucy" est présenté comme une "première mondiale", car elle est majoritairement produite en 3D temps réel, une technologie déjà expérimentée dans l'audiovisuel (pour les décors de "The Mandalorian", par exemple), mais jamais à ce niveau pour une série de ce format, diffusée sur une chaîne classique.

A l'origine de cette innovation, l'envie de "faire de la nature un personnage à part entière" en s'appuyant sur la 3D, plus immersive.

Problème, la 3D classique, prisée du monde de l'animation, est très gourmande en temps, en espace et en énergie. Elle repose sur des centaines d'ordinateurs moulinant nuit et jour pour calculer des images en un certain temps, et des épisodes sur plusieurs semaines.

Trop lourde, elle limitait les ambitions du réalisateur François Narboux, soucieux d'ajouter des ambiances atmosphériques, de varier les textures et la végétation, et qui est tombé sur la 3D "temps réel" après quelques recherches.

Concrètement, cette technologie, que François Narboux défendra lors d'une conférence jeudi au festival d'Annecy, permet de modifier instantanément une scène, avec un temps de calcul "2.200 fois" plus rapide que la 3D classique.

- Empreinte carbone -

"Sur une même machine, il faut à peu près 230 jours en 3D précalculée pour calculer un épisode de 12 minutes" contre "2H30" en 3D temps réel, résume Hanna Mouchez.

Résultat, le temps gagné est réinvesti dans l'image, pour un budget traditionnel de 7,7 millions d'euros, et l'empreinte carbone s'en trouve réduite d'autant.

Selon des chiffres de la société spécialisée dans la transition durable de l'audiovisuel et du numérique, Workflows, cités par France TV, l'impact CO2 généré pour le calcul des images représente ainsi, "a minima", 336 kg de CO2 pour un épisode en 3D classique "contre 0,15 kg de CO2" en 3D temps réel.

De quoi inspirer un secteur au gros impact numérique. "On espère qu'+Edmond et Lucy+ sera un accélérateur pour l'ensemble de l'industrie", dit à l'AFP Amandine Roussel, directrice adjointe des antennes numériques de France Télé, qui entend décarboner davantage son offre pour enfants.

Mais tous les studios ne pourront pas se tourner vers le temps réel du jour au lendemain, ce qui impliquerait "de jeter toutes ses licences et la plupart de ses ordinateurs à la poubelle", souligne Mme Mouchez.

"Il y a plein d'autres solutions techniques envisageables", rassure Cédric Lejeune, cofondateur de Workflows, interrogé par l'AFP.

Comme se tourner vers le "premier calculateur carbone mondial" de la filière, prévu pour novembre et développé par le syndicat des producteurs de l'animation, AnimFrance.

Annoncé mercredi à Annecy, cet outil leur permettra de "calculer rapidement et simplement" leur "bilan carbone et celui de (leurs) productions en cours, à venir et passées, selon des critères scientifiques et réglementaires", selon AnimFrance.

"Edmond et Lucy" (52 épisodes de 12 mn) atterrira sur la plateforme du service public Okoo le 8 juillet, avant une diffusion sur France 5 à la rentrée.



CINÉMA

Une première série d'animation française en 3D temps réel, prochainement sur Okoo

Date de publication : 09/06/2022 - 10:00

Produite par Miam! Animation, cette nouvelle série préscolaire, visant les 3-6 ans, est une adaptation de la collection d'albums *Edmond et ses amis* d'Astrid Desbordes et Marc Boutavant, éditée par Nathan et traduite en 20 langues.

Créée en avril 2016 par Hanna Mouchez, Miam! animation est une société de production et de distribution dotée depuis 2019 de son propre studio de fabrication Miam! Studio, spécialisé dans la production 3D temps réel. La société initie des projets, surtout à destination des enfants en faisant de la production déléguée. Elle a aussi mis sur pied une structure de distribution, qui fait de la vente à l'internationale, avec un catalogue composé d'une vingtaine de séries.

Miam! vient d'achever la production d'*Edmond et Lucy*, (au format 52 x 12'), une adaptation libre, mais ambitieuse, de la collection d'albums *Edmond et ses amis* d'Astrid Desbordes et Marc Boutavant, qui sera disponible en avant-première sur Okoo à partir du 2 juillet.

d'être diffusée sur France 5 à partir de la rentrée. Convaincu très en amont, France Télévisions s'est engagé dès 2018 auprès de l'équipe de Miam! Animation dans le développement puis la production de la série. L'un des éléments déterminants a été le caractère éco-responsable d'*Edmond et Lucy*, mais aussi son mode de fabrication en adéquation avec son contenu, le groupe audiovisuel public entendant s'engager dans une démarche de décarbonisation tous azimuts.

Réalisée par François Narboux, cette série en 3D suit les aventures de "Edmond l'écureuil et Lucy l'oursonne qui sont élevés comme frère et sœur dans un majestueux châtaignier, sorte de cité radieuse de la forêt. Jouer et grandir au cœur de la nature, répondre aux énigmes que celle-ci soulève et vivre des aventures au grand air en compagnie de leur famille et amis : Edouard, papa d'Edmond, Mima la grand-mère, Georges le Hibou, les souris Polka et Hortense, Mitzi la petite chauve-souris et la Chose... La belle vie !". Son ambition est de reconnecter les enfants à la nature, de les éveiller à la richesse et à la diversité de la faune et de la flore en toutes saisons.

"Lorsque nous avons décidé d'adapter ces albums, nous nous sommes rendus compte que la nature était très présente" raconte Hanna Mouchez. "Et notre objectif était vraiment de reconnecter notre audience, les enfants, avec la nature, de les éveiller à la richesse et à la diversité de la faune et de la flore en toutes saisons". L'écriture a été assurée par Astrid Desbordes, Marc Boutavant, Balthazar Chapuis et François Narboux, en collaboration avec 3 experts naturalistes : Louise Browaeys, ingénieure agronome, experte RSE et autrice, Gaëlle Bouttier Guérive, autrice et chargée du Pôle Éducation à l'ONG, Under the pôle et Didier Moreau, naturaliste diplômé d'écologie expérimentale et Ethnobotaniste. Ces derniers ont sélectionné avec les équipes les grands thèmes importants à évoquer, validant ensuite les informations nature délivrées, à chaque étape d'écriture et de fabrication.

Encore fallait-il que cette nature soit visuellement très vivante. "Nous voulions faire la série en 3D qui, contrairement à la 2D, permet de se plonger dans un univers" poursuit Hanna Mouchez. Reste que la longueur des pré-calculs et des calculs d'images (le fameux rendering) amenait à devoir réduire drastiquement la luxuriance de la végétation. Après un temps de recherche, la solution du temps réel a semblé la mieux adaptée, via l'utilisation du logiciel Unity, moteur de rendu 3D temps réel utilisé depuis des années dans le jeu vidéo pour calculer des images. Son double avantage, un temps de calcul beaucoup plus rapide - 2200 fois plus, selon les calculs de Workflows - qu'en 3D pré-calculée et l'empreinte carbone diminuée d'autant.

"Avec un moteur de rendu orienté 3D temps réel, une image 4K est calculée en une 1/3 seconde, il faut donc environ 12 minutes pour calculer 1 minute d'animation, soit 2,5 heures pour calculer un épisode de 11 minutes, et ce sur une seule machine" détaille le studio. "Si l'on considère l'impact CO2 généré uniquement pour le calcul des images, il est à minima de 336 kg de CO2 pour un épisode de 11' en 3D classique (pour une image HD 4x plus petite) contre 0,15 kg de CO2 pour un épisode de 11' en 3D temps réel, soit 2200 fois moins".

Autre avantage, un rendu artistique extrêmement vivant, permettant en outre de nombreuses expérimentations, au service de la création d'axes, de focales, d'ambiances et de textures différentes. Le fait est que la différence entre les images pré-calculées de manière traditionnelle et celles réalisées en 3D temps réel saute aux yeux, la richesse et la densité des arrière-plans étant sans équivoque.

Utilisant majoritairement un moteur de rendu de jeu vidéo pour créer de la 3D, *Edmond et Lucy* est donc la première série au format industriel, financée de manière classique et diffusée en linéaire, utilisant un tel pipeline d'un genre nouveau. Une véritable innovation, d'autant que ce pipe, tout à fait reproductible, devrait pouvoir inspirer d'autres studios en quête de démarches éco-responsables pour fabriquer leurs œuvres.

Cette production 100% française a nécessité la collaboration de trois studios partageant des valeurs et savoir-faire complémentaires : Miam! studio à Paris, Artefacts à Lyon et Jungler en Seine-Saint Denis.

RECEVEZ NOS ALERTES EMAIL GRATUITES **Patrice Carré**

© crédit photo : Miam! Animation / France Télévisions

CINÉMA - SÉRIES TV

Animation : écolo et innovant, le pari gagnant de "Edmond et Lucy"

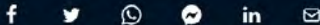


hier à 10:30 · 3 min

Par AFP

Cinéma Séries TV Cinéma Animation Culture & Musique 3D

PARTAGER



Emprunter une technologie du Jeu vidéo pour produire une série animée éco-responsable, dans son propos comme dans sa réalisation : c'est le pari de Miam !, le jeune studio à l'origine de "Edmond et Lucy", pépite innovante de France Télévisions.

Écrite en collaboration avec des naturalistes, la série à destination des 3-7 ans est librement adaptée des albums "Edmond et ses amis" traduits en 15 langues. On y suit les aventures d'Edmond l'écureuil à travers une forêt, dont on découvre les trésors.



"On souhaitait fabriquer des séries utiles, qui apportent leur petite brique à la construction d'un monde un peu meilleur", indique la productrice Hanna Mouchez, qui a fondé [Miam! Animation](#) en 2016 et son propre studio en 2019, lors d'un point de presse.

"Edmond et Lucy" est présenté comme une "première mondiale", car elle est majoritairement produite en 3D temps réel, une technologie déjà expérimentée dans l'audiovisuel (pour les décors de "The Mandalorian", par exemple), mais jamais à ce niveau pour une série de ce format, diffusée sur une chaîne classique.

"2200 fois" plus rapide

À l'origine de cette innovation, l'envie de "faire de la nature un personnage à part entière" en s'appuyant sur la 3D, plus immersive.

Problème, la 3D classique, prisée du monde de l'animation, est très gourmande en temps, en espace et en énergie. Elle repose sur des centaines d'ordinateurs moulinant nuit et jour pour calculer des images en un certain temps, et des épisodes sur plusieurs semaines.

Trop lourde, elle limitait les ambitions du réalisateur François Narboux, soucieux d'ajouter des ambiances atmosphériques, de varier les textures et la végétation, et qui est tombé sur la 3D "temps réel" après quelques recherches.

Concrètement, cette technologie, que François Narboux défendra lors d'une conférence jeudi au festival d'Annecy, permet de modifier instantanément une scène, avec un temps de calcul "2200 fois" plus rapide que la 3D classique.

Empreinte carbone

"Sur une même machine, il faut à peu près 230 jours en 3D précalculée pour calculer un épisode de 12 minutes" contre 2h30 en 3D temps réel, résume Hanna Mouchez.

Résultat, le temps gagné est réinvesti dans l'image, pour un budget traditionnel de 7,7 millions d'euros, et l'empreinte carbone s'en trouve réduite d'autant.

Selon des chiffres de la [société spécialisée dans la transition durable de l'audiovisuel et du numérique, Workflowers](#), cités par France IV, l'impact CO2 généré pour le calcul des images représente ainsi, a minima, 336 kg de CO2 pour un épisode en 3D classique contre 0,15 kg de CO2 en 3D temps réel.

De quoi inspirer un secteur au gros impact numérique. "On espère qu'Edmond et Lucy sera un accélérateur pour l'ensemble de l'industrie", dit à l'AFP Amandine Roussel, directrice adjointe des antennes numériques de France Télé, qui entend décarboner davantage son offre pour enfants.

„ D'autres solutions techniques envisageables

Mais tous les studios ne pourront pas se tourner vers le temps réel du jour au lendemain, ce qui impliquerait "de jeter toutes ses licences et la plupart de ses ordinateurs à la poubelle", souligne Mme Mouchez.

"Il y a plein d'autres solutions techniques envisageables", rassure Cédric Lejeune, cofondateur de Workflowers, interrogé par l'AFP.

Comme se tourner vers le "premier calculateur carbone mondial" de la filière, prévu pour novembre et développé par [le syndicat des producteurs de l'animation AnimFrance](#).

Annoncé mercredi à Annecy, cet outil leur permettra de "calculer rapidement et simplement" leur "bilan carbone et celui de (leurs) productions en cours, à venir et passées, selon des critères scientifiques et réglementaires", selon AnimFrance.

"Edmond et Lucy" (52 épisodes de 12 minutes) atterrira sur la plateforme du service public Okoo le 8 juillet, avant une diffusion sur France 5 à la rentrée.

LES BRÈVES

07 juin 2022 à 18:30

'Edmond et Lucy', une série innovante qui invite les enfants à s'émerveiller devant la nature



Première série télévisée animée majoritairement développée en 3D temps réel, "Edmond et Lucy" a été fabriquée en cohérence avec les valeurs de respect de la nature qu'elle véhicule. Hanna Mouchez, présidente de MIAM ! Animation, et Mélanie Errea, responsable des ventes et acquisitions, nous parlent de l'histoire, de la fabrication et des ambitions internationales de cette série dont le lancement en France est prévu pour le 2 juillet 2022 sur la plateforme jeunesse de France Télévisions, Okoo.

Unifrance : Votre société, MIAM ! Animation, travaille sur le projet d'"Edmond et Lucy" depuis ses débuts. Comment le projet a-t-il vu le jour ?



Hanna Mouchez

Hanna Mouchez : Au début il y avait "Edmond et ses amis", une collection d'albums illustrés par Marc Boutavant. C'était notre projet commun avec François Narboux, réalisateur et directeur artistique de MIAM !. Nous voulions adapter l'univers merveilleux de Marc en 3D et transmettre aux enfants l'émotion que nous avons ressentie à la lecture des albums : ressentir le pouvoir des forêts et du vivant par l'image. Pour donner envie aux enfants de jouer dehors, d'aller explorer le vivant, la forêt, la montagne qui nous environne, il fallait qu'ils puissent ressentir, derrière leurs écrans, le plaisir à être dehors. Nous avons donc dû innover et nous tourner vers la 3D temps réel. Le temps réel nous permet en effet d'atteindre une richesse d'ambiances, de textures, de végétation, qui est en adéquation avec notre projet artistique. En tirant sur le fil de cette innovation, nous nous sommes rendu compte que nous tenions là l'opportunité de déplier un projet cohérent dans sa globalité. Comment envisager un projet éditorialement nourri par la préoccupation "Terre", si au passage on la pollue pendant trois ans avec la mise en place d'un pipe de production fossile ? Nous avons donc travaillé à la mise en place d'un pipe plus propre.

"Edmond et Lucy" a donc constitué la première pierre d'un édifice vertueux où le fond et les contenus, résonnent avec la forme, c'est-à-dire la manière de fabriquer.

Qu'est-ce qui distingue "Edmond et Lucy" d'autres séries préscolaires ? Pouvez-vous nous parler de l'histoire, des personnages ?

HM : "Edmond et Lucy" a pour ambition de reconnecter les enfants à la nature, de les éveiller à la richesse et à la diversité de la faune et de la flore en toutes saisons. La série raconte le quotidien d'un groupe d'enfants qui vit au contact permanent de la forêt : Edmond l'écureuil et Lucy l'oursonne sont élevés comme frère et sœur, dans un grand châtaignier, planté au beau milieu de la forêt. Ils sont accompagnés dans leurs aventures par deux souris pré-adolescentes, une petite chauve-souris de quatre ans et une drôle de chose toute rose. La forêt est un immense terrain de jeux et d'apprentissages pour cette bande d'enfants qui vit au grand air et au fil des quatre saisons : jouer et grandir en pleine nature, répondre aux énigmes que celle-ci soulève, c'est la belle vie !

"Edmond et Lucy" est une série à la fois ludique et éducative, qui porte haut les valeurs du bien vivre ensemble, de l'inclusion, de l'empathie et de la solidarité. Un programme qui célèbre la connaissance, le temps partagé en famille et le respect de la nature.

Les épisodes ont été écrits en collaboration avec trois expert.e.s naturalistes : Louise Browaey, ingénieure agronome, experte RSE et autrice, Gaëlle Bouttier Guérive, autrice et chargée du Pôle Éducation à Under the Pôle, ONG, et Didier Moreau, naturaliste diplômé d'écologie expérimentale et ethnobotaniste. Ils ont sélectionné avec les équipes les grands thèmes importants à évoquer, et ont ensuite, à chaque étape de l'écriture et de la fabrication, validé les informations nature qui sont délivrées. Chaque épisode apporte ainsi sa petite pierre à la construction d'un monde meilleur !

La technologie utilisée, en 3D temps réel, est également très innovante. Quels ont été les principaux avantages de cette technique dans le développement de la série ?

HM : "Edmond et Lucy" est une première mondiale : il s'agit de la première série d'animation de 52 x 12' épisodes, diffusée sur une chaîne linéaire, majoritairement réalisée en 3D temps réel. Un choix technologique qui correspond à une approche artistique et écoresponsable, en cohérence avec le propos de la série. Le temps réel a permis deux avantages principaux : atteindre l'ambition artistique que nous nous étions fixés d'une part, et d'autre part réduire considérablement notre empreinte carbone. Grâce au temps réel, on est très cohérents avec notre propos. Pour atteindre l'ambition artistique fixée, à savoir adapter l'univers de Marc Boutavant pour la première fois en 3D et donner vie à la forêt tel un personnage à part entière, un développement technologique a en effet été initié pour l'utilisation de Unity, un moteur de rendu 3D temps réel. C'est grâce au temps réel qu'il est possible de créer un univers texturé, riche, décliné en quatre saisons. Cet outil est largement utilisé dans l'univers du jeu vidéo, et c'est la première fois qu'il est utilisé pour fabriquer une série d'animation de format industriel. Comme le temps réel permet de réduire l'une des grandes étapes dans la fabrication d'une série, à savoir le temps de calcul des images, il entraîne une réduction très importante de la dépense carbone en ce qui concerne la phase de calcul des images. En gros il faut quelques heures pour calculer un épisode de 12 minutes, là où il faudrait environ 200 jours, sur une seule machine, pour calculer un épisode de 12 minutes en 3D pré-calculée. La différence est considérable !

Vous avez pu conclure de nombreux partenariats, dont plusieurs à l'international. Pouvez-vous nous en dire plus ?



Mélanie Errea

Mélanie Errea : France Télévisions et le CNC sont les partenaires historiques de ce projet en France. A l'international, la série a déjà été préachetée par HR pour KiKA (Allemagne), RTS (Suisse francophone), VRT (Belgique flamande), TV5 Monde (monde francophone hors Canada), SVT (Suède), SYN (Islande), TV Puls (Pologne), MTVA Media (Hongrie), LTV (Lettonie), LMT (Lettonie), RTVS (Slovenie). La série est également soutenue par le programme européen MEDIA.

En France, le lancement est prévu pour le 2 juillet 2022, avec quelques épisodes disponibles en avant-première sur la plateforme FVOD de France Télévisions Okoo, et à la rentrée sur France 5 en linéaire. En Allemagne, HR/KiKA, dont les équipes ont été très séduites par le concept de la série et l'innovation technologique, est montée très tôt à bord du projet.

26 premiers épisodes en version anglaise sont désormais disponibles. Les 26 derniers le seront d'ici novembre 2022.

Quelle est votre stratégie pour faire voyager "Edmond & Lucy" dans le monde ?

ME : Nous ne nous contentons pas de proposer aux diffuseurs une série 52x12' nous arrivons sur le marché international avec un univers complet autour de la série pour jouer et apprendre. Le choix de la technologie temps réel offre aux enfants et à leurs familles la possibilité de prendre part à l'aventure et de poursuivre leurs découvertes grâce à tout un ensemble de contenus additionnels interactifs qui varieront selon les pays de diffusion (quizzes, cahier d'activités, jeux vidéo interactifs...). Par ailleurs, nous pouvons compter sur le succès international de la collection d'albums Edmond et ses amis d'Astrid Desbordes et Marc Boutavant, éditée par Nathan. En effet, la collection a déjà été traduite en 15 langues et éditée dans 20 pays avec de nouvelles parutions à venir.

Enfin, nous développons en parallèle des préventes une stratégie licensing et merchandising sur mesure pour "Edmond et Lucy". Nous voulons valoriser la richesse de l'univers créé à partir de celui de Marc Boutavant. Les décors, la représentation du vivant, les histoires de la série sont parfaitement adaptés à des déclinaisons en jeux, jouets, et accessoires pour enfants. Les parents auront identifié Edmond et Lucy comme les partenaires nature de la télévision – en France mais aussi à l'international. Nous prévoyons donc que les produits brandés Edmond et Lucy voyagent partout où le programme sera diffusé.

Auteur : Audiovisuel

Dernière mise à jour : 09 juin 2022 à 18:36 CEST

MÉDIAS > ADAPTATION

#TÉLÉVISION

Les livres *Edmond et ses amis* deviennent une série animée

La collection d'albums *Edmond et ses amis*, signés par Astrid Desbordes et Marc Boutavant, parue aux éditions Nathan et traduite en 15 langues dans 20 pays, se change en une série préscolaire, *Edmond et Lucy*. Produite par Miam! Animation avec France Télévisions, HR et TV5 Monde, elle sera diffusée dès le 8 juillet 2022 sur Okoo.

PUBLIÉ LE :
15/06/2022 à 10:44

Antoine Oury

46
Partages



Affichant l'ambition « de reconnecter les enfants à la nature, de les éveiller à la richesse et à la diversité de la faune et de la flore en toute saison », la série *Edmond et Lucy* compte, pour sa première saison, 52 épisodes de 12 minutes chacun.

Trois studios français ont participé à sa création, Miam! studio et Jungler, en Île-de-France, ainsi qu'Artefacts, en Auvergne-Rhône-Alpes.

Le synopsis de la série :

Edmond l'écureuil et Lucy l'oursonne sont élevés comme frère et sœur dans un majestueux châtaignier, sorte de cité radieuse de la forêt. Jouer et grandir au cœur de la nature, répondre aux énigmes que celle-ci soulève et vivre des aventures au grand air en compagnie de leur famille et amis : Édouard, papa d'Edmond, Mima la grand-mère, Georges le hibou, les souris Polka et Hortense, Mitzi la petite chauve-souris et la Chose... La belle vie !

« Depuis 2018, France Télévisions s'est engagé auprès de l'équipe de Miam! Animation dans le développement puis la production de la série *Edmond et Lucy*. En accord total avec la démarche écoresponsable initiée par Miam! Animation à un niveau industriel et après cinq ans de travail, *Edmond et Lucy* arrive à un moment charnière pour Okoo, car nous avons décidé que l'offre de France Télévisions à destination des enfants devait accélérer sa décarbonation », indique Amandine Roussel, directrice adjointe des antennes numériques de France Télévisions.



La diffusion de la série s'effectuera sur la plateforme Okoo à partir du 8 juillet prochain, puis à la rentrée sur France 5.

Astrid Desbordes et Marc Boutavant ont évidemment participé à l'écriture, aux côtés de Balthazar Chapuis et François Narboux. Mais ce n'est pas tout : deux expertes et un expert naturalistes ont été consultés pendant le processus, à savoir Louise Browaey, ingénieure agronome, experte RSE et autrice, Gaëlle Bouttier Guérive, autrice et chargée du pôle éducation à l'ONG Under The Pole, et Didier Moreau, naturaliste diplômé d'écologie expérimentale et ethnobotaniste.

« Ils ont sélectionné avec les équipes les grands thèmes importants à évoquer et validé ensuite, à chaque étape d'écriture et de fabrication, les informations nature qui sont délivrées », précise France Télévisions.

La série *Edmond et ses amis*, chez Nathan, compte actuellement 10 ouvrages, en commençant par *La fête sous la lune*. Dernièrement est paru *La pièce secrète*, en 2020.

Satellifacts

Miam ! animation : 1^{re} série « Edmond et Lucy » ; virage écoresponsable grâce au CGI temps réel

Parle - Publié le jeudi 2 Juin 2022 à 19 h 49 - Actualité n° 300014

Première série d'animation de la société Miam ! animation, *Edmond et Lucy* est en cours de livraison à France Télévisions pour une diffusion sur la plateforme Okoo dès le 2 juillet puis à la rentrée sur France 5.

Destiné aux préscolaires et fabriqué en collaboration avec les studios Artefacts à Lyon et Jungler en Seine-Saint-Denis, ce programme d'aventures dans la nature (52 x 12'), à la fois ludique et éducatif, est également produit en association avec TV5 Monde et la chaîne publique HR/KiKa en Allemagne, et avec les soutiens des Régions Ile-de-France et Auvergne-Rhône-Alpes.

Il est adapté des albums *Edmond et ses amis*, d'Astrid Desbordes et Marc Boutavant, publiés chez Nathan et vendus dans 20 pays et en quinze langues. Écrite avec trois experts naturalistes autour de valeurs comme le vivre ensemble, l'inclusion ou l'empathie, la série met en scène Edmond l'écureuil et Lucy l'oursonne, élevés comme frère et sœur dans un majestueux châtaignier, sorte de cité rochueuse de la forêt qui devient leur immense terrain de jeu.

3D temps réel et démarche écoresponsable

Outre son ambition de sensibilisation à l'écologie et à la diversité de la faune et de la flore, cette première production de Miam ! animation se distingue par son modèle inédit de production industrielle associée à une démarche écoresponsable. Réalisée par François Narboux, également directeur artistique, la série a été fabriquée en animation en temps réel grâce au logiciel de rendu 3D temps réel Unity.

Très présent dans l'univers du jeu vidéo, ce logiciel, utilisé pour la première fois dans la conception d'une série d'animation de format industriel, permet selon le réalisateur « d'atteindre une richesse d'ambiances, de textures, de végétation en adéquation avec le projet artistique souhaité » tout en réduisant significativement la facture énergétique.

« Grâce au temps réel, nous avons pu produire une série de meilleure qualité, dans un budget maîtrisé (7,7 millions d'euros, un montant identique à celui d'une série classique) et en réduisant notre impact environnemental de manière substantielle. Il s'agit d'une véritable révolution et même d'une première mondiale », se réjouit Hanna Mouchez, productrice déléguée et présidente de Miam ! animation lors d'une visite du studio mardi 31 mai.

Miam ! animation doit encore intégrer toutes les données pour établir le bilan complet de l'empreinte carbone et le montant de la réduction de la facture énergétique d'*Edmond et Lucy*. Mais la technologie a notamment permis à l'entreprise de s'affranchir presque entièrement d'une étape gourmande en temps et en énergie, le calcul des images 3D (rendu ou rendering), pour mieux se concentrer sur l'artistique.

Impact CO₂ de 2 200 fois inférieur

« Notre projet était de donner vie à la forêt et d'atteindre une richesse d'ambiances, de textures, de végétation qui soit à la hauteur de l'auteur graphique, Marc Boutavant. Le temps réel s'est avéré être le logiciel idéal », assure François Narboux.

« En nous affranchissant quasi entièrement de l'étape du calcul des images 3D, nous avons abouti un pipe de fabrication répétitif permettant d'enrichir nos images de manière presque illimitée. »

Miam ! animation précise qu'en 3D précalculée, le calcul des images HD se fait via des « render farms » climatisées qui moulinent nuit et jour (229 jours pour calculer un épisode de 11 minutes, contre deux heures et demie avec un moteur de rendu en 3D temps réel pour une image 4K) et sont dédiées à cette seule et unique tâche.

Les épisodes nécessitent aussi du compositing et sont souvent calculés 3 ou 4 fois en entier. « L'impact CO₂ généré uniquement pour le calcul des images est a minima de 336 kg de CO₂ pour un épisode de 11' en 3D classique (pour une image HD) contre 0,15 kg de CO₂ pour un épisode de 11' en 3D temps réel, soit 2 200 fois moins », évalue François Narboux.

Série charnière pour Okoo, en quête de diffusion décarbonée

La démarche écoresponsable de la série *Edmond et Lucy* inspire par ailleurs les équipes de France Télévisions qui souhaitent accélérer leur engagement vers une production d'animation plus vertueuse et plus verte.

« En accord total avec la démarche initiée par Miam ! animation à un niveau industriel, *Edmond et Lucy* arrive à un moment charnière pour Okoo car nous avons décidé que l'offre de France Télévisions à destination des enfants devait accélérer sa décarbonation », a ainsi indiqué Amandine Roussel, directrice adjointe des antennes numériques de France Télévisions. « Tout en continuant d'imaginer des récits qui éveillent les enfants au monde qui les entoure et à la préservation de la nature, nous souhaitons aller plus loin et avancer rapidement avec l'ensemble de nos partenaires producteurs, AnimFrance et le CNC sur des contenus écoresponsables diffusés sur les chaînes et la plateforme Okoo. France Télévisions veut se doter d'outils agissant sur l'empreinte carbone de ses moyens de diffusion. La sortie de cette série marque donc le début de cette démarche volontaire. »

Deuxième projet avec Canal+

La technologie en 3D temps réel permet à Miam ! animation d'envisager un univers éducatif complet grâce à un ensemble de contenus additionnels interactifs qui varieront selon les pays de diffusion (quiz, cahier d'activités, jeux vidéo interactifs...). La série *Edmond et Lucy* a déjà été achetée par une dizaine de diffuseurs publics en Europe et des plateformes locales telles que VRT en Belgique flamande, RTS en Suisse, SVT en Suède.

Ce projet a enraciné la démarche artistique et entrepreneuriale de la société de production, qui voit dans la 3D temps réel une opportunité « pour des studios indépendants de taille moyenne ». À l'heure où le calcul de la dépense carbone des productions va devenir obligatoire, selon les vœux du CNC, elle lancera en décembre la fabrication d'une deuxième série en 3D temps réel qui utilisera un autre moteur de rendu. Rappelons que cette série, destinée à Canal+, *Les Minus* (52 x 11') parlera de bricolage et de recyclage des objets dans un mode visuel photoréaliste (*Satellifacts* du 4 février 2021).

ESPACE PROD



MIAM ! animation

Entretien avec

Hanna MOUCHEZ, Présidente & Productrice exécutive

LES DIRIGEANTS

H. MOUCHEZ
Présidente &
Productrice exécutive

COORDONNEES

25, rue Titon
75011 PARIS

DATE DE CREATION

2016

PRODUCTIONS

«Edmond & Lucy»
(Okoo/France 5) ;
«Les Minus» ; ...

Basée à Paris, MIAM ! animation est une société active dans le développement, la production et la distribution internationale de programmes animés et hybrides de haute qualité. Depuis 2019, MIAM ! studio a été créé pour concevoir des contenus 3D en temps réel.

MEDIA +

Face aux mastodontes dans le secteur de l'animation, comment vous êtes-vous imposée en 2016 lors de la création de MIAM ! animation ?

Hanna MOUCHEZ

À l'époque où j'ai monté MIAM !, le marché était beaucoup moins disrupté qu'aujourd'hui. Il était en phase de transition alors qu'aujourd'hui il est totalement bouleversé. Il y avait clairement de la place pour une société de production de taille moyenne, indépendante, gérée par des femmes qui avaient envie de raconter les choses différemment. Nous voulions apporter notre pierre au changement du monde. L'idée est de créer du contenu que ne pourrait pas faire une grosse société de production. Nous sommes très proches de nos réalisateurs et auteurs. MIAM ! est tout simplement un espace d'innovation. Nous sommes parvenus à atteindre l'ambition artistique voulue avec «Edmond & Lucy», notre première série au format de 52 épisodes de 12', fabriquée majoritairement en 3D temps réel.

MEDIA +

En quoi consiste la 3D temps réel ?

Hanna MOUCHEZ

Il s'agit d'un logiciel qui dispose d'un moteur de rendu et de création qui permet d'atteindre une richesse artistique inédite. Nous abolissons une phase hyper gourmande en 3D habituellement – le rendu – avec le calcul des images. On aboutit ainsi à un contenu beaucoup plus propre et écoresponsable. A terme, cette technique accélère aussi le processus de production ! Sur la 1ère saison d'«Edmond & Lucy», nous avons travaillé avec deux prestataires : Artefacts, société de jeux vidéo basée à Lyon, et Jungler, société basée à Saint-Denis qui anime les personnages. Ils font partie intégrante de cette réussite.

MEDIA +

Quel a été le processus d'adaptation d'«Edmond & Lucy» ?

Hanna MOUCHEZ

La série est adaptée des albums jeunesse «Edmond et ses amis» de Marc Boutavant et Astrid Desbordes édités chez Nathan. Notre souhait est de reconnecter les enfants à la nature. Pour cela, nous avons travaillé main dans la main avec des experts naturalistes qui ont validé les pitches, les scripts et les animatiques. Avec cette série au budget de 8 M€, l'idée est de réenchanter l'imaginaire des enfants et les inciter à prendre conscience de l'urgence écologique. Il vaut mieux les émerveiller par le récit et l'image que de passer par des discours anxiogènes. Rêver, emmener vers autre chose et montrer un futur désirable, ça fait naître l'espoir. Cette démarche a été soutenue par France Télévisions et le CNC. Diffusion prévue le 2 juillet sur Okoo et à partir de septembre sur France 5.

MEDIA +

Vous évoquez un marché de l'animation en plein bouleversement. Est-ce lié aux plateformes ?

Hanna MOUCHEZ

Oui, la demande en contenus délinéarisés explose. Paradoxalement, seuls les quelques contenus de très grande qualité émergent.

MEDIA +

Avez-vous d'autres projets en développement ?

Hanna MOUCHEZ

MIAM ! animation s'apprête aussi à démarrer la production de la série de comédie «Les Minus» (52X11' + 52X3'), en 3D temps réel dont le diffuseur français sera annoncé lors du MIFA 2022, inspirée de l'œuvre de Martine Camillieri aux éditions Le Seuil Jeunesse, dont la livraison est prévue pour 2024. Dans cette série, nous cherchons à remettre en question les modèles de consommation traditionnels en proposant aux enfants de donner une seconde vie aux objets du quotidien. Deuxième projet, «Furax» (52X7'), actuellement en développement. On s'intéresse dans cette série comédie cartoon à l'émotion de la colère sous l'angle de la comédie.

NOTICIAS BREVES

07 junio 2022 a 18:36

'Edu y Lucia', una serie innovadora para que los niños se maravillen con la naturaleza



'Edu y Lucia' es la primera serie animada de televisión, desarrollada íntegramente en 3D y en tiempo real, y concebida sobre los valores de respeto hacia la naturaleza que quiere transmitir. Hanna Mouchez, presidenta de MIAM ! Animation, y Mélanie Errea, responsable de ventas y adquisiciones, nos cuentan la historia, la fabricación y los retos internacionales de esta serie, cuyo lanzamiento en Francia se ha previsto para el próximo 2 de julio, en Okoo, la plataforma para jóvenes de France Télévisions.

Unifrance: Su empresa, MIAM ! Animation, lleva trabajando en el proyecto de "Edu y Lucia" desde el comienzo. ¿Cómo nació este proyecto?



Hanna Mouchez: Todo empezó con "Edu y sus amigos", una colección de álbumes, ilustrados por Marc Boutavant. Se trataba de un proyecto en común con François Narboux, realizador y director artístico de MIAM !. Queríamos adaptar el precioso mundo de Marc en 3D, y transmitir a los niños la misma emoción que sentimos al leer los álbumes: el poder de los bosques y de los seres vivos a través de los dibujos. Para transmitir a los niños las ganas de salir a jugar afuera, de ir a explorar los animales, las plantas, los bosques, las montañas que nos rodean, teníamos que hacerles sentir, detrás de la pantalla, las ganas de salir afuera. Tuvimos pues que ser innovadores y pensamos en la 3D en tiempo real. Trabajar en tiempo real nos ha permitido, en efecto, conseguir una riqueza de ambientes, de texturas, de vegetación, totalmente en adecuación con nuestro proyecto artístico. Siguiendo en la línea de la innovación, nos dimos cuenta de que teníamos ante nosotros la posibilidad de desarrollar un proyecto con una coherencia global. ¿Cómo íbamos a concebir un proyecto con una línea editorial por el respeto a la Tierra, si de paso, durante tres años, íbamos a contaminarla con la instalación de una pila de producción de combustibles fósiles? Entonces se nos ocurrió trabajar en la producción de una pila más limpia.

"Edu y Lucia" ha supuesto pues la primera piedra de un edificio virtuoso en el que el fondo y los contenidos están en adecuación con la forma, o sea, con el tipo de fabricación.

¿Qué diferencia a "Edu y Lucia" de las otras series para preescolar? ¿Nos puede hablar de la historia, de los personajes?

HM: "Edu y Lucia" tiene como objetivo conectar a los niños con la naturaleza, que tomen conciencia de la riqueza y de la diversidad de la fauna y de la flora, durante las cuatro estaciones del año.

La serie cuenta el día a día de un grupo de niños que vive en contacto permanente con el bosque: Edu la ardilla y Lucy la osita crecen como hermanos, en un gran castaño en medio del bosque. Les acompañan en sus aventuras dos ratitas preadolescentes, un pequeño murciélago de cuatro años y una cosita extraña, toda rosada. Estos niños juegan y aprenden en medio del bosque, al aire libre, durante todo el año: jugar y crecer en medio de la naturaleza, encontrar las respuestas a los enigmas que ésta plantea, ¡es una vida maravillosa!

"Edu y Lucia" es una serie divertida y educativa, que promueve los valores de la convivencia, la inclusión, la empatía y la solidaridad. Un programa que defiende el conocimiento, el tiempo en familia y el respeto por la naturaleza.

Cada episodio ha contado con la colaboración de tres expertos y expertas en ecología: Louise Browaeyns, ingeniera agrónoma, experta en RSE (Responsabilidad Social de las Empresas) y autora, Gaëlle Bouttier Guériver, autora y responsable del Departamento de Educación de la ONG Under the Pôle, y Didier Moreau, ecologista, especializado en ecología experimental y etno-

La tecnología utilizada, la 3D en tiempo real, es también muy innovadora. ¿Cuáles han sido las principales ventajas al utilizar esta técnica para el desarrollo de la serie?

HM: "Edu y Lucia" es una primicia mundial: se trata de la primera serie de animación, con episodios de 52x12', emitida por una cadena lineal, principalmente realizada en 3D en tiempo real. Una decisión tecnológica que va de par con el planteamiento artístico y eco-responsable, en la misma línea que el tema de la serie.

Con el tiempo real, hemos salido ganando en dos aspectos: hemos logrado el objetivo artístico que nos habíamos fijado desde el principio, y, en segundo lugar, hemos reducido de manera considerable nuestra huella de carbono. Gracias al tiempo real, hemos sido muy coherentes con nuestro propósito.

Para lograr la ambición artística fijada, es decir, adaptar el universo de Marc Boutavant por primera vez en 3D y darle vida a un bosque, como si se tratara de un personaje propio, hemos aplicado un desarrollo tecnológico para utilizar Unity, un motor de renderizado en 3D en tiempo real. Gracias al tiempo real, hemos podido crear un universo rico en texturas, declinado en las cuatro estaciones. Esta herramienta se utiliza mucho en los juegos de video. Es la primera vez que se utiliza para fabricar una serie de animación de manera industrial.

Como el tiempo real permite reducir una de las principales etapas en la fabricación de una serie, que es la del cálculo de las imágenes, aporta una reducción muy importante en el gasto carbono, en la fase del cálculo de imágenes. A grandes rasgos, para calcular un episodio de 12 minutos bastan algunas horas, cuando harían falta alrededor de 200 días con una sola máquina, para calcular un episodio de 12 minutos en 3D precalculado. ¡La diferencia es enorme!

Han cerrado acuerdos con varios asociados, algunos de ellos en el extranjero. ¿Nos puede decir algo más al respecto?



Mélanie Errea: France Télévisions y el CNC son los socios históricos de este proyecto en Francia. En el extranjero, la serie ya ha sido precomprada para HR por Kika (Alemania), RTS (Suiza francófona), VRT (Belgica flamanda), TV5 Monde (países francófonos excepto Canadá), SVT (Suecia), SYN (Islandia), TV Puls (Polonia), MTVA Media (Hungría), LTV (Letonia), LMT (Letonia), RTVS (Eslovenia). También cuenta con el apoyo del programa europeo MEDIA.

En Francia, el lanzamiento está previsto para el próximo 2 de julio, y habrá algunos episodios disponibles en preestreno en la plataforma FVOD Okoo, de France Télévisions, y después del verano, en France 5 en lineal.

En Alemania, se ha sumado al proyecto en seguida HR/Kika, a cuyos equipos les gustaron mucho el concepto de la serie y la innovación tecnológica.

Ya tenemos 26 episodios en versión inglesa. Los últimos 26 estarán listos de aquí a noviembre del 2022.

¿Qué estrategia tienen para que "Edu y Lucia" se vea por todo el mundo?

ME: No nos hemos limitado a proponer una serie de 52x12' a las cadenas; nuestra estrategia es posicionarnos en el mercado internacional con todo un universo en torno a la serie, para jugar y aprender. La tecnología del tiempo real permite a los niños y a sus familias participar en la aventura y seguir aprendiendo, gracias a todo un conjunto de contenidos adicionales interactivos, adaptables en función de cada país (adivinanzas, cuadernos de actividades, juegos de video interactivos, etc.).

Y por último, además de seguir trabajando con las preventas, estamos desarrollando una estrategia de licencias y merchandising a medida para "Edu y Lucia". Queremos promover la riqueza del universo creado por Marc Boutavant. Los decorados, la representación de la fauna y la flora, las historias de la serie se pueden declinar perfectamente en juegos, juguetes y accesorios para niños. Los padres podrán identificar a Edmond y Lucy como una pareja natural de la televisión, tanto en Francia como en el extranjero. Esperamos que los productos con la marca Edu y Lucy viajen allí donde se emita la serie.

Autor:

Última actualización: 09 junio 2022 a 18:36 CEST

TV KIDS SUMMER FESTIVAL TO HOST PANEL ON PROGRAM FINANCING

World Screen 3 days ago Top Stories



Serious Kids' Genevieve Dexter, Cyber Group Studios' Raphaëlle Mathieu, MIAM! animation's Hanna Mouchez and Monster Entertainment's Andrew Fitzpatrick are set to take part in a panel focused on program financing during the TV Kids Summer Festival, which you can register for [here](#).

Dexter is the founder and CEO of the distribution company Serious Kids and production outfit Eye Present. Mathieu is executive VP of Cyber Group Studios. Mouchez is the founder and CEO of MIAM! animation. Fitzpatrick is the chairman and founder of Monster Entertainment. Together, the executives will discuss the complexity of the market, the role of private equity, tailoring financing to each project, evolving co-production models and the importance of passion for a show in securing its funding.

These executives join the TV Kids Summer Festival roster alongside previously announced speakers Nickelodeon's Jules Borkent, BBC's Patricia Hidalgo, Super RTL's Thorsten Braun, Warner Bros.' Amy Friedman, Paramount's Layla Lewis, POP Channels' Francesca Newington, Sensical's Bethany Boles, De Agostini Editore's Brenda Maffuchi, *The Proud Family: Louder and Prouder's* Bruce W. Smith, Nelvana's Pam Westman, ZDF Studios' Katharina Pietzsch, The Jim Henson Company's Halle Stanford, Sesame Workshop's Ed Wells and Kay Wilson Stallings, Jetpack Distribution's Dominic Gardiner, WildBrain's Caroline Tyre and Guru Studio's Jonathan Abraham.



Edmond And Lucy (Miami)



MIAM!

PRODUCER and distributor Miami brings its first in-house pre-school series to MIPTV, Edmond And Lucy (52 x 12 mins/3 x 4 mins + interactive content). The CGI show follows Edmond the Squirrel and Lucy the bear cub and their outdoor adventures, discovering the secrets of nature. The Paris-based company also launches The MiniWhats (52 x 7 mins), due early 2023 and produced by Doncvoilà Productions and Silex Films, a 2D comedy about a gang of six friends who have a magical pen; and Unsung Women (30 x 3 mins), from Zadig Productions and Les Films du Bilboquet, a stop-motion series for young adults which takes a humorous look at the invisibility of women through history.

MIPTV PRE



24 TV KIDS

MIAM ! animation

Edmond and Lucy / The MiniWhats / Goat Girl

MIAM ! animation's first in-house production, the CGI preschool series *Edmond and Lucy*, leads the company's distribution slate for MIPTV. Adapted from the *Edmond and Friends* books, it follows Edmond the squirrel, Lucy the bear cub and their group of friends as they go on outdoor adventures. "We are proud to bring to the market a high-quality program respectful of nature on-screen and behind the screen," says Mélanie Errea, sales and acquisitions manager. MIAM ! is also presenting *The MiniWhats*, a comedy show co-produced by Doncvoilà Productions and Silex Films for France Télévisions that sees kids use drawing to find answers to their life questions. *Goat Girl*, co-produced by MIAM ! animation and Daily Madness, centers on Gigi, a 13-year-old girl raised by goats, as she starts boarding school.



"We wish to bring a new and positive vision of ecology with our shows, through both our storytelling and our production pipeline."

—Mélanie Errea

EVERYONE IS WELCOME

👤 Mansha Daswani 🕒 8 April 2022 📁 Features, Top Stories

Diversity and inclusion have become broadcaster and platform must-haves; Mansha Daswani hears from content production and distribution execs on how they are responding.

All kids deserve to see themselves reflected on-screen—it's not rocket science. But execution? That is a whole other story. The industry is still playing catch-up as it looks to (quickly) diversify writers' rooms, attract new talent and find intelligent, creative ways to deliver inclusion without taking a paint-by-numbers, quota-based approach to true representation.

For Hanna Mouchez, the founder and CEO of MIAM ! animation, "Animation is one of the best [tools] we could use for transmitting a diversity and inclusion message. Schools are very important; maybe you listen to a teacher. But you also listen to a character. Heroes have this power."

MIAM !'s Mouchez agrees that behind-the-camera diversity is key to getting your on-screen product to deliver on your inclusion goals. The studio and distribution outfit has emphasized strong female leads, which broadcasters and platforms have shown a keen interest in.

"That's a good start, but it's not enough," Mouchez explains. "Even if you have women on-screen, it doesn't mean that the writing is aligned with what you want to say. For instance, you could have girls starring as heroes, yet the writing, episodes and adventures transmit old-fashioned patterns and stereotypes. The best way to avoid that is to welcome girls behind the screen as authors, scriptwriters, directors and producers."

At MIAM !, Mouchez says that *Goat Girl* is an excellent example of how the boutique studio approaches delivering diversity on-screen. A co-production with Daily Madness Productions, an Irish studio led by Lindsey Adams, the series "is about being comfortable in your own skin, being happy being you and embracing your differences and even your quirks," Mouchez says. "The show is produced by an all-female team to remain coherent with the series' storytelling and social ambitions."

The MIAM ! lineup also includes *Brazen*, adapted from a comic book by Pénélope Bagieu, featuring 3-minute episodes about little-known women who changed history. While the show has done well for MIAM !, Mouchez stresses that it was important for the company to highlight diverse shows aimed at younger demos. "Around 6 or 7 is when you integrate: Are you equal to boys, or are you different? We thought our catalog was missing those shows that address younger targets."

Enter "A Girl's Coming of Age Journey: Four Tales of Feminine Early Bravery," a collection of four half-hour specials focused on young girl characters.

FRENCH ANIMATION, A GLOBAL POWER IN A VERY CHALLENGING BUSINESS

Executives from Xilam, Cyber Group Studios, MIAM! Animation, TeamTO, Princess Sam, and Unifrance analyze the genre's momentum and flagship projects.



por Romina Rodriguez

✉ romina@senalnews.com in @rominarodriguez

French animation finished 2021 and started 2022 with more than 300 international selections and 34 awards. In 2020, animated programs represented the leading genre sold internationally, with 38% of total sales. **To know more about this prolific genre, Señal News spoke with Hervé Michel and Daniela Elstner from Unifrance and leading French distributors such as Xilam Animation, Cyber Group, TeamTO, MIAM! Animation, and Princess Sam about this prolific genre.**

Moreover, MIAM! Animation arrives at MIPTV with its first in-house production, "Edmond and Lucy," commissioned by France TV and HR/ARD for KIKA in Germany and adapted from the best-selling album "Edmond and friends" by Marc Boutavant and Astrid Desbordes. The show has already been presold to SVT (Sweden), RTS (Switzerland), VRT (Belgium), MTVA (Hungary), SYN (Iceland), LTV (Latvia), and TV5Monde (French-speaking worldwide).

"We have designed an innovative, competitive, and coherent production pipeline. Producing a show that is nourished by a sustainable narrative concept, in the highest graphic quality and at the same time, reducing our environmental impact as much as possible," **Mélanie Errea, Sales and Acquisition Manager at MIAM! Animation,** said. Another company project is "The Mini Whats," one of its most recent acquisitions. Coproduced by Doncvoilà Productions and Silex Films for France Télévisions, this 2D comedy show for young kids (4-8) is based on "Les QuiQuoi," best-selling albums by Olivier Tallec and Laurent Rivelaygue.



"We offer meaningful and daring content. We stand for social cohesion, empathy, solidarity, knowledge, quality family time, and sustainability. To us, each program brings its own little stone to build a better world. The human environment is indeed at the heart of all our projects and our production process," Mélanie Errea explained.

"The last trend that we have witnessed is a new appetite for young adults animated shows, which is great since MIAM! Distribution has been investing for the past years in distributing socially engaged programs for pre-teens, teens, and young adults such as 'Brazen' and 'Unsung Women'," Mélanie Errea described.

Of course, all distribution companies aim to sell, but how do they choose the best content for their clients? *"Broadcasters need more meaningful content, especially about sustainability. At MIAM!, ecology and sustainability are key values and the motor to all our actions,"* Mélanie Errea said.

MIAM ! & RAI STRIKE DEAL FOR GIRL POWER COLLECTION

by Jamie Stalcup · 2 days ago · Top Stories

**TVKIDS
Premieres**

Showcase your latest project by booking a TV Kids Premiere.

ADVERTISEMENT

MIAM ! distribution and RAI have inked a deal that will see *A Girl's Coming of Age Journey: Tales of Feminine Early Bravery* air on Rai Ragazzi.

The collection, made up of three TV specials, follows young girls between childhood and pre-adolescence as they overcome life challenges by conquering new environments. All three are set to air on Rai Ragazzi in March for International

Women's Day.

A Girl's Coming of Age Journey: Tales of Feminine Early Bravery includes *Mussels & Fries (Patatine Fritte al Porto)*, produced by Miyu Productions; *Funny Birds (Uccelli Straordinari)*, co-produced by Doncvoilà productions and Camera Lucida; and *Luisa and the Feathered Snake (Il Serpente Piumato)*, produced by Kazak Productions.

The specials can be aired together in a feature-film slot or as separate 26-minute episodes.

Annalisa Liberi, head of acquisitions at Rai Ragazzi, said, "*Luisa and the Feathered Snake, Mussels & Fries* and *Funny Birds* are going to be part of Rai Ragazzi programming in March. We are proud to let our audience enjoy three beautiful and sensitive animated specials, [featuring] three girls' adventures lighting up their dreams, their ambitions and the right to be encouraged and respected from their family and community."

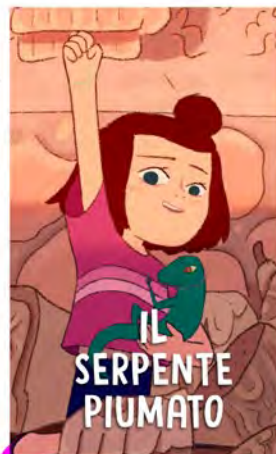
MIAM!
distribution



A GIRL'S COMING OF AGE JOURNEY



UCCELLI STRAORDINARI



IL SERPENTE PIUMATO

3 TV SPECIALS

MELANIE ERREA: "WE CHOOSE OUR CONTENT VERY CAREFULLY"

The sales manager at Miam distribution highlights the new programs of the French company and anticipates the main goals for Latin America.



por Romina Rodriguez

✉ romina@senalnews.com in @rominarodriguez



Melanie Errea, sales manager at Miam distribution

SHARE

Founded in 2016 by Hanna Mouchez, **MIAM! Animation** is a Paris-based company active in the development, production and international distribution of high-quality animated and hybrid programs. Currently, Miam Distribution have a catalogue of 23 animated programs, and represent 20 programs coming from independent French producers. "We cover all types of targets, from preschoolers, to kids, and even family and young adults," said Melanie Errea, sales manager at Miam distribution in an exclusive interview with Señal News. "We have a strong editorial line, and we choose our content very carefully. We defend very strong values such as ecology, feminism, empathy, and solidarity, and we also select contents that are a bit different from what we can find in the market," she stated.

One of Miam Distribution highlighted project is "**Edmond and Lucy**", an in-house animated series produced in 3D real time commissioned by France TV and HR/ARD for Kika in Germany. The series is based on the best-selling albums "Edmond and friends" by Marc Boutavant and Astrid Desbordes. The program has already been presold to SVT (Sweden), RTS (Switzerland), VRT (Belgium), MTVA (Hungary), SYN (Iceland), LTV (Latvia) and TV5 Monde (French speaking worldwide).

"Edmond and Lucy follows the great outdoors adventures of Edmond, the squirrel and Lucy the bear cub, who are raised as brother and sister in a majestic forest. In each episode, they go and play outside and learn a lot from nature. And they will be growing up in harmony with nature," described Errea. "With this series, we want to present a new vision of ecology, and we want kids to develop the sense of wonder, and to make them understand how marvellous it can be to live in contact with nature," she added.

"Edmond and Lucy" is produced in real-time CGI (Unity software), a technology that comes from the video game industry that allows to Miam designed an innovative, competitive, and overall coherent production pipeline: producing a show that is nourished by a sustainable narrative concept, in the highest graphic quality and at the same time, reducing our environmental impact as much as possible.

For kids, Miam Distribution is also offering "**Goat Girl**", a 2D quirky comedy coproduced with Daily Madness. "We signed our co-production deal last year with Daily Madness, and we also get on board to WarnerMedia EMEA, that's huge for us. We are very proud to have this commission dealer in place," Errea spotlighted.

"Goat Girl" (52x11') follows Gigi, a 13-year-old girl raised by goats, as she starts attending a boarding school. Getting along with actual people while staying true to her goaty attitude, now that's a challenge! The program has already been bought by ABC (Australia). "The series is a lot about welcome your differences, it's not because you have been raised by goats that you cannot be integrated in your new school environments. This series it's 100% committed driven program, and it has a strong female lead," the sales manager at Miam distribution completed.

MAIN GOALS IN LATIN AMERICA

Melanie Errea affirmed that one of the key Miam objective in 2022 is to sell "Edmond and Lucy" to Latin American broadcasters. "I attended MIP Cancun last year and received many interests from both public and more commercial broadcasters," she said. "But we know that the neutral Spanish version will be key to develop the sales in Latin America. Actually, the original series is based on the book, and the book is translated in Spanish and that's also a good start to develop the series in Latin America," she anticipated.

Miam Distribution has also available a raft of feminist programs for the territory. One of them is "Irazen" ("Valcrosas"). The company closed a deal with Filmin, an independent platform in Spain, which offers the program in Castellano, and with Canal Encuentro in Argentina and TVN in Chile to broadcast the program in Latin America. "We think that there are very strong needs of feminist programs in the Latin American markets, and we are super proud to bring it to the market in 2022," she expressed.

Part of this feminist catalogue is also the series "**Unsung Women**" (30x3'), a mix between paper cut and 2d animation produced by Zadig productions, Les Films du Bilboquet and commissioned by ARTE France. "We recently sold it to Movistar (Spain) and the series points out with humor the invisibility process that women have undergone through history", Errea said.

By Romina Rodriguez and

Karla Flores

HOME > DIGITAL > GLOBAL

Jan 16, 2022 6:22am PT

Women-Led, Eco-Friendly Miam! Animation Sets Industry Trends With Series Slate (EXCLUSIVE)

By Ben Croll



Courtesy of Miam! Animation

Rising production-distribution player [Miam! Animation](#) seems primed for a breakout year in 2022 as the French multi-hyphenate presents its first series produced in-house – using industry trendsetting technology – to buyers, while beginning work on its first international co-production on a project for WarnerMedia.

Launched in 2016 as a socially engaged development and distribution outfit, Miam! grew to include an in-house production component in 2019, eventually grouping those three activities under the common banner Miam! Animation in 2020. This past September, the company claimed the distributor/investor of the year prize at 2021's Cartoon Forum in Toulouse, France.

The studio used the opportunity of this year's Unifrance Rendez-Vous in Paris to screen two episodes of its first in-house production, the 52 episode Pre-K series "Edmond & Lucy," whose uncommon production technique has already drawn a good deal of industry attention. Commissioned by France Television and Germany's KiKA, and adapted from Marc Boutavant's popular series of children's books, "Edmond & Lucy" marks the first industrial format series to be produced almost entirely using Unity, a cross-platform game engine that allows for real-time image rendering. A fixture in the game world but up-to-now never used on such a wide scale by the animation industry, the software helped Miam! cut production costs while living up to its ethos, Miam! CEO Hanna Mouchez tells *Variety*.

"[Unity] allowed us to have a coherent project," Mouchez explains. "Because the series' concept is to reconnect kids and their families with nature, and we had the real-time software that allowed us to depict a lush and detailed natural world that we wouldn't have been able to deliver using traditional 3D render times. We could create an image and see the final versions nearly right away... [And thus] improve our creative work while significantly reducing our carbon footprint."

Slated for domestic broadcast in September 2022 and for German delivery in February of next year, the program has already presold to territories in Sweden (SVT), Switzerland (RTS), Belgium (VRT), Hungary (MVT), Iceland (SYN), Latvia (LTV) and across the Francosphere (TV5 Monde).

This year, Miam! will launch production on "Goat Girl," a 52-episode kids show done via international co-production with the Dublin-based studio Daily Madness. WarnerMedia EMEA has already pre-bought the series, which is slated for delivery in 2024.

Production will be led by an all female creative team, a point Mouchez links to her company's broader goals. "From development to production to international sales, we want all our activities to make sense [in an holistic way]," she says. "We want our work to be eco-responsible in subject and manner of production and to [foreground women of all ages]."

"The idea is to represent women on screen and off," Mouchez continues. "Behind the screen, the series is made by a team of independent female producers, directors, storyboard artists and animators, and that's extremely important for us. We have to deliver on our efforts and energies invested in a concrete way. It can't just be empty talk; we have to live our values and editorial lines."

FEATURE

THE FUTURE IS MADE OF STRONG & ECO-FRIENDLY IP

Qualitative, meaningful, innovative – are the words used by Eva Palfray to describe the quintessence of the content carried by her company. “We like promoting daring programs that have audacity and singularity in common, whether that be regarding their graphism or their storytelling. Our sales successes and continuous feedback on the programmes we distribute lead us to believe that broadcasters are indeed looking for this kind of content,” said Eva, Sales Executive, Asian and MENA region, of MIAM! Animation.

‘Edmond & Lucy’, the company’s first in-house CGI pre-school intellectual property, and ‘The MiniWhats’ a kids’ comedy, are two of the many titles presented at ATF. “Both series aim to generate children’s sense of wonder – the first one for nature and the other one for imagination. After these two peculiar years, we have observed that human contact and manual work were important to keep smiling. With these series, we want to offset the prevailing anxious atmosphere by offering animated programs that bring positive energies,” Eva elaborated.

She added that ‘Edmond & Lucy’ was the first industrial format series produced in real-time CGI (Unity Software) and the technology allowed its creators to develop additional content easily “while reducing our environmental impact as much as possible”.

The company’s ambition is to keep developing strong and eco-friendly intellectual property. “We strongly believe it could echo in Asia through its positive storytelling and different approach of ecology as well as its technical innovation with real time CGI. The sense of wonder created by the series could also be extended through branded products as well as additional content like apps, games and more, allowed by this real-time technology,” she said.

Eva is mindful of the diversity of cultures in Asia, which she explained made it challenging to broadly categorise or describe the Asian buyer. “We wish to keep building strong relationships in regions where our programs are already well broadcasted such as China, Hong Kong, Japan, and Taiwan. We also want to continue developing new relationships with broadcasters in South Korea, Southeast Asia and SAARC countries,” she said.



Eva Palfray
Sales Executive,
Asian and MENA region
MIAM! Animation



Daily Madness and MIAM! animation join forces to produce animated series 'Goat Girl'

08 OCTOBER 2021 // WOMEN IN ANIMATION

Daily Madness and MIAM! animation have inked a co-production deal on 2D animated TV series *Goat Girl*, with commissioners WarnerMedia EMEA and a prebuy from ABC Australia secured.



Image via Daily Madness

First introduced at Cartoon Forum 2020, *Goat Girl* follows the story of Gigi, a fairly well-adjusted 13-year-old girl who just happens to have been raised by mountain goats. But now that she's a teenager, she will attend a boarding school and, for the first time in her life, spend time around actual people. *Goat Girl* is a 52x11 minute comedy series about being comfortable in your own skin and embracing your quirks.

Developed in house at Daily Madness, *Goat Girl* is the first original series created by Shannon George and Kristina Yee, who take on the Showrunner and Head Writer roles. They are joined by Series Director, Krystal Georgiou and Art Director, Adam Kavanagh. The series is produced by Lindsey Adams and Hanna Mouchez, with MIAM! animation also signed up as worldwide distributors for the property.



The team behind *Goat Girl* (Shannon George, Kristina Yee, Lindsay Adams, Krystal Georgiou, Adam Kavanagh and Hanna Mouchez)

Goat Girl will be launching on Cartoon Network and HBO Max EMEA.

“Gigi is the hero we all wished we could grow up with! A strong girl lead, who is not afraid to be exactly who she is. It has been a dream come true for us to “find our herd” with our partners MIAM! animation, WarnerMedia EMEA and ABC and we cannot wait to bring this unique comedy series to life.

-Lindsey Adams (founder, Daily Madness)

“How refreshing to meet Gigi and her goaty attitude, she's everything we stand up for at MIAM!: an inspiring female character and a role model for kids that feel different and yet choose to embrace their quirks! We are very excited to be onboard this project with Daily Madness and our commissioners WarnerMedia EMEA and acquisition partners ABC.

-Hanna Mouchez (founder, MIAM! animation)

“*Goat Girl's* quirky humor and strong and inspirational female lead make it a perfect fit for the WarnerMedia family. This is a show that celebrates uniqueness and encourages kids to accept others for who they are - it's an important message and one that we always hope to convey to our young audience. We are proud to be on board as commissioners.”

-Zia Bales (Lead Acquisitions, Partnerships and Coproductions Kids & Family, WarnerMedia EMEA)



Cartoon Network, HBO Max in EMEA scale new heights with Goat Girl



Goat Girl follows a "fairly well-adjusted" 13-year-old who was raised by goats

WarnerMedia EMEA has commissioned Goat Girl, an Irish/UK/French coproduction about a 13-year-old girl raised by mountain goats, for Cartoon Network and streaming service HBO Max.

ABC in Australia has also pre-bought the 52x11' 2D animated comedy series, which was pitched online at Cartoon Forum last year by Ireland- and UK-based Daily Madness.

It follows a "fairly well-adjusted" 13-year-old girl, who just happens to have been raised by mountain goats, as she attends a boarding school and spends time around actual people for the first time.

The series, which the producers said is about being comfortable in your own skin and embracing your quirks, is the first original series created by Shannon George and Kristina Yee, who are the showrunner and head writer on the series, respectively. They are joined by series director Krystal Georgiou and art director Adam Kavanagh.

The series is produced by Lindsey Adams and Hanna Mouchez, with the latter's Paris-based Miam! Animation also signed up as worldwide distributor for the property.

Zia Bales, acquisitions, partnerships and coproductions lead for kids and family at WarnerMedia EMEA, said: "Goat Girl's quirky humour and strong and inspirational female lead make it a perfect fit for the WarnerMedia family. This is a show that celebrates uniqueness and encourages kids to accept others for who they are - it's an important message and one that we always hope to convey to our young audience. We are proud to be on board as commissioners."

The news comes as HBO Max gears up to launch in a host of European countries later this month, with further launches set in 2022 as part of its ambition to bring the streaming service around the world by 2026.

HBO Max arrives in Sweden, Denmark, Norway, Finland, Spain and Andorra on October 26 and then in Central and Eastern Europe and Portugal in 2022, replacing existing HBO-branded streaming services. The streamer last week announced plans to launch in Estonia, Greece, Iceland, Latvia, Lithuania, Turkey and the Netherlands in 2022.



Nico Franks
10-10-2021
©C21Media

Daily Madness & MIAM! Animation Team Up for 'Goat Girl'



By Mercedes Milligan

Updated on October 6, 2021



COMMENT

Daily Madness and MIAM! animation have inked a co-production deal for upcoming 2D animated TV series *Goat Girl*, commissioned by WarnerMedia EMEA and pre-sold to ABC Australia. The 52 x 11' show for kids 6-11 will be launching on Cartoon Network and HBO Max EMEA.

"*Goat Girl's* quirky humor and strong and inspirational female lead make it a perfect fit for the WarnerMedia family," said Zia Bales, Lead Acquisitions, Partnerships & Co-productions, Kids & Family, WarnerMedia EMEA. "This is a show that celebrates uniqueness and encourages kids to accept others for who they are — it's an important message and one that we always hope to convey to our young audience. We are proud to be on board as commissioners."

First introduced at Cartoon Forum 2020, *Goat Girl* follows the story of Gigi, a fairly well-adjusted 13-year-old girl who just happens to have been raised by mountain goats. But now that she's a teenager, she will attend a boarding school and, for the first time in her life, spend time around actual people. *Goat Girl* is a comedy series about being comfortable in your own skin and embracing your quirks.

"Gigi is the hero we all wished we could grow up with! A strong girl lead, who is not afraid to be exactly who she is," said Lindsey Adams, Founder of Daily Madness. "It has been a dream come true for us to 'find our herd' with our partners MIAM! animation, WarnerMedia EMEA and ABC and we cannot wait to bring this unique comedy series to life."

"How refreshing to meet Gigi and her goaty attitude, she's everything we stand up for at MIAM! an inspiring female character and a role model for kids that feel different and yet choose to embrace their quirks!" Hanna Mouchez, Founder of MIAM! Animation, agreed. "We are very excited to be onboard this project with Daily Madness and our commissioners WarnerMedia EMEA and acquisition partners ABC."

Developed inhouse at Daily Madness, *Goat Girl* is the first original series created by Shannon George (producer, *Kody Kapow*, *Blue's Clues*) and Kristina Yee (writer, *Ollie*, *Kiva Can Do*), who take on the showrunner and head writer roles. They are joined by series director Krystal Georgiou (storyboards, *Luo Bao Bei*, *Digby Dragon*, *Sarah and Duck*) and art director Adam Kavanagh. The series is produced by Adams and Mouchez. Series composer is Jonathan Casey.

Series' production is shared between Daily Madness studios in Ireland (50% scripts, design, music), where George and Yee are based, and in the U.K. (50% scripts, voice records, sound design, post-production & deliveries), with Georgiou and Adams at hand. MIAM! Animation hosts the series' storyboard, animatics and animation teams as well as the co-director and producer Mouchez. MIAM! will also handle worldwide distribution for *Goat Girl*.



Goat Girl leadership team.

Ketnet, MIAM! and TAT Awarded 2021 Cartoon Tributes



By Mercedes Milligan

Published on September 23, 2021



L-R Mélanie Errea (MIAM! Animation), Telidja Klai (Ketnet-VRT), Annick Maes (Cartoon), Jean-François Tosti (TAT productions) © Galia Prod.

Belgium's Ketnet-VRT, France's MIAM! Animation and TAT productions were awarded the 2021 Cartoon Tributes, the prize created in 2006 to recognize the outstanding contribution made by broadcasters, distributors/investors and producers to the promotion of European animation over the last year. The winners were voted on online in three categories by the nearly 900 professionals registered at Cartoon Forum. The award ceremony took place in Toulouse, France on Thursday, September 23.

Ketnet was recognized as **Broadcaster of the Year**. As the children's brand of VRT, the public broadcaster in the Flemish-speaking part of Belgium, the channel is aimed at children up to 12 years old, while Ketnet Junior is a sub-brand aimed at children up to six years old that features series such as *Doopie*, *Ollie*, *Simon* and *Bananimals*.

Both a production and distribution company and a studio, **MIAM! Animation** was awarded as **Distributor/Investor of the Year**. Their slate includes many series that have been recently presented at Cartoon Forum, such as *The MiniWhats*, *PriZooner*, *Brazen* and *Selfish*.

September 23, 2021 12:36pm PT

Cartoon Forum: TAT Productions, Miam! and Ketnet-VRT Take Home Awards

By Emilio Mayorga

A production-distribution company Miam! Animation took the Distributor/Investor of the Year Prize. Founded in 2016 by Hanna Mouchez, Miam! focuses on animated and hybrid programs. Paris-based Miam! opened a studio in 2019.

Company has currently in production with France Télévisions the series “Edmond and Friends,” an adaptation of Marc Boutavant’s same-titled illustrated series books, whose release is scheduled for August 2022.

Miam! is also developing the series “The Tinies,” alongside Canal Plus. Miam!’s international sales catalogue include series such as “Yeti Tales,” “Kaeloo” and “Brazen.”

Cartoon Forum 2021 : les nommés aux Cartoon Tributes

Avec le retour en présentiel de Cartoon Forum, les Cartoon Tributes seront de nouveau décernés. La France récolte la moitié des nominations.

[Cartoon Forum 2021](#)[Cartoon Tributes](#)

Publié le 21 septembre 2021 à 11:26

La [32^e édition de Cartoon Forum](#), le rendez-vous européen de la coproduction de séries animées, se tiendra du 20 au 23 septembre, à Toulouse. A cette occasion seront remis les traditionnels Cartoon Tributes, prix qui récompensent le diffuseur, l'investisseur/distributeur et le producteur européen de l'année. Ces prix seront décernés pour la 15^e fois. Les douze nommés viennent d'être révélés, et la moitié sont français. Les gagnants seront choisis par les 900 professionnels présents à Cartoon Forum. Le vote se fera par voie électronique et les lauréats seront annoncés lors de la cérémonie de remise des prix qui se déroulera le jeudi 23 septembre au Palais des Congrès Pierre Baudis, qui accueille le marché.

Investisseur/Distributeur de l'année

- [Dandelooo](#) (France)
- Meta Media Entertainment (Royaume-Uni)
- [Miam ! Animation](#) (France)
- Planeta Junior (Espagne)

MIAM ! met l'écologie au centre de la production numérique, grâce à la 3D temps réel

15 MARS 2021 • SÉRIES ET TV

Tags : animation • développement durable



Edmond and Lucy © Miam animation

Fondée par Hanna Mouchez en 2016, MIAM! animation a développé un appétit certain pour les contenus de qualité à destination de toute la famille. Et depuis 2019, la société a lancé Miam ! Studio, spécialisé dans la 3D temps réel. Une approche éco-responsable de la production numérique aux innombrables atouts. Rencontre.

Pourquoi est-ce que vous vous êtes lancée dans la création de MIAM !, il y a 5 ans ?

J'ai d'abord travaillé au studio d'animation Millimages. J'ai eu la chance de toucher à tout. A la fin, j'étais notamment chargée de toute la distribution et de la vente à l'international. Je m'occupais aussi de co-production. Et puis au bout de 7 années, j'ai eu envie de développer ma propre ligne éditoriale. Ce sont les événements de novembre 2015 qui ont tout changé pour moi. Je travaillais alors dans le 11^e arrondissement. Tout à coup, j'ai pris conscience qu'il fallait passer en responsabilité et être utile. J'avais cette intuition que dans mon métier, pour changer le monde - parce qu'il ne faut pas avoir peur des mots -, il faut se placer du côté des récits. Construire des récits forts qui permettent de transporter les gens, les émerveiller, les secouer, éveiller les consciences, donner de l'espoir.

Aujourd'hui, qu'est-ce qui fait la force de MIAM ! ?

On est sur trois activités principales. D'abord, on initie des projets en faisant de la production déléguée, surtout à destination des enfants. A l'heure actuelle, deux projets sont en production, bientôt trois. Miam ! c'est aussi une société de distribution, qui fait de la vente à l'internationale, avec un catalogue qui compte une vingtaine de séries. On s'adresse également aux adolescents et aux adultes.



Ce qui nous intéresse, c'est une certaine forme d'audace. L'important, c'est le contenu, le concept, l'originalité. On travaille avec une dizaine de producteurs français indépendants.

Enfin, le troisième pilier, c'est le studio, que j'ai monté fin 2019. L'idée, c'était d'être capable d'être autonome sur le plan financier comme sur le plan artistique et éditorial. Quand on initie des projets ambitieux, on a envie de conserver cette ambition jusqu'au bout dans la fabrication. On s'est lancé avec de la 3D temps réel, ce qui reste encore assez inédit à l'heure actuelle. Quand on a fait notre première série *Edmond et Lucy*, à l'époque, on n'aurait pas pu trouver un studio de 3D temps réel sur lequel s'appuyer, simplement parce que ça n'existait pas.

« L'idée, c'est d'être cohérent à tous les niveaux, sur le contenu, autant que sur la manière de fabriquer »

La 3D temps réel permet-elle une approche de développement durable dans la production numérique ?

L'idée qui traverse notre entreprise, c'est la volonté d'être utile vis à vis de la planète, d'un point de vue écologique. Le projet de MIAM !, c'est d'être cohérent à tous les niveaux. Sur le contenu, autant que sur la manière de fabriquer. Ça ne sert à rien de fabriquer des séries qui se veulent utiles pour la Terre, si c'est pour passer deux années à polluer pour les faire... Mieux vaut s'abstenir.

Comment est-ce qu'on fait, alors, pour être éco-responsable dans le monde de l'animation ?

Lorsque vous fabriquez un dessin animé, c'est comme lorsque vous fabriquez une voiture. Vous pouvez choisir de le faire de façon "old school", en utilisant des machines et des outils "old school", avec des serveurs qui tournent toute la journée. Parce que le principe de la 3D de base, qui utilise des logiciels classiques, c'est que les images sont très lourdes. Pour être capables de calculer ces images, il faut des Fermes de rendu (*grappe de serveurs dont l'objectif est de calculer le rendu des images de synthèse, typiquement pour les effets spéciaux au cinéma ou à la télévision - ndr*). Les studios ont ainsi des mètres et des mètres carrés de serveurs qui moulinent toute la journée. Et ça, ça dégage une pollution très importante, contribuant au réchauffement climatique. Certains studios, comme Team TO, recyclent déjà cette énergie pour en faire quelque chose d'utile, comme chauffer une piscine publique, des immeubles etc. Et puis c'est un milieu où l'on envoie un nombre incalculable de mails avec de très grosses pièces jointes, pour validation. Et ça aussi, il faut bien comprendre que ça génère une grosse pollution. Face à ces problématiques, la 3D temps réel apporte des solutions.

« On utilise ce moteur de rendu qui nous vient des jeux vidéo, dans un autre tuyau, celui des dessins animés »

Comment ça marche ?

Il s'agit de se servir des logiciels qui sont utilisés depuis une vingtaine d'années, pour faire des jeux vidéo. Pour schématiser, cela permet de ne plus avoir à calculer vos images en 3D. Sachant qu'une image nécessite 30 minutes de calcul environ, et que dans une seconde d'animation, il y a 25 images... Je vous laisse faire les comptes. Cela signifie que, quand vous fabriquez votre dessin animé, avant même de voir à quoi ça ressemblera, cela nécessitera des heures et des heures d'ordinateur qui calculent. C'est très lourd. Ainsi, dans les séries animées en 3D, on met habituellement peu de détails, de personnages ou des décors réduits, pour que le rendu soit moins lourd à calculer.



On s'est lancé dans la production d'*Edmond et Lucy*, pour France Télévision, en adaptant l'univers de Marc Boutavant, un illustrateur qui fait des albums somptueux, où la nature est hyperprésente. On a adoré l'idée de pouvoir reconnecter les enfants à la nature. Pour cela, il nous fallait du détail. Les arbres, les fleurs, les ambiances, les atmosphères. Il aurait fallu beaucoup d'argent pour le faire avec la 3D classique, sans réduire notre ambition artistique. Alors on a innové.

On a été voir du côté du jeu vidéo, qui utilise des moteurs de rendu, en temps réel. Eux, ne rendent pas les images. C'est au moment où vous entrez dans une pièce, dans un monde, que le rendu se fait. Tant que vous n'avez pas ouvert la porte, tout ce qui existe derrière est en puissance, mais n'existe pas. Ce monde n'a pas encore été calculé.

Ces derniers temps, les deux gros pourvoyeurs de logiciels de jeux vidéo, Unreal et Unity, ont tellement progressé, qu'ils arrivent à produire des images, qui ressemblent à celles qu'on a en série. Il y a quatre ou cinq ans, on n'aurait pas pu utiliser la 3D temps réel pour faire une série d'animation, ça aurait été très laid, trop pixélisé. Mais aujourd'hui, ça marche ! On est à la croisée des chemins. On utilise ce moteur de rendu qui nous vient des jeux vidéo pour un autre secteur, celui des dessins animés. Finalement, on fabrique des images de qualité supérieure à ce qu'on pourrait faire avec de la 3D normale avec un budget de série. Pour les films à gros budget, il y a encore un écart, mais très sincèrement, je pense que très bientôt, la 3D temps réel arrivera au même niveau.

Et avec la 3D temps réel, vous produisez plus propre ?

Oui, parce qu'en fait, il n'y a plus de temps de calcul. Je n'ai plus d'ordinateurs par milliers qui tournent en permanence. Le temps réel offre en terme de coût un abaissement des barrières à l'entrée du marché des studios 3D. Cela permet de garder une indépendance financière qui est loin d'être anodine.

C'est une technique qui tend à se développer au sein des studios d'animation en France ?



Je suis persuadée que d'ici quelques années, tout le monde se sera mis au temps réel, tant les avantages sont énormes. Et tant mieux.

Plus on aura de concurrents dans ce domaine, plus ce sera bon signe pour la planète finalement. Mais ce sont aussi les contenus qui font la force d'une boîte. Utiliser une méthode propre et innovante, c'est bien, mais ce qui nous démarque, c'est la force de nos récits et l'originalité de nos contenus. On a lancé le studio en 2019, à une époque où personne ne faisait encore de la 3D temps réel, avec cette première production, *Edmond et Lucy*, qui sera livrée à France Télévisions pour 2022. Et on vient de signer un deuxième projet en 3D temps réel, qui s'appelle *Les Minus*, avec Canal +, pour 2023.



Nominations, mouvements

MIAM ! Animation : responsable ventes et acquisitions

Selon nos informations, **Mélanie Errea**, précédemment chargée des ventes internationales & Business Affairs chez Mediatoon Distribution (groupe Média-Participations), rejoint **MIAM ! Animation** en tant que **responsable ventes et acquisitions**. Elle sera rattachée à **Hanna Mouchez**, fondatrice de la société.

Mélanie Errea vient renforcer une équipe de distribution déjà constituée d'**Elisabeth Kayali**, responsable ventes & Business Affairs, et de **Carine Napiot**, responsable livraisons, marchés et festivals. Son périmètre d'intervention couvre la Scandinavie, l'Europe francophone, l'Europe du Sud et de l'Est, l'Amérique latine et les Etats-Unis hispanophones (USH). Elle assurera aussi les relations avec un portefeuille de producteurs.

Ce recrutement intervient après l'annonce de plusieurs acquisitions de nouveaux mandats de ventes internationales dont

dernièrement **Les Qui Quoi** (52 x 7'), coproduit par **Silex Films** (Judith Nora) et **Doncvoilà productions** (Virginie Giachino) pour France 5, qui sera livré en 2022. Rappelons que la série préscolaire d'animation en temps réel **Les Minus** (52 x 7' + 52 x 3'), dont MIAM ! est le producteur délégué, est entrée en convention de développement pour Piwi+ et Canal+ Family (*Satellifax du 4 février*).

Mélanie Errea est entrée chez Mediatoon Distribution en 2017 en tant que chargée des ventes internationales & Business Affairs. Elle couvrait entre autres les marchés d'Europe centrale, de l'Est, et du Nord, les zones Iberia, Latam & USH, suivait les négociations auprès du dg **Jérôme Alby** et les relations avec les producteurs d'animation partenaires, notamment les ayants droit japonais. »



MIAM ! Animation : développement pour Canal+ des « Minus », 2^e série en animation en temps réel



MIAM ! Animation développe la série d'animation pour préscolaires *Les Minus* dans le cadre d'une convention de développement avec Canal+ pour Piwi+ et Canal+ Family, a annoncé la société de production et de distribution fondée par Hanna Mouchez en 2016. Librement adaptée du *Gros livre des petits bricolages* de Martine Camillieri, édité au Seuil Jeunesse, elle fera l'objet d'un double format : une série courte 3D en animation en temps réel (52 x 7') et des tutos de bricolage (52 x 3') en techniques hybrides avec un mélange de stop motion, d'animation 2D et de prises de vues réelles, précise le communiqué. *Les Minus* visent à sensibiliser les familles au recyclage d'emballages de manière ludique. La série se déroule à Tralalacity, ville bâtie dans un grenier par les anciens jouets d'Alex et Mélie où se mélangent jouets achetés et les autres, trouvés dans une boîte de céréales ou un œuf-surprise : les Minus. Ces laissés pour compte ont créé leur propre quartier : Minusville. La série sera réalisée par Wassim Boutaleb et les tutos seront signés par David Tabourier. Les scénarios sont écrits par Martine Camillieri, Céline Ronté, Antoine Schoumsky, Antoine Maurel et Nicolas Verpilleux.

Un « ADN écoresponsable »

Hanna Mouchez revendique un « ADN écoresponsable [qu'elle] construit au fil des années », tant dans les thématiques abordées que par ses choix de mise en production, basés sur la « réduction de l'empreinte carbone », a-t-elle expliqué à *Satellifax*. La série sera ainsi fabriquée en animation en temps réel - une technique « en accord avec ses valeurs écoresponsables » -, comme *Edmond et Lucy* (52 x 11'), première production de MIAM !, pour France Télévisions. « L'animation en temps réel n'est pas une fin en soi, c'est un outil, et pas uniquement pour produire moins cher », estime-t-elle. Les économies réalisées sont « réinvesties dans l'écriture, l'animation, la R&D », ajoute-t-elle. La société a développé un nouveau « pipe de production temps réel » qui se perfectionne au fur et à mesure de la production d'*Edmond et Lucy*, qui a démarré en 2020 pour une livraison à l'été 2022. Si, « à terme », l'animation en temps réel permettra de « produire plus vite », elle a dès maintenant un autre avantage : elle permet de répondre « artistiquement à nos ambitions », considère Hanna Mouchez. Après avoir relevé le « défi de l'adaptation de l'univers texturé et matière de Marc Boutavant [auteur des albums *Edmond et Lucy*, ndlr] en 3D », MIAM ! s'attaque, pour *Les Minus*, à un rendu 3D photoréaliste. La série et les tutos seront fabriqués entièrement en France « sur trois sites » : chez MIAM !, chez Artefacts à Lyon - qui intervient également sur *Edmond et Lucy* - et « sans doute » chez un prestataire pour l'animation. Le démarrage de la production est prévu pour début 2022 pour une livraison fin 2023.

Mandat de distribution des *Qui Quoi*

MIAM ! Animation développe également son activité de distribution. Elle va commercialiser à l'international la série d'animation *Les Qui Quoi* (52 x 7'), coproduite par Silix Films (Judith Nora) et Doncvoilà productions (Virginie Giachino) pour France Télévisions. La série est adaptée de la collection *Les Qui Quoi* d'Olivier Tallec et Laurent Rivelayque (Actes Sud Junior), commercialisée « dans une quinzaine de territoires à l'étranger », selon MIAM ! Sa production, qui sera intégralement faite en France, démarrera au premier trimestre pour s'achever fin 2022.

Miam ! Animation, des programmes qui font sens

★ La société d'Hanna Mouchez produit et vend des programmes dont l'objectif est de divertir tout en abordant des sujets importants, comme la protection de l'environnement ou la cause des femmes.

En avril, Miam ! Animation, fondée par Hanna Mouchez, fête ses cinq ans. Depuis ses débuts, la société, qui s'illustre dans la production et la distribution internationale, a affirmé une ligne éditoriale solide. "Les programmes que nous portons, que ce soit en production et/ou en distribution, s'articulent autour de trois axes : l'écologie, les questions sociétales, et le vivre-ensemble", détaille Hanna Mouchez. Actuellement, la structure est en pleine fabrication de sa première série, en phase avec cette volonté de conduire des contenus "qui ont du sens". Il s'agit d'*Edmond et Lucy* (52 x 12'), adaptation de la collection d'albums *Edmond et ses amis*, écrite par Astrid Desbordes et illustrée par Marc Boutavant, publiée par Nathan. Les créateurs de la série sont Astrid Desbordes, François Narboux et Balthazar Chapuis, et c'est le deuxième qui la réalise. S'adressant au public des 4 à 7 ans et à toute la famille, elle est accompagnée par France Télévisions. Elle suit le quotidien de deux jeunes animaux, Edmond l'écureuil et Lucy Poursonne, qui, avec leurs amis, grandissent dans une forêt, où ils apprennent à découvrir chaque jour. "Edmond et Lucy avoient à reconnecter les enfants avec les forêts, de leur montrer à quel point elles sont merveilleuses", précise Hanna Mouchez. Pour représenter au mieux la richesse des paysages naturels, nous avions à cœur de proposer une image qui soit à la hauteur." Dans ce but, Hanna Mouchez et son équipe ont choisi de concevoir le programme en très grande partie avec la technique de la 3D temps réel. Et, pour sa fabrication, il a été décidé de monter un studio. "Nous avons créé Miam ! Studio en mars 2020, car nous souhaitons maîtriser totalement nos ambitions artistiques. A travers lui, nous investissons aussi dans de la recherche et du développement", poursuit Hanna Mouchez.

Fabriquer "plus propre"

Le lancement de Miam ! Studio et le recours à la 3D temps réel s'expliquent également par la conscience écologique de Miam ! Animation. "Nous voulons sensibiliser les plus jeunes à l'avenir de la planète, mais nous-mêmes tenons à ce que nos programmes soient réalisés dans le respect de l'environnement.



La série "Les Minus" est en développement pour le groupe Canal+

Nous avons mis en place un pipeline qui répond à cette exigence, et la 3D temps réel génère des images avec un temps de calcul moins long, ce qui entraîne moins de pollution. France Télévisions et le CNC nous ont beaucoup soutenus dans cette démarche d'innovation, souligne Hanna Mouchez. D'autres sociétés se sentent aussi concernées par ces problématiques. Charlotte Monsarrat, productrice chez Caribara, a eu l'idée que nous nous fédérions. Des premières discussions se sont tenues, ralenties malheureusement par la pandémie, mais le projet est toujours d'actualité. Ce qui nous anime, c'est d'échanger sur la façon dont notre métier peut composer avec l'écologie, que ce soit dans l'artistique ou dans la fabrication." *Edmond et Lucy* a un budget qui s'élève à 7,3 M€. L'ensemble des épisodes sera livré en août 2022.

En parallèle, Miam ! Animation développe pour le groupe Canal+ la série *Les Minus*. Celle-ci sera composée de 52 épisodes de 7', ainsi que de 52 tutos de 3'. "L'idée des Minus est née après que j'ai découvert *Le Gros Livre des petits bricolages*, de Martine Camillieri, édité au Seuil. Dans cet ouvrage, cette artiste plasticienne invite les jeunes générations à construire des jouets, des décors, etc., avec des objets recyclables, explique Hanna Mouchez. Le livre fait écho à nos préoccupations. Et c'était un superbe terrain pour imaginer une série comme *Les Minus*, qui interroge le trop d'emballages et la surconsommation." *Les Minus* a pour auteurs Martine Camillieri, Antoine Maurel, Céline Ronté, Antoine Schoumsky et Nicolas Verpillieux. Son pitch est le suivant : "Tralalacity est

une véritable cité bâtie au grenier par les anciens jouets d'Alex et Mélie. Le jeu est omniprésent mais, hélas, tous les jouets ne naissent pas égaux... Il y a ceux qui ont été achetés et puis il y a les autres, ceux trouvés dans une boîte de céréales ou découverts dans un œuf-surprise : ce sont les Minus ! Mésestimés par les autres jouets, cette bande de laissés-pour-compte a créé son propre quartier : Minusville. Et ils sont bien décidés à devenir le quartier le plus cool du grenier !" La série sera mise en scène par Wassim Boutaleb et vise les 4-7 ans et toute la famille. Quant aux tutoriels, qui seront réalisés par David Tabourier, ils permettront aux téléspectateurs de reproduire les ateliers de bricolage vus dans la série.

A l'instar d'*Edmond et Lucy*, *Les Minus* sera conçue majoritairement en 3D temps réel. En revanche, les tutos, eux, allieront stop motion, 2D et prises de vues réelles. Le budget prévisionnel des *Minus*, tutos compris, est chiffré à 7,5 M€. L'entrée en production est envisagée pour début 2022. Evidemment, Miam ! Studio se chargera de la fabrication.

Raconter l'histoire des femmes

Du côté de la distribution internationale, notons que Miam !, en plus de s'occuper de ses propres séries, a beaucoup enrichi son catalogue. Son label, Miam ! Distribution, propose des programmes s'adressant à la jeunesse, mais aussi aux ados-adultes. Les contenus pour cette dernière cible abordent des thématiques fortes, comme la place des femmes dans l'histoire. Par exemple, Miam ! Distribution exporte *Les espionnes racontent*, d'Aurélie Pollet

(6 x 6', Quark Productions), une web-série adaptée du livre du même titre de Chloé Aeberhardt (Robert Laffont). Chloé Aeberhardt est par ailleurs l'autrice de la web-série, coproduite et diffusée avec succès par Arte France sur sa plateforme arte.tv, YouTube et ses réseaux sociaux. "Elle retrace le parcours d'espionnes qui ont réellement existé", décrit Hanna Mouchez. Miam ! Distribution vend aussi *Cherchez la femme*, de Julie Gavras et Mathieu Decarli (30 x 2'30, Zedig Productions, Les Films du Bilboquet), en fabrication pour Arte France, là aussi coproductrice. "La série décrypte le mécanisme de l'invisibilisation des femmes, à travers le portrait de trente d'entre elles, issues de tous les continents, qui ont été déposées de leur découverte. Elle sera prête pour juillet 2021", développe Hanna Mouchez. Miam ! Distribution gère également *Culottées*, de Charlotte Cambon de Lavallette et Phuong Mai Nguyen (30 x 3'30, Silx Films), adaptation de la célèbre BD de Pénélope Bagieu (Gallimard). Proposé par France TV à partir de mars 2020, ce programme, plébiscité par le public, met en lumière des femmes oubliées par l'histoire. Visible dès 9 ans, il a déjà été acquis par plusieurs acteurs (YLE, Finlande, RTS, Suisse, etc.), et des discussions sont en cours avec d'autres. "Je suis fière de représenter ces séries, et de proposer un catalogue composé de contenus aussi divers et réussis. Ce catalogue est aussi le fruit de collaborations menées sur le long terme avec des producteurs indépendants", conclut Hanna Mouchez.

Lucas Fillon

MIAM!: producciones más limpias



Hanna Mouchez,
Founder & CEO,
MIAM! Animation

MIAM! animation (Francia) celebra su quinto aniversario este 2021, habiendo desarrollado una estructura dinámica de animación global que mantiene la audacia y singularidad tanto en su narrativa como en sus diseños gráficos.

Eligió a la ecología y sostenibilidad como ejes principales de sus producciones preescolares 3D en tiempo real: reconecta niños y familias con la naturaleza en *Edmond & Lucy* (52x'12), para **France TV** (Verano 2022), o crea conciencia sobre reciclaje y reutilización del plástico a través de *The Tinies* (52x'7 + 52x'3), para upper preschoolers y adquirida por **Canal +** (Verano 2023). La apertura en París de un nuevo estudio de esta tecnología tiene por objeto producir contenido de una manera más limpia y reducir su huella de carbono.

En distribución se destacan programas de relevancia social para adolescentes y adultos como *Fail in love* (13x'4, **Darjeeling**) con divertidas historias de apps de citas que está siendo muy bien recibida en festivales en todo el mundo; *Brazen* (30x'3»30, **Silex Films**) y *Women Undercover* (6x'6, **Quark**) son dos shows galardonados en USA, a los que le siguen *Unsung Women* (30x'2»30, **Zadig Productions**) para julio de 2021; y tres especiales: *Funny Birds* (**Donc Voilà**), *Mussels & Fries* (**Miyu**) y *Luisa y la serpiente emplumada* (**Kazak Productions**) encargados por **France TV** y **Canal +**, y disponibles para preventa con entrega en septiembre 2021.

Por último, series preescolares: *Little Malabar S2* (52x'4, **Tchack**), *Yeti Tales S4* (176x'8 + 40x'2"30 + 2x'26, **Darjeeling**) y la nueva *Who Done it* (52x'7), una serie 2D para **France TV** coproducido por **Donc Voilà** y **Silex Films**, sobre un grupo de 6 niños que intentarán a través de sus dibujos, responder sus interrogantes existenciales y miedos infantiles.



Corto Críticas

2020: Culottées – Leymah Gbowee

 0


Phuong Mai Nguyen, Charlotte Cambon.

CULOTTÉES: LEYMAH GBOWEE.
9/10
Categoría: Cortometraje.

Año: 2020.

País: Francia.

Género: Comedia, Documental.

Técnica: 2D.

Estudio: Silex Films.

Ventas: Miami Animation.

Idioma: Francés.

Característica: Biografía, Pacifismo, Política, Feminismo, Heroínas.

Duración: 4 min.

Clasificación por edades: Todas Las Edades.

En 2016 **Pénélope Bagieu** comenzó el cómic virtual [Culottées](#), un homenaje a treinta mujeres de distinta procedencia que rompieron barreras y decidieron su propio destino. Más tarde, publicó su obra en formato papel en dos tomos bajo el título [Des Femmes Qui ne Font Que ce Qu'elles Veulent](#) (Mujeres que solo hacen lo que ellas quieren).

La adaptación de la inspiradora obra de **Bagieu** al medio audiovisual tiene como resultado una serie de treinta episodios. El presentado al Festival de Annecy es el quinto y narra la historia de **Leymah Gbowee**.

Los decorados son minimalistas y tanto los fondos como los personajes secundarios aparecen en la misma gama cromática, destacando así sobre ellos la protagonista, para la que han usado colores brillantes. El color es también clave para comunicar distintos estados de ánimo y juega un papel importante en las transformaciones para representar traumas y miedos.

El tono dinámico y fresco de esta serie se mantiene a lo largo de toda la narración; incluso cuando trata asuntos delicados como sexismo, violencia o crímenes sexuales contra las mujeres. La música también es enérgica y ayuda a marcar los cambios de ritmo.

Una obra entretenida e interesante sobre una mujer valiente que superó obstáculos que parecían imposibles y tomó las riendas de su vida. Estoy deseando ver las 29 historias restantes.

MIAM ! : nouvelles ventes et nouveaux mandats de distribution

Paris - Publié le vendredi 27 novembre 2020 à 12 h 00 - Actualité n° 288148

MIAM !, qu'a rejoint en avril **Carine Napiot** (Mars Films, Studiocanal) en tant que **responsable des marchés, des livraisons et des festivals**, a enrichi son catalogue avec la prise de **nouveaux mandats de distribution**, a annoncé la société fondée par **Hanna Mouchez**, jeudi 26 novembre. L'entreprise poursuit sa « démarche de promotion de programmes féministes » entamée avec **Culottées** (Silex Films pour France Télévisions), avec deux nouvelles séries d'animation courtes.

MIAM ! va ainsi distribuer à l'international **Cherchez la femme** (30 x 2'30), produite par **Zadig Films** et **Les Films du Bilboquet** pour **Arte**. Réalisée par **Julie Gavras**, elle sera livrée l'été prochain. Elle a également pris le mandat des **Espionnes racontent** (6 x 6'), produite par **Quark Films** également pour **Arte** qui diffuse cette série réalisée par **Aurélie Pollet** depuis le 23 mars.

Le catalogue jeunesse accueille également trois nouvelles acquisitions : un unitaire, **Louise et le Serpent à plumes** (26', Kazak Productions), qui sera livré à **Canal+** au troisième trimestre 2021, la série preschool en pastel gras **Patouille** (26 x 4', Miyu), en développement avec France Télévisions, et la série de comédie sans dialogue **Les Prizonniers** (78 x 7', Tchack). La saison 2 de la série préscolaire **Petit Malabar** (52 x 4', Tchak) sera livrée au deuxième trimestre 2022.

Nouvelles ventes à l'international

MIAM ! a par ailleurs annoncé de nouvelles ventes. Les deux premières saisons de **Yétili** (176 x 8'40 x 2'30/2 x 26', Darjeeling et Moving Puppet), série de marionnettes sur la lecture et le livre, ont été achetées par **CCTV** en Chine et **HRT** en Croatie. Elle a été diffusée à partir de cet été au Mexique sur **Canal Once**. La saison 3 a été livrée en 2020 et la production de la saison 4 a pu se poursuivre durant l'été, précise le communiqué.

Petit Malabar a été vendue à la **Rai** (Italie), à **TVO** (Canada) et **HRT** (Croatie). La plateforme britannique **Hopster** a renouvelé ses droits. En France, les droits SVOD ont été acquis par **Tfou**, **OCS** et **Infini Kids**. **Citel** sortira une édition DVD au printemps 2021.

La série **Non-Non** (52 x 7' + 2 x 26', Autour de Minuit), déjà diffusée sur **HR** et **KIKA** (Allemagne), **Discovery** (Moyen-Orient), **Clan** (Espagne), **Canal Once** (Mexique) et **NPO** (Pays-Bas), a été acquise par **TFO** (Canada), **CCTV** (Chine) et **Ceská TV** (République tchèque).

La **RTBF** a acquis la saison 4 de **Kaeloo** (149 x 7' + 1 x 26', Cube Creative). La série a aussi été vendue à **MBC** pour une diffusion au Moyen-Orient. Les saisons 4 à 7 d'**En sortant de l'école** (91 x 3', Tant Mieux Prod) ont été achetées par la chaîne **TFO** (Canada), qui avait déjà acquis les droits des trois premières saisons.

Culottées (30 x 3'30, Silex Films) sera diffusée en Europe sur la **Rai** (Italie), la **RTS** (Suisse), **Auvio** (Belgique) et **Gulli** (Russie), après avoir été programmée par **RTP** (Portugal) et **YLE** (Finlande). Elle a aussi été achetée par **TV5 Québec**. Plusieurs Instituts français en ont acquis les droits de diffusion non commerciaux pour des projections à vocation pédagogique (Argentine, Roumanie, Kosovo, Grande-Bretagne, Ethiopie, Japon, Islande et Paris).



MIAM!: contenido significativo

MIAM! animation (Francia) promueve la serie preescolar *Edmond y Lucy* (52x'12) en 3D de tiempo, que fue encargada por **France 5** con entrega prevista para el verano de 2022 y preventas a **RTS, SVT y TV5 Monde**. Destaca también tres series dobladas en español neutro: *Pequeño Malabar* (26x'4, **Tchack**), *Los Cuentos de Yétili* (176x'8 + 40x'2.30 + 2x'26, **Darjeeling**) y *No-No* (52x'7 + 2x'26, **Autour de Minuit**), que estrenó **Canal Once** (México) con buenos índices de audiencia.

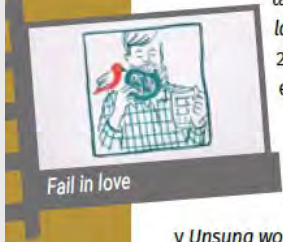
Elisabeth Kayali, gerente de Ventas para América Latina: 'Tenemos foco en el contenido de mujeres pre-adolescentes (9-13), adolescentes y adultos jóvenes con *Valerosas* (30x'3.30, **France TV/Silex Films**), *Cuentos de espías* (6x'6, **ARTE/Quark**), y *Unsung women* (30x'2.30, **ARTE/Zadig Films** y **Les films du Bilboquet**) que esperamos entregar en el verano de 2021'.

MIAM! fortalece su catálogo familiar con tres nuevos especiales para adultos que se entregarán en el verano de 2021, cada uno dirigido por una niña de 9 años: *Luisa y la serpiente de plumas* ('26, **Canal + /Kazak**); *Mejillones y patatas fritas* ('26, **Miyu**, encargado por **France TV**), y *Funny birds* ('26, **Donc Voilà**, encargado por **France TV**).

Además, continúa distribuyendo comedias animadas para adultos. Tras *Blaise* (30x'3, **KG Production**) y *Dawaland* (30x'2.30, **Kazak**), de ARTE adquiridas por **Adult Swim** (Francia), llega *Fail in love* (13x'4, **Darjeeling**), otra sátira social contemporánea centrada en las historias de apps de citas reconocida en docenas de festivales en todo el mundo. Los tres programas están disponibles en español neutro.



Elisabeth Kayali,
gerente de
Ventas para
América Latina





Goat Girl : une future série qui va vous rendre chèvre

par Shadows · 21 octobre 2020 · 0 · 2094

Temps de lecture : < 1 minute

Tout droit venu d'Irlande et du studio d'animation 2D [Daily Madness](#), le projet de série *Goat Girl* a connu un beau succès au **Cartoon Forum 2020**.

Le concept ? Les aventures de Gigi, une jeune fille de 13 ans dont la particularité est d'avoir été élevée... Dans les montagnes, par des chèvres. Devenue adolescente, ses parents adontifs l'envoient dans une école avec internat afin qu'elle puisse prendre de l'indépendance mais aussi découvrir ses congénères humains.

Concept délicieusement absurde, humour, situations incongrues : le concept a toutes les chances de faire mouche.

Ciblant les 6-11 ans, *Goat Girl* devrait se décliner en 52 épisodes de 11 minutes.

KIDS & TEENS

MIAM! animation: female stories



Hanna Mouchez, founder and CEO, MIAM! animation



15-09-2020

To face the economic slow-down linked to the sanitary situation, MIAM! animation, the independent Paris-based production and distribution company, chose to strengthen its production team and continue to enrich its distribution line up with meaningful content.

Hanna Mouchez, CEO and Founder, comments to **Prensario**: 'We have started the production of *Edmond and Lucy* (52x'12) with **France 5**, the executive production of the series is carried out by **MIAM! studio**, our new real-time 3D production studio. To found a new 3D studio is quite a challenge, this is why I chose to recruit two experienced persons, both former **Gaumont Animation** executives **Gaëlle Guiny** as Head of Studio and **Jérôme Desvignes** as Technical Director'.

The preschool show is an adaptation from the illustrated books by **Marc Boutavant** and is published in more than 20 countries. The story follows Edmond the squirrel and Lucy the little bear, along with their band of friends, in their daily adventures in the middle of nature, a nature that we managed to create in a diverse and realistic way thanks to a new 3D real time pipeline. France Televisions acquired the series for France, as well as **RTS** in Switzerland, **SVT** for Sweden and **TV5 Monde** for the French-speaking world. Presales have begun.

With regards its international distribution activity, the company is promoting this fall *Brazen* (30 x 3'30), produced by Silex Films. *Brazen* is a bold 2D series, targeted to teens, families and adults from 9 years old and up, adapted from a French bestseller comic book that sold worldwide to +550.000 copies, that introduces the portraits of 30 women, each revolutionary in their own way, who changed the world but were forgotten by History. It's time to remember them and bring inspiration to new generations. *Brazen* premiered in March 2020 in France and gathered more than 12 million views ranking the show within the top 10 most watched series on **France Televisions**. **YLE**, **RTP**, **RAI**, **RTS** and **Gulli Russia** are already on board.

Two recent acquisitions at MIAM! have also been successfully launched in France. *Fail in Love* (13x'4) from **Darjeeling Productions** premiered on **Arte** in July 2020 and gathered more than 2 million views so far. At a time when more than 180 million people are using dating-app such as **Tinder**, **Happn**, **Grinder**, etc. It brings up 13 funny, unexpected and awkward dating app stories... when surprise, comedy or absurdity disrupt the game. The adult animated series won the 'Best Animated Short' award at Berlin Short Film Festival and has been nominated to many international Festivals including Ottawa International Animation Festival.

What if 007 was a woman? Away from the James Bond girl cliché, *Women Undercover* (6x'6) introduces the portraits of 6 former Cold War spies and unveils their determinant and yet unknown contribution to International Intelligence. Produced by French prodco **Quark**, the show premiered on **Arte** last March 2020 and reached more than 2 million views in a few weeks! It is already nominated to many international Festivals including Ottawa International Animation Festival.

KIDS & TEENS

MIAM: animación disruptiva



Hanna Mouchez, founder y CEO de MIAM! animation



22-06-2020

MIAM! animation (Francia) es una distribuidora global boutique que ofrece animaciones preescolares, kids, teens y para adultos de unas 15 productoras independientes francesas. Este año, adquirió cuatro nuevos programas, que está ofreciendo al mercado internacional. Pero también apuesta a la producción con un nuevo estudio de 80m2 en el corazón de París.

Luisa y la serpiente de plumas (26) es un especial de **Kazak** para **Canal +** con gran vínculos con Latinoamérica ya que se desarrolla en México y estará listo para fines de 2021; *Cuentos de espías* (6x6) de **Quark** con foco en teens y adultos que muestra seis retratos de espías que obraron durante la Guerra Fría: se estrenó en marzo con más de 1.5 millones de vistas en **Arte**, **YouTube** y redes sociales.

'Nuestro catálogo se sigue vendiendo bien a través del mundo', explicó **Hanna Mouchez**, founder & CEO. Y destaca también a *Valerosas* (30x3"30), serie en 2D con 30 mujeres de diferentes orígenes que cambiaron el mundo. Fue producida por **Silex** y estrenó el 8 de marzo en **France Télévisions** totalizando más de 11 millones de vistas. 'Se ha pre-vendido a **Rai** (Italia), **RTS** (Suiza), **Yle** (Finlandia) y **RTP** (Portugal), y en negociación en España y América Latina', completa, y destaca también acuerdos en Canadá: **TFO** compró *Fresh Out of School* (91x3) y *No-No* (52x7) mientras que **TVO** adquirió *Pequeño Malabar* (26x4).



Valerosas

En marzo pasado la compañía lanzó su primer programa para preescolares en 3D tiempo real, *Edmond & Lucy* (52x12), producido en su nuevo estudio parisino, **MIAM! studio**. 'Tenemos 80m2 y unos 20 empleados. La serie estrenará en **France Télévisions** en Q1 2022', adelanta Mouchez, quien agrega que es una adaptación de libros ilustrados por **Marc Boutavant** y publicados en más de 20 países.

Edmond & Lucy tiene como objetivo reconectar los niños a la naturaleza. 'Queremos que sientan el placer de jugar, construir, plantar y observar. **RTS** la adquirió para Suiza, **SVT** para Suecia y **TVS Monde** para el mundo francófono. Más pre ventas están por concretarse', finalizó.

KIDS & TEENS

Miam!: gran recepción de "Edmond & Lucy" en Kidscreen



Hanna Mouchez, CEO de Miam! Animation



17-02-2020

Miam! Animation, productora y distribuidora de animación francesa tuvo una gran recepción de su proyecto 3D en tiempo real, "Edmond & Lucy" en Kidscreen, que comenzará a producir en su nuevo estudio parisino.

En la reciente edición de Kidscreen, organizada en Miami del 10 al 13 de febrero, se vieron varios nuevos proyectos animados que combinan técnicas clásicas con modernas. Es el caso de la animación 3D en tiempo real, que se trabaja en 3D con técnicas de Unity o Unreal, que provienen de la industria del videojuego.



Gracias a esta técnica surgió la primera serie de este tipo en Francia: *Edmond & Lucy* (53x011) de Miam! Animation (Francia), que lanzó este proyecto en MIPJunior 2019 y ha tenido muy buen recorrido en los diferentes mercados internacionales.

‘Abriremos el próximo 2 de marzo un estudio de 80m2 con 20 empleados en el corazón de París para comenzar a producirla. Se espera que la serie estrene en France Télévisions en 1Q 2022’, adelantó Hanna Mouchez, CEO de la compañía.

La serie de TV tendrá 52 episodios de 12 minutos, y es también un videojuego: ‘Creamos un software basado en lo que ofrecen Unity o Unreal y lo estamos implementando en nuestro primer proyecto. Tenemos dos más en desarrollo con esta técnica’, agregó. Prensario accedió a un teaser de Edmond y Lucy, que destaca por su storytelling, pero sobre todo versatilidad y capacidad interactiva, elementos clave para el éxito en el segmento kids.

‘Proyectos como estos nos desafían para desarrollar narraciones interactivas. Los protagonistas pueden cambiar de ropa, escenarios y situaciones, según lo quiera la audiencia; puede hacer calor o nevar, elegir el color de su casa o qué comer. Se abre un mundo nuevo para escritores y narradores a partir de estas tecnologías, y estamos felices de ser pioneros a nivel global’, agregó Mouchez.

Además de productora, Miam! es una distribuidora boutique de animación francesa que distribuye a nivel global. Uno de sus principales productos es *Pequeño Malabar*, pero también *Yeti Tales*, entre otros, vendidos en Asia, USA y América Latina.

Entre los nuevos títulos para Latinoamérica están *The Dangers* (52x13), una comedia familiar para niños de 6-9 años de la productora Tcheck (Lile), misma creadores de *Pequeño Malabar*. ‘Es una comedia post apocalíptica sobre una familia que debe encontrar a su madre, que es una científica que está buscando soluciones para la supervivencia de la humanidad en un mundo destruido. Sus hijos pueden generar energía y fuego, que escasean en ese contexto. Es una buena manera de hablar del caos y la crisis en el medioambiente de una manera divertida’, describió Mouchez.

Otra producción con buena proyección global es *Valerosas*, una serie en 2D que muestra a 30 mujeres de diferentes orígenes que cambiaron el mundo: producida por Sillex, son 30 episodios de 3 minutos y medio que estrenan el 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer. Ya se ha pre-vendido a Rai (Italia), RTS (Suiza), Yle (Finlandia), RTP (Portugal), ABC (Australia) y en América Latina, entre otros territorios.

EXCLU - MIAM ! : prise des mandats de « Drôles d'oiseaux », « Moules-Frites » et « L'amour a ses raisons »

Paris - Publié le mercredi 12 juin 2019 à 18 h 17 - Actualité n° 270509



Selon nos informations, MIAM ! animation a pris les mandats de distribution de deux spéciaux TV et d'une websérie d'animation à l'occasion du Marché international du film d'animation (Mifa), qui a ouvert ses portes mardi 11 juin à Annecy. La société créée par Hanna Mouchez en 2016 va ainsi commercialiser deux des trois spéciaux TV (26') lauréats de l'appel à projets lancé par France Télévisions au Mifa 2016 (*Satellifax* du 16 mars 2017) : *Drôles d'oiseaux* et *Moules-Frites*.

« Les spéciaux TV sont prisés par les diffuseurs dans le monde entier », a expliqué Hanna Mouchez à *Satellifax*. Les chaînes pourraient être d'autant plus intéressées qu'elle a l'intention de les distribuer ensemble : outre leur format, *Drôles d'oiseaux* et *Moules-Frites* ont un point commun, leur ancrage dans un territoire.

Drôles d'oiseaux, de Charlie Belin, coproduit par Camera Lucida et Doncvollà Productions, mène la jeune Elie, passionnée d'oiseaux, sur l'île de Souzay sur la Loire, tandis que *Moules-Frites*, de Johanna Goldschmidt et Laure-Elisabeth Bourdaud, se déroule en Bretagne. Dans ce spécial passé chez Miyu Productions, Noée, surnommée Moules-Frites en raison du métier de sa mère, rêve de faire de la voile.

Alors que les deux spéciaux devraient être livrés fin 2020-début 2021, Hanna Mouchez prévoit de lancer leur commercialisation sur les préventes au Kidscreen 2020, éventuellement quelques mois plus tôt au MipJunior en octobre.



Par ailleurs, MIAM ! animation va distribuer *L'amour a ses raisons*, une websérie tirée des témoignages d'utilisateurs de Tinder recueillis par la journaliste Renée Greusard pour L'Obs/Rue 89. Cette production Darjeeling (Hanna Mouchez distribue aussi *Yétilil*) destinée à un public adulte est en production pour Arte, avec une livraison prévue en décembre.

Cette acquisition fait partie d'une « stratégie d'acquisition de contenus pour adultes », qui s'est déjà concrétisée avec la prise des mandats de *Blaise* (30 x 3', KG Productions) et *Dawaland* (30 x 2'30, Kazak Productions). La cible première de la distributrice avec ces programmes : les plateformes à la demande, en recherche d'animation adulte, puis les MCN (multi-channel networks). D'autres acquisitions sont en cours, a-t-elle assuré.

« Edmond et Lucy » fabriqué en animation en temps réel

MIAM ! développe également pour France Télévisions *Edmond et Lucy* (lire « A la Une »), série fabriquée en animation en temps réel. « Une première mondiale pour une série TV », a souligné Hanna Mouchez, dont la société a déjà produit, avec Sony, le clip *Siffier* de Gaël Faure dans cette technique.

Pour Hanna Mouchez, l'idée est de « s'affranchir de la technique pour répondre à un enjeu artistique ». *Edmond et Lucy* (52 x 11'), adapté des albums de Marc Boutavant (Nathan) et Astrid Desbordes, accorde une grande place à la nature : les héros, un écureuil et une oursonne, sont élevés dans un grand châtaignier. Or, le temps de calcul de la 3D classique implique soit un budget énorme soit de simplifier les décors, a-t-elle souligné.

MIAM ! prévoit d'utiliser le logiciel Maya pour la modélisation et le « ring » (squelette) et de traiter la texture et le « shader » (nuanceur) avec le logiciel d'animation en temps réel Unity. Pour cette production, prévue pour 2020, MIAM ! envisage de créer, d'ici la fin de l'année, un studio d'animation en temps réel à Lyon.

La production de la série d'animation devrait s'appuyer, en tant que prestataire, sur Artefacts Studio, société lyonnaise spécialisée dans les jeux vidéo, premier domaine d'utilisation de l'animation en temps réel. Un 3^e élément concourt à l'implantation à Lyon : la présence de l'école Emile-Cohl, a-t-elle souligné.

MIAM ! a déjà produit un pilote qui donne toute sa place à la nature, avec des jeux d'ombres et de lumière importants. Outre l'appui de France 5, qui diffusera la série, la société a également obtenu 50 000 euros du fonds d'aide à l'innovation audiovisuelle en animation du CNC.

Miam! hires Xilam sales exec

Paris-based producer and distributor Miam! Animation has tapped a Xilam sales exec as its head of sales and acquisitions.



Jessica Delahaie

Jessica Delahaie was exec VP of media distribution for EMEA and Canada at Xilam, which she joined in 2016 after six years at Mediatoon Distribution in France.

The exec started her TV career at Canal J's acquisitions department, now known as Lagardère Active.

Delahaie is the second recent hire to Miam!'s sales team, following the appointment of Marlyse Pacaud, formerly of French post-production outfit VSI Chinkel, as distribution manager last month.

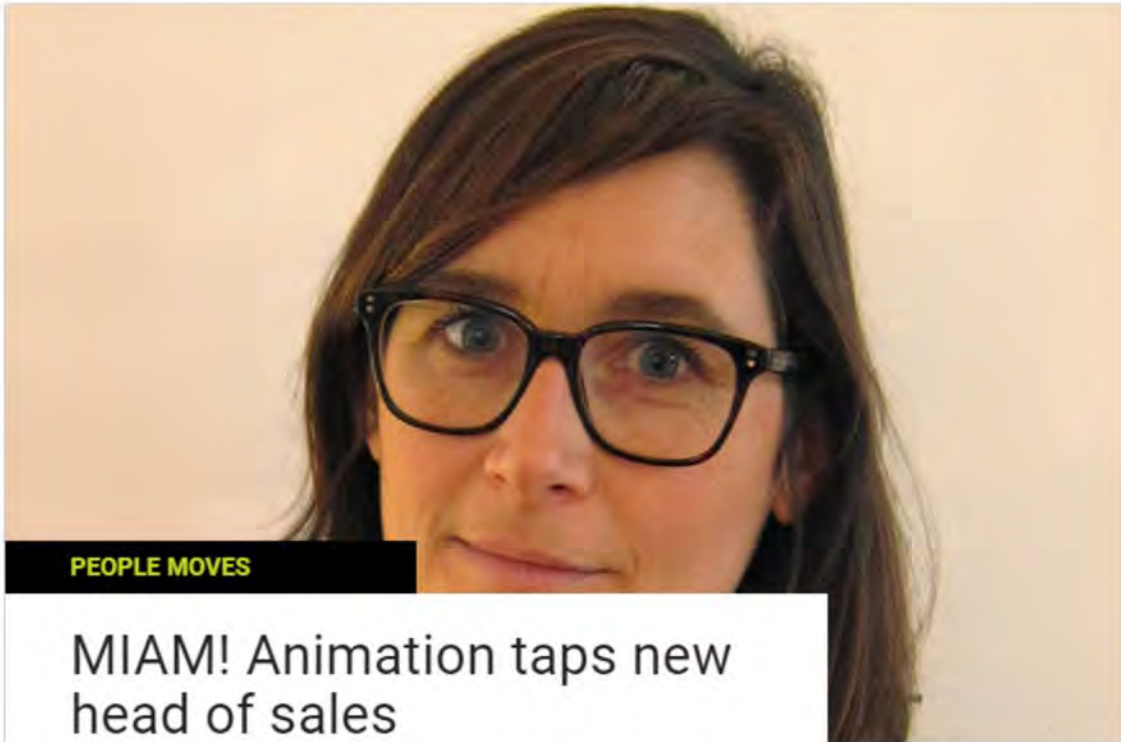
Miam! will be at MipJunior and Mipcom later this month with the Canal+ Family and Piwi+ series No-No (52x7', 1x26') and France 5 series Little Malabar (26x4'), both of which are based on French book properties and premiered last month.

Miam! was founded by Hanna Mouchez, formerly head of coproduction and sales at Millimages, in April 2016 and was nominated as investor of the year at Cartoon Forum 2018.



Nico Franks
05-10-2018
©C21Media

SECTIONS: C21Kids
COMPANIES: Mediatoon



PEOPLE MOVES

MIAM! Animation taps new head of sales

The producer/distributor has hired former Xilam sales exec **Jessica Delahaie** for its head of sales and acquisitions role.

By **Alexandra Whyte** October 5, 2018

French producer and distributor MIAM! Animation has brought on former Xilam sales exec **Jessica Delahaie** to be its new head of sales and acquisitions.

Prior to joining MIAM!'s growing distribution team, which also recently added Marlyse Pacaud as distribution manager, Delahaie served as EVP of media distribution for EMEA and Canada at French prodco **Xilam Animation** for nearly three years. And for nine years before that, she worked in various sales positions at Mediatoon Distribution.

Sales team expansion is a top strategic priority at MIAM!, likely because the company recently signed a deal with Chinese e-commerce giant Alibaba's Youku streaming arm. The SVOD service **picked up MIAM!'s *Yeti Tales* and *Little Malabar*** for Mainland China.



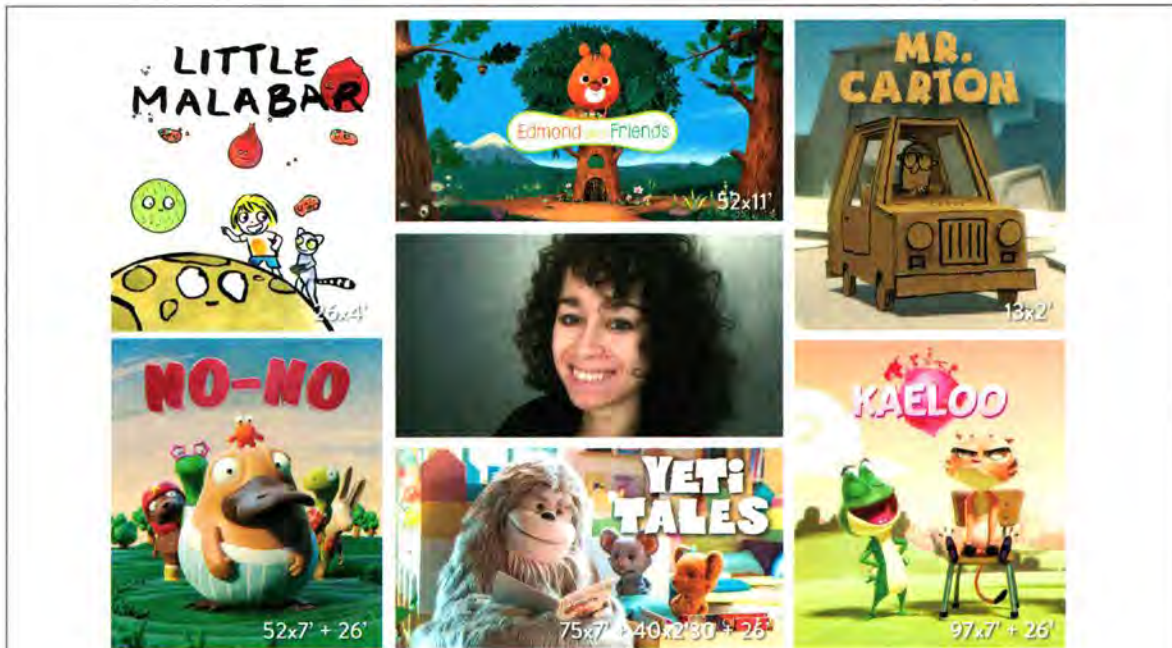
Cartoon Forum 2018 : plusieurs Français parmi les nommés aux Cartoon Tributes

Paris - Publié le lundi 3 septembre 2018 à 18 h 37 - Actualité n° 261072



La France figure en bonne place parmi les nommés des **Cartoon Tributes 2018**, qui seront remis lors de la 29^e édition du **Cartoon Forum** à Toulouse (10-13 septembre). L'**unité jeunesse de TF1** est nommée dans la catégorie « **diffuseur de l'année** », aux côtés de **Netflix (USA)**, **Hopster (Royaume-Uni)**, **Deakids (Italie)** et **Finnish Broadcasting Company (YLE)** pour la Finlande.

Gaumont Distribution TV et **Miam ! Animation** concourent pour leur part pour le prix de « **l'investisseur/distributeur de l'année** », avec **9 Story Distribution International (Irlande)** et **Connectoon (Italie)**. **Folimage** est de son côté nommé dans la catégorie « **producteur de l'année** », en même temps que **Akkord Film Produktion (Allemagne)**, **Anima Kitchent Media (Espagne)**, **Ink and Light (Finlande et Irlande)** et **The Illuminated Film Company (Royaume-Uni)**.



MIAM! Animation: Eclectic Shows for All Audiences

When French animation industry veteran Hanna Mouchez formed MIAM! Animation two years ago, she relied on her years of experience working with Roch Lener at Millimages to build a production and distribution company specializing in quality content. Working closely with her team at the young company — which includes her husband, veteran TV director François Narboux (*Mouk, Louie, Pirata and Capitano*) and Caroline Chaulin, Sales executive, Mouchez, has prepared a slate of eclectic and quality toons. “François works on the development of *Edmond and Friends* (52 x 11’), a 3D preschool series that we are currently working on with France 5, adapted from the graphic novels published by Nathan and illustrated by Marc Boutavant. He’s also directing two short projects : a VR music video for Sony/Jive Epic, *Siffler* (4’), based on a the song by French artist Gael Faure. This VR clip has been selected in the off section of VR Anancy and will be available to view at the Unity stand (VR space).”

Also on tap is a 2D short film titled *Babou* (1’30) for TF1, adapted from the artistic work of Marie Dorléans. “TFOU organizes

an annual writing contest and the winning script gets to be produced,” says Mouchez. “This year, TF1 trusted MIAM ! animation to produce it. We are very proud to see our first production premiere in Anancy.”

Among the shows MIAM! is distributing this year are : *Yeti Tales* (produced by Darjeeling and Moving Puppet), *No-No* (produced by Autour de Minuit), *Little Malabar* (produced by Tchack), *Kaeloo* (produced by Cube Creative), *Fresh Out of School* and *Mr. Carton* (produced by Tant Mieux Prod.) MIAM’s two adult-skewing series, *Blaise* (produced by KG Productions) and *Dawaland* (produced by Kazak Productions), will soon premiere worldwide in Spanish on Atomo Network Youtube channels.

“Each series that we choose to bet on, brings something new to the market, from a graphic point of view and/or from a literary point of view,” adds Mouchez. “This is true for the projects we develop and for the series we distribute. I took the chance to develop and distribute series aimed at different target audiences (preschool, kids and adult), various formats and using all techniques (3D, 2D, hybrid). I choose projects that move me, and hope to change the

world we live in. I know that is a big ambition, but it also gives me the strength to continue this challenging adventure.”

Looking back at her professional journey, Mouchez gives much credit to Millimages founder Lener. “I learned a lot working closely with Roch for seven years, and I owe him a lot,” she says. “He trusted a young woman and gave me many responsibilities, quite early on, I realize today. I am thankful for this trust, for giving me the freedom to explore new areas and to build my own team.”

The year ahead promises to be full of new challenges and possibilities. MIAM! is focusing on developing *Edmond and Friends* (52 x 11’), which is financed by France Télévisions. Adds Mouchez, “I am also working to finalize the financing of the three other projects we are developing. It may sound crazy, but I am confident! I would like to strengthen our distribution activities, and acquire one or two other series. MIAM! animation is starting its third year, and it will be an important year to consolidate what I have built so far.”

For more info, visit www.miam-animation.com



EXCLU - Miam ! : convention de développement avec FTV pour la série préscolaire « Edmond et ses amis »

Paris - Publié le jeudi 7 juin 2018 à 18 h 45 - Actualité n° 258362



Selon nos informations, **Miam ! animation**, société de production et de distribution créée en 2016 par **Hanna Mouchez**, entre en **convention de développement avec France Télévisions** pour son projet de série d'animation destinée aux préscolaires *Edmond et ses amis* (52 x 11). Présentée au Cartoon Forum de septembre 2017, *Edmond et ses amis* est adaptée des albums de même titre d'**Astrid Desbordes** et **Marc Boutavant**, publiés chez Nathan. Le développement de cette série en 3D démarrera à l'automne pour une mise en production début 2020.

Animation *La relève*

Hanna Mouchez

Productrice, distributrice, 33 ans



★ Après sept ans passés à épauler Roch Lener chez Millimages, comme responsable Préachats, Coproductions et Distribution pour l'Europe et le Canada, Hanna Mouchez a créé sa propre société, MIAM! animation, il y a exactement 1 an et 8 mois (à cet âge, il s'agit de compter encore les mois).

Un désir d'indépendance porté par l'envie de développer ses propres projets et d'allier distribution et développement. "Les deux activités se nourrissent. Et ce n'est pas le même tempo, passer de l'un à l'autre apporte beaucoup de dynamisme". Soupçonne-t-on qu'elle puisse en manquer? Pas vraiment, tant son énergie est palpable.

Hanna a un parcours de formation à la fois littéraire et juridique. Après des classes préparatoires littéraires à Paris, elle suit un cursus juridique en Espagne et à la Sorbonne.

A Madrid, elle découvre le cinéma dans une école de quartier dont elle suit les ateliers techniques, dès qu'elle le peut, et voit beaucoup de films.

Elle obtient en 2009 son master Droit et Administration audiovisuel (D2A), toujours à la Sorbonne, et passe cinq mois chez BAC Films, en tant qu'assistante aux ventes internationales. Millimages, alors maison mère

de BAC, vient de fermer sa filiale de distribution à Londres et l'engage pour la redévelopper à Paris. Elle s'occupe du business affairs, du back office, de la communication... "C'est ce qui m'a permis de me lancer", dit-elle.

Avec MIAM!, son ambition est d'"apporter au marché quelque chose de neuf, en termes narratif et graphique". La société compte aujourd'hui un catalogue de huit séries. Les ventes dont elle est la plus fière: *Yeuli*, la série en marion-

nettes sur la littérature jeunesse produite par Darjeeling et Moving Puppet pour France 5, vendue récemment à Tiny Pop UK. "MIAM! a engagé un conséquent travail d'accompagnement de la série qui a porté ses fruits. Elle se classe dans le top 5 des meilleures audiences 2017 de la chaîne depuis son lancement en septembre". Mais aussi *Non-Non* (Autour de Minuit), vendue à Clan en Espagne, ou *Kaeloo* (Cube Creative), vendue à DRA Kids en Italie. Elle rend hommage à TV France International pour "le coup de pouce essentiel, dès le début".

Côté production, la même envie de "proposer une vision différente" de l'animation, ouverte sur "l'éducation à l'image", l'a guidée vers des projets comme *Edmond et ses amis* (52 x 11', 3D, 4-5 ans), d'après les livres d'Astrid Desbordes et Marc Boutavant, très bien accueilli au dernier Cartoon Forum, qu'elle développe avec François Narboux et Balthazar Chapuis. Ou *Rakamoko* (10 x 10' hybride live action et 2D), un projet feuilletonnant pour adultes développé avec l'artiste urbaine française Kashink et le réalisateur Jack Antoine Charlot.

Elle dit adorer "avancer en terrain inconnu" et vit notamment "un baptême du feu plus qu'ardent" en se frottant à l'écriture, avant de pouvoir créer son réseau de scénaristes. Mais elle vient aussi d'embaucher sa première salariée, Caroline Chaulin, chargée des ventes internationales, pour l'aider. "Je sais que ça va être dur, mais je n'oublie jamais que c'est avant tout du plaisir, pour soi et pour les autres".

D'ailleurs, quand il a fallu choisir un nom pour sa société, Hanna a pensé à un dessin que Marc Boutavant lui a offert et où figure en gros le mot MIAM, comme le premier mot de sa fille ou une onomatopée de BD. MIAM! comme "une injonction au plaisir et au partage".

Angelin Paul

Producteur, réalisateur, 34 ans

★ Sa présentation, en septembre, au Cartoon Forum, d'*Akissi*, en duo avec Marguerite Abouet, a été un des plus joyeux moments de l'événement.

Sa première série développée au sein de GHWA Productions, la société qu'il a créée en 2014 à Lille, pourrait avoir un bel avenir devant elle. Pour ce projet de 78 x 7' en 2D destiné aux 5-8 ans, le producteur-réalisateur et l'auteure ont reçu à Toulouse un fort intérêt, notamment de plusieurs diffuseurs français.

L'objectif est aussi de faire d'*Akissi* une véritable citoyenne du monde et qu'elle puisse parler une quinzaine de langues parmi lesquelles le swahili, le lingala, le bambara, le catalan, le chinois, l'hindi ou le créole! "C'est la bonne période pour *Akissi*", prédit Angelin Paul. "Il y a une vraie demande pour ce type de personnage, les ventes de la BD explosent dans le monde."

Adaptée des ouvrages de Marguerite Abouet et Mathieu Sapin (Gallimard Jeunesse en France), et inspirée de l'en-

fance à Abidjan de la scénariste, la série, pleine d'humour, parle de courses pieds nus dans les rues, de bébés empruntés, de tentatives d'envol depuis les toits... Bref, de bêtises, d'enfance, de liberté et d'universalité.

"Je ne voulais pas qu'*Akissi* rentre dans un moule", revendique le jeune homme de 34 ans, né lui aussi en Côte d'Ivoire et dont le parcours dans l'animation va commencer par le dessin. En CM2 et au collège, Angelin est proposé aux dessins de corps humain et d'organes en cours de SVT (sciences de la vie et de la terre), mais cela ne va pas suffire à lui ouvrir les portes des écoles Boule ou Estienne, dont il tente le concours en arrivant en France... Cependant, en parallèle de la fac d'histoire-géo, il colorise des planches de BD de Clément Oubrerie (dont *Aya de Yopougon*).

Ce qui n'était "qu'un jeu au départ" devient très concret lorsque Joann Sfar, qui prépare le film *Le Chat du Rabbin*, le contacte en 2006 pour travailler à la pré-production du projet. Angelin, qui rentre du Bénin pour un documen-



taire dans le cadre de sa formation à l'INA, fait "un apprentissage en accéléré" et des rencontres déterminantes. Sfar lui-même, qui lui confie en 2007, à 24 ans, la responsabilité de Banjo Studio, Antoine Delesvaux, Maël Legall, Marguerite Abouet et il retrouve Clément Oubrerie pour le long métrage *Aya de Yopougon*.

En 2012, il part pour Lille. Il y a des amis et envie d'y lancer sa propre société avec plein d'idées en tête (une autre série pour enfants *Jeanne la Sauterelle* et un programme sur le handicap à l'école pour Handicap International et l'Unicef, une série pour adultes, *Bijou*

et *Muche*, sur un couple du nord...) et le soutien précieux de Pictanovo.

Quant à *Akissi*, vrai porte-bonheur, elle va l'aider à concrétiser un projet qui lui tient particulièrement à cœur: la création d'un studio de formation et de fabrication à Grand-Bassam, en Côte d'Ivoire, "un lieu autosuffisant, un havre de paix", soutenu notamment par l'Organisation internationale de la Francophonie. Son souhait: "créer une passerelle entre l'Afrique et la France". Y seront produits des bonus de la série. Encore un peu de patience avant de découvrir les bonnes recettes ou les jeux de l'inépuisable petite héroïne.

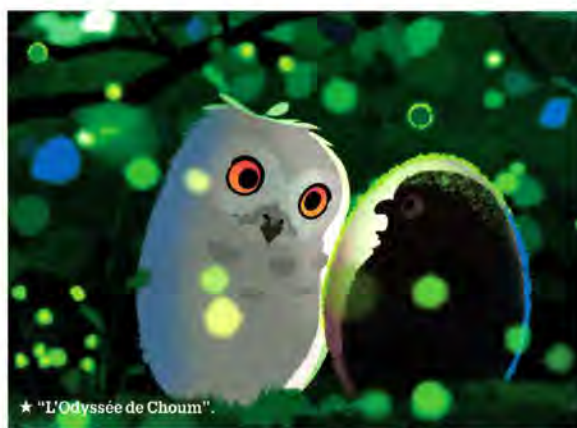
Dossier
MIPCOM

Les coups de cœur du 28^e Cartoon Forum

La 28^e édition de Cartoon Forum, le rendez-vous européen de la coproduction de séries animées, organisé par Cartoon, s'est tenue du 11 au 14 septembre. Sur les 82 projets présentés, plusieurs, portés par de **jeunes producteurs**, se sont démarqués par leur poésie, leur côté (d)étonnant, leur originalité et l'enthousiasme qu'ils ont suscité. **Zoom sur ces pépites.**

★ L'Odyssée de Choum

L'Odyssée de Choum (26') est un spécial produit par la société Picolo Pictures, fondée en juin 2016 par Claire Paoletti, scénariste pour la télévision, le cinéma et l'édition, et Julien Bisaro, réalisateur, à qui l'on doit notamment le court métrage *Bang Bang !*, nommé aux Césars en 2015. Destiné aux 4-7 ans, ce film, dont l'histoire a été imaginée par le tandem de produc-



★ "L'Odyssée de Choum".

teurs, se déroule aux Etats-Unis, en Louisiane. Il suit la trajectoire d'une petite chouette blanche, prénommée Choum, qui éclot tandis qu'une tempête met sens dessus dessous le bayou. Elle prend alors en charge le second œuf de la nichée et part avec lui à la recherche d'une maman dans la mangrove. Chemin faisant, la petite chouette et l'œuf rencontrent de nombreux autres animaux et, à chaque fois, Choum et son frère s'élancent vers eux avec enthousiasme, dans l'espoir de se faire adopter. Malheureusement, rien n'y fait. La chouette, qui n'est pas du genre à se décourager, poursuit vaillamment sa route, toujours accompagnée de l'œuf. Mais, tandis qu'ils s'approchent de l'univers des humains et de la petite bourgade qui jouxte la mangrove, Choum perd l'œuf. Elle va alors tout faire pour le retrouver... Cette comédie "*pleine de tendresse, racontée à hauteur de chouette*", selon les auteurs-producteurs, sera réalisée en 2D par Julien Bisaro. Elle évoque des thématiques comme la force du lien fraternel et la découverte et le

respect de l'environnement. Aucun des animaux n'y a la faculté de parler. Ils s'expriment au moyen de grognements et divers sons, lesquels permettent même à l'œuf de communiquer avec sa sœur. Celui-ci se déplace en roulant sur lui-même. Le budget prévisionnel de *L'Odyssée de Choum* est fixé à 650 000 €. Le démarrage de la production est envisagé au premier semestre 2018 pour une livraison prévue un an plus tard. Sont disponibles : le scénario, une bible graphique et un teaser. L'animatic complète sera terminée à la fin de l'année et la musique, orchestrale, sera composée par Olivier Milton. Le groupe Canal+ a exprimé son vif intérêt pour ce film, qui fera l'objet d'une sortie en salles en France, en Belgique, en Suisse et au Luxembourg par Les Films du Préau au sein d'un programme de courts métrages destiné au jeune public. De même, un partenariat est prévu avec les éditions Delcourt pour publier des ouvrages autour de l'univers de Choum. Le premier d'entre eux sortirait en même temps que le programme. Ce spécial a

été développé avec le soutien du CNC, de l'Association Beaumarchais, de la NEF Animation, de la Procirep, de l'Ango et de la région Centre-Val de Loire. Picolo Pictures, qui commence à réunir des financements, recherche des diffuseurs français et étrangers, un distributeur international, ainsi que des coproducteurs étrangers pouvant couvrir 30 % du budget. A terme, Claire Paoletti et Julien Bisaro souhaitent développer une collection de trois spéciaux animés en 2D et durant chacun 26'. Intitulée *Eggs Stories* (Histoires d'œufs), elle mettra en avant les aventures de trois bébés ovipares : Choum donc, mais aussi Oula l'ornithorynque et Cookie le manchot. Comme Choum, Oula et Cookie éclosent alors que leur environnement naturel est bouleversé par un événement climatique. Eux aussi partent en quête d'un nouveau foyer. Chaque histoire se passe dans un territoire différent : celle de Choum se déroule donc en Louisiane, tandis que celle d'Oula aura lieu sur l'île de Tasmanie et celle de Cookie en Nouvelle-Zélande.

★ Chicken of the Dead

Bernard Lepique, la cinquantaine, est un magnat de l'industrie agroalimentaire. Il est l'inventeur du "poulet-quasi", un poulet à 50 % bio et à 50 % industriel, destiné à des consommateurs n'ayant pas les moyens de s'acheter de la nourriture 100 % bio. Quand Bernard décide de lancer une nouvelle variante de son poulet, le "poulet-quasi braisé, au bon goût de barbecue", un phénomène étrange se produit : tous ceux qui mangent cette spécialité inédite se transforment en poulet-zombi ! Pour mettre fin à cette situation, Bernard se met en quête de l'antidote, qui n'est autre que le premier poulet-quasi

Dossier

MIPCOM



★ "Chicken of the Dead"



★ "Edmond et ses amis"

braisé... C'est ainsi que débute la série déjantée *Chicken of the Dead* (10 x 5'), produite par Anoki (Alwa Deluze et Manuela Marque) et Melting Productions (Florent Guimberteau) et destinée aux adultes. Ecrite par Christophe Blanc, Yacine Badday et Florent Guimberteau, elle sera réalisée en 2D par Julien David. Ce programme, que ses producteurs qualifient de "mix entre film de zombies, satire sociale et road movie haletant dans le département du Gers", adoptera un graphisme "rock'n'roll" très proche de celui d'une bande dessinée, et puisant son inspiration notamment du côté du travail de Winshluss. Autour de la série, dont le budget prévisionnel s'élève à 325 000 €, sont disponibles un teaser et les synopsis développés des dix épisodes. Anoki et Melting Productions recherchent des diffuseurs, des coproducteurs étrangers, et un vendeur international. Les deux sociétés vont par ailleurs produire un court métrage, que réalisera aussi Julien David et qui sera une sorte de "prequel" à la série – il pourra toutefois être visible indépendamment de cette dernière. La fabrication du court métrage et du pilote est prévue au premier semestre 2018 et le début de la production de la série à l'automne 2018. Le court métrage, dont le budget est évalué à 115 000 €, a reçu le soutien du CNC et la série celui de la région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée. Ils seront conçus chez Les Affranchis, studio spécialisé dans la 2D qu'Anoki et Melting Productions ont récemment créé à Toulouse avec Le-Lokal et XBO Films. Les auteurs ont d'ores et déjà en tête la trame phare d'une éventuelle saison 2, puisqu'à la fin de cette première saison, Bernard va avoir un fils mi-homme mi-poulet, qui va mener une révolution anti-humains !

★ Edmond et ses amis

Adaptation de la collection d'albums écrits par Astrid Desbordes et illustrés par Marc Boutavant, qui sont publiés depuis 2013 par Nathan, *Edmond et ses amis* (52 x 11') est la

première série portée par Miam ! Animation, société fondée en avril 2016 par Hanna Mouchez. S'adressant aux 4-7 ans, elle se déroule dans un grand châtaignier millénaire enraciné au beau milieu d'une clairière. Au sein de cet arbre vit une communauté d'animaux, composée, entre autres, de l'écureuil Edmond, de l'ours Edouard, des souris Polka et Hortense et de Georges le hibou. La série, pleine d'humour, raconte le quotidien de cette communauté et le fort lien qu'elle entretient avec la nature. Elle traite du vivre-ensemble et a pour objectif de reconnecter le jeune public à l'environnement, de faire de lui un citoyen écoresponsable. Pour que les problématiques autour de la nature soient abordées de façon juste, Miam ! Animation fera appel à un consultant, Olivier Benoit-Gonin, expert naturaliste et ornithologue. *Edmond et ses amis* sera réalisée en 3D CGI par François Narboux. Son budget prévisionnel s'élève à 7 M€. Le début de la production est envisagé fin 2018 pour une livraison prévue fin 2020. Un diffuseur français a exprimé un fort in-

térêt pour le projet et Miam ! Animation recherche des coproducteurs et des préventes – la société, qui officie également dans la distribution internationale, s'occupe évidemment de l'export de sa série. Sont disponibles : un pilote, une bible littéraire et graphique, et un script. Soulignons que les albums *Edmond et ses amis* sont aussi édités en Asie, aux Etats-Unis et dans plusieurs pays européens.

★ Culottées

En janvier 2016, l'auteure de bandes dessinées Pénélope Bagieu, très populaire, ouvre un blog sur le site web du journal *Le Monde* où elle publie chaque semaine le portrait d'une femme, célèbre ou non, qui, bravant la pression sociale de son époque, a choisi "d'être celle qu'elle voulait être". Ce blog est intitulé *Les Culottées*. Agat Films & Cie (Arnaud Colinart) en acquiert les droits pour l'adapter en série animée, et, depuis, Gallimard a choisi de réunir ces por-

traits en deux tomes. Excellente idée de la part de la prestigieuse maison d'édition, puisque les BD *Culottées* rencontrent depuis leur parution un immense succès, et qu'elles sont en cours de traduction en anglais, en allemand, en néerlandais, en italien, en espagnol, en chinois et en coréen. La bande dessinée sortira en mars 2018 aux Etats-Unis. La série (30 x 3'), coproduite par Silex Films (Judith Nora et Priscilla Bertin), reprendra ces portraits de femmes. Elle traitera, par exemple, de Joséphine Baker, de l'actrice Margaret Hamilton (la méchante sorcière du *Magicien d'Oz*), ou encore d'Annette Kellerman, célèbre nageuse (1886-1975) et actrice, qui a conçu un maillot de bain fonctionnel pour les femmes... Une vraie diversité de profils, de nationalités et d'époques sera proposée, donnant un potentiel international majeur à la série. *Culottées* sera écrite par Elise Benroubi, Emilie Valentin et Sarah Saidan, et c'est cette dernière qui la réalisera en 2D. Le programme adoptera le style graphique et le ton de Pénélope Bagieu : on y retrouvera des



★ "Culottées"



Hanna Mouchez
President, Miam!
Animation, France

What is the biggest challenge facing the animation business?

The biggest challenge is to be lightweight enough to follow the audience. Kids are growing up faster, they are much brighter than before. This doesn't mean humans have evolved, it's just because parents are spending more time with their kids. As a result, they grow up faster and interactive content is more in demand. It also means age targets have evolved. Traditional preschool shows such as *Louie* are watched by two- and three-year-olds and then they stop. After that age, they want more immersive interactive storytelling and strong characters. Kids are much more selective than before, since they have more choice.

What is your company doing to meet this challenge?

I wish to bring to kids and their parents content that will gather them together and incite them to express their creativity in real life. Society has evolved; parents' ideologies have changed and

pedagogical expectations too. We are calling for more humanity, optimism and aspirational role models.

What should production companies be doing to capitalise on the explosion in video-on-demand viewing?

SVoD players are looking to develop and produce original content, so we should definitely be open to that and develop projects for them. In terms of content

creation, volume is essential to building a property on a non-linear platform. You need to create additional content, such as shorts, songs and nursery rhymes.

What does the introduction of interactive story elements to animated series mean for the future of television?

Being a passive viewer is over. However, interactive storytelling is a challenge for producers, since we need to develop additional narrative material to be able to offer the viewer a choice. Video games outfits are used to this way of storytelling, so it's no mystery why big companies are investing massively in them. In the future, TV series and video game development will become more and more closely linked.

Tell us about the project you are pitching at Cartoon Forum.

Edmond & Friends (pictured, 52x11') is an adaptation of a series of books published by Nathan in France, illustrated by Marc Boutavant and written by Astrid Desbordes. It's a preschool series that deals with the daily lives of a group of humanised animals, including a smart and creative little squirrel, who live in a big chestnut tree in the middle of a clearing deep in the heart of nature.



Helga Arnadottir
CEO and co-founder,
Tulipop, Iceland

What is the biggest challenge facing the animation business?

One of the biggest challenges is that we see kids accessing and watching content on linear and non-linear platforms. They want to be active and interactive in how they engage with the characters, stories and brands they love.

What is your company doing to meet this challenge?

Our goal is for the Tulipop world to reach and engage with people around the world on as many platforms as possible. So we are partnering with some awesome UK animation companies to enable us to cover a range of digital media platforms and different types of content.

What should production companies be doing to capitalise on the explosion in video-on-demand viewing?

From the start we have seen VoD as a key part of the strategy to work across multiple platforms, so it is integral to our business plan. In the same way it seems to me any sizeable linear television channel also has to think about it, plan for it and be there. Just look at the BBC, for example. We have the opportunity to tell different stories and give different experiences in different places, but ultimately we have to make the content engaging to draw in the core audience.

What does the introduction of interactive story elements to animated series mean for the future of television?

Interactive story elements are a very exciting new way to connect with viewers and kids in particular. I have enjoyed seeing my kids having fun interacting with things like Netflix's *Puss in Boots*.

Although we are not taking the interactive route in our first TV series, I do find the development a great new addition to the TV market and am looking forward to seeing how it develops and hopefully getting involved later.



Tell us about the project you are pitching at Cartoon Forum.

In mid-2016 we identified our animation strategy and started developing a TV series. Our goal is to produce an initial 52x11' animated series (pictured) for global distribution, targeted at 7-12s and all those who are young at heart. We've put together a strong team of industry experts and brought on board a brilliant scriptwriter, Tobi Wilson (*The Amazing World of Gumball*), to develop the Tulipop stories for animation. Our trailer has been coproduced with Blink Industries in London.

La semaine



La série sera diffusée sur SFR Play, à raison d'un épisode par semaine, juste après la diffusion aux Etats-Unis sur NBC, le 27 février.

Les ambitions d'Altice Studios dans la création

Production

Nora Melhli, la directrice de la création originale d'Altice, détaille sa stratégie en matière de contenus. Après avoir préfinancé des séries principalement venues de l'étranger, le groupe compte investir dans la production originale française.

★ Après avoir suscité la curiosité avec *Les Médicis*, fin octobre 2016, SFR prépare l'arrivée début mars de *Taken*, série adaptée des trois films éponymes, écrits et produits par Luc Besson via sa maison EuropaCorp. Proposer une première fiction avec Dustin Hoffman et Richard Madden (Robb Stark, dans *Game of Thrones*) pour ouvrir sa vitrine sérieuse était, de la part d'Altice Studios, un coup qu'auraient apprécié les maîtres de Florence. Récupérer la version en 10 épisodes de 45 minutes d'un blockbuster confirme les ambitions de ce nouvel acteur de la création originale en France.

Pour mémoire, le troisième volet de *Taken* a rapporté plus de 320 M\$ et fait plus de 2,6 millions d'entrées en France. Cela permet quelques espoirs quant aux audiences. D'autant que le budget est généreux (40 M€) et le casting soigné. Clive Standen (Rollo dans *Vikings*) remplace Liam Neeson dans le rôle de Bryan Mills, et Jennifer Beals (*The L Word* et *Flashdance*) leur tient la dragée haute.

Calendrier

Les manettes ont été confiées à Alexander Cary, qui a officié sur *Homeland*, et Alex Grave, passé par *Game of Thrones*. Coproduite par EuropaCorp et Universal Television, cette nouvelle proposition ressemble à un deuxième étage de fusée destiné à enrichir le catalogue de la plateforme SFR Play.

Le calendrier avance au rythme d'une nouveauté par mois. Cela rappelle la stratégie de Netflix avec cette diver-

sité notable et une ligne éditoriale axée sur la différenciation. Les séries sont un "produit d'appel" et le mot d'ordre est de ne rien s'interdire. "Notre ligne éditoriale est celle de la liberté", précise Nora Melhli. Il s'agit de donner à des créateurs les moyens de s'exprimer. Je ne pense pas qu'il faille aller vers un dénominateur commun qui parle au plus grand nombre. On s'adresse déjà à un panel d'abonnés extrêmement large."

Ce choix de la diversité se reflète dans les premières propositions de SFR. Après une première série historique, l'opérateur a proposé un polar classique, *Sirènes*, produit par Hot – la filiale israélienne d'Altice –, qui s'inscrit dans la lignée de *Hostages* ou de *False Flag*. Son budget réduit est l'exception qui confirme la règle. *Les Médicis* ont coûté 36 M€, et la petite dernière, *The Same Sky*, une histoire d'espionnage coproduite par UFA Fiction (*Deutschland 83*) et Beta Films (*Gomorra*), a mobilisé 12 M€ pour six épisodes.

S'installer dans un paysage encombré est un défi majeur. "Face à une offre qui ne cesse de grossir, comment garder-t-on la créativité au centre de toute cette machine ? Comment se différencie-t-on ? Et comment exister et survivre en tant que série ?", s'interroge encore la directrice de création. Mon truc, c'est le pragmatisme. Pour lancer une série, il faut vingt-quatre mois dans le meilleur des cas. Je ne fais pas de miracle. Et d'ajouter : En France, on a commencé à travailler avec des auteurs, des créateurs, des réalisateurs, mais cela prend un certain temps."

Dans ce partenariat avec la création française, les premières œuvres pourraient arriver à l'écran en 2018. "Il s'agit d'un travail de fourmi avec les auteurs, reconnaît Nora Melhli. Pour l'instant, tout est en développement. On est à la première étape. Ce sont des projets qui sont de vrais paris et on fait tout pour qu'ils puissent exister dans cette profusion de séries."

Pierre Serisier



Le budget prévisionnel d'"Edmond et ses amis" (52 x 11') est compris entre 6,5 M€ et 7 M€.

MIAM! Animation a faim de créativité

Animation

Aiors qu'elle s'apprête à fêter sa première année d'existence, la société développe plusieurs projets, dont la série "Edmond et ses amis", et, du côté de la distribution internationale, continue de bâtir un line-up original.

★ Ancienne responsable des ventes et des coproductions chez Millimages, Hanna Mouchez a fondé en avril 2016 sa propre société, MIAM! Animation. Cette structure officie dans la production et la distribution internationale.

Elle développe plusieurs séries, dont *Edmond et ses amis* (52 x 11'), qui s'adresse aux 4-7 ans. Ce programme est l'adaptation de la collection d'albums du même titre, écrite par Astrid Desbordes, illustrée par Marc Boutavant, et publiée depuis 2013 par Nathan. Cette collection est également éditée dans d'autres territoires, comme l'Asie, les Etats-Unis et plusieurs pays européens.

Edmond et ses amis relate le quotidien d'une communauté d'animaux vivant dans un grand châtaignier, situé dans une clairière. Dans ce groupe, figurent, entre autres, l'écureuil Edmond, l'ours Edouard, les souris Hortense et Polka ou encore le hibou Georges. "Edmond et ses amis permettra aux jeunes téléspectateurs et à leurs parents d'en apprendre beaucoup sur l'environnement naturel", indique Hanna Mouchez. Astrid Desbordes est impliquée dans l'adaptation – elle a écrit la bible littéraire – et la bible graphique est réalisée en ce moment de concert avec Marc Boutavant. La série sera conçue en 3D CGI.

Le budget prévisionnel du programme est compris entre 6,5 M€ et 7 M€. Hanna Mouchez a présenté un teaser d'un peu moins d'une minute au dernier Kidscreen Summit, qui s'est tenu du

13 au 16 février à Miami, aux Etats-Unis. Deux scripts sont disponibles.

Toujours côté production, MIAM! Animation développe plusieurs programmes originaux pour les 4-7 ans et un projet ciblant les adultes. Ce dernier, une création originale également, sera a priori d'un format 13 x 13'. Il sera hybride, c'est-à-dire qu'il mêlera animation et prises de vues réelles.

Des séries singulières

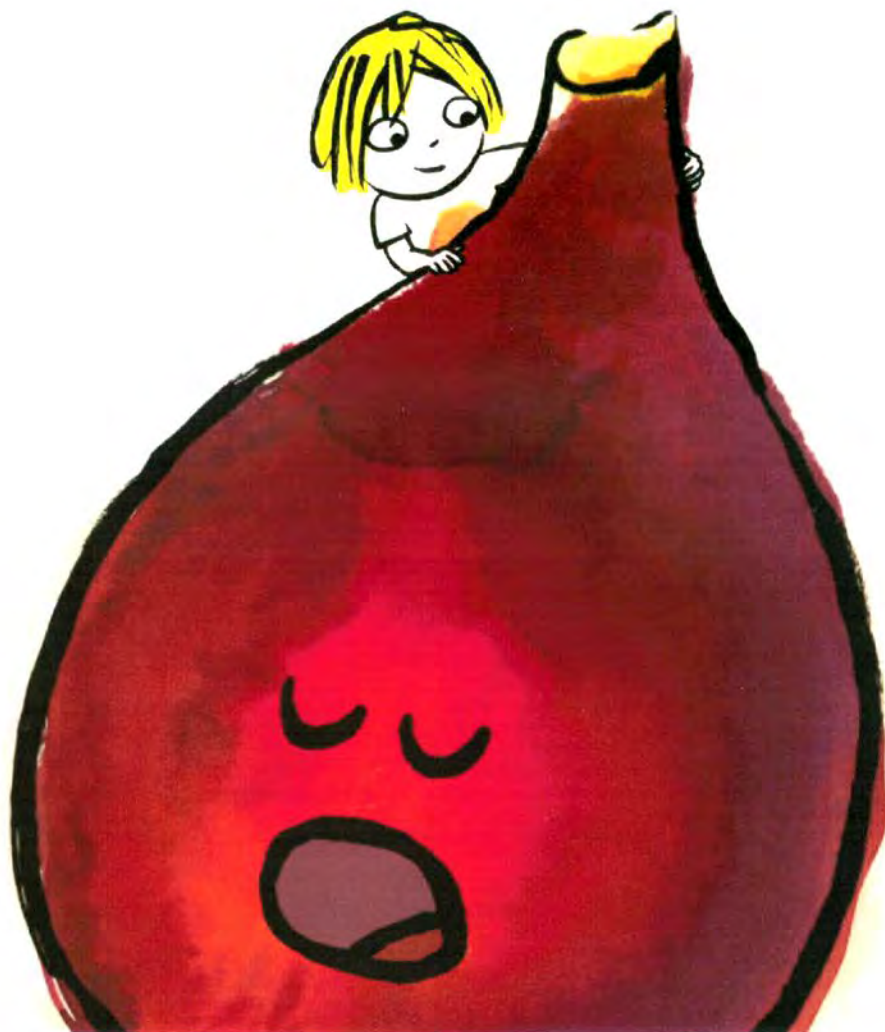
Dans le domaine de la distribution internationale, en plus de ses propres séries, MIAM! Animation vend les programmes d'autres producteurs. Et, depuis son lancement, on peut dire que la société a bâti un line-up solide. Parmi les séries qu'elle est chargée d'exporter, on compte *Yeti* (26 x 7'30 + 20 x 2'), produite par Darjeeling et Moving Puppet. Ce programme, initié pour France Télévisions, réalisé avec des marionnettes, vise les préscolaires et a pour objectif de les amener à s'intéresser à la lecture. Il met en scène un yeti lisant des albums, disponibles dans le commerce, à deux petites souris. "Yeti enregistre d'excellentes audiences sur France 5 depuis son lancement fin 2016", se félicite Hanna Mouchez.

Dans un tout autre style, MIAM! Animation s'occupe des ventes de la série *Blaise* (30 x 3'), produite par KG Productions pour Arte. Ce programme, adapté de la BD de Dimitri Planchon publiée par Glénat, est destiné aux adolescents et aux adultes. Conçu avec la technique du papier découpé, bourré d'humour noir, il a été proposé à partir de l'été 2016 par la chaîne franco-allemande sur son antenne et sa plateforme Arte Créative.

Aujourd'hui, MIAM! Animation s'occupe de près de dix titres. "Ce qui m'intéresse, c'est de continuer à construire un catalogue de séries singulières", conclut Hanna Mouchez.

Lucas Fillon

PRODUCTION D'ANIMATION



Miam ! Animation : l'aventure indépendante d'une ancienne de Millimages

L'animation est un secteur qui se consolide, mais des indépendants tentent encore l'aventure de la production. Hanna Mouchez en fait partie. A 32 ans, cette ancienne de Millimages a créé il y a quelques mois sa société pour à la fois produire et vendre du programme animé. L'activité de distribution doit financer la production dont les premiers revenus ne sont pas attendus avant 2018. Rencontre.



Non-Non (52 x 7' + 1 x 26', Autour de Minuit), série en 3D (stop motion style) commercialisée par Hanna Mouchez.

S'ils sont nombreux à se lancer comme indépendants dans la distribution, le plus souvent après une expérience dans un groupe, ils sont plus rares à s'engager seuls dans la production d'animation. L'activité implique des capitaux le plus souvent incompatibles avec le statut d'indépendant.

C'est pourtant le choix d'**Hanna Mouchez**, une trentenaire qui travaillait chez Millimages jusqu'au début de l'année 2016. En créant Miam ! Animation, cette entrepreneuse a l'ambition de créer un catalogue de contenus. « *Détenir des droits et constituer un catalogue, c'est essentiel dans notre univers. Si des fabricants de jouets comme*

Mattel se sont mis à faire de la production de contenus, ce n'est pas un hasard. C'est aujourd'hui le nerf de la guerre », juge-t-elle.

En quelques mois, la productrice s'est engagée dans deux créations originales, l'une dédiée au preschool, l'autre tournée vers les ados-adultes. Son troisième projet est l'adaptation d'*Edmond et ses amis*, une série d'albums d'**Astrid Desbordes** et **Marc Boutavant** publiés par Nathan. Hanna Mouchez espère boucler le financement de ce dernier en 2017. « *L'indépendance dans l'animation, c'est viable. En France, on peut prendre ce risque. Dans l'animation, on est très bien accompagné : il y a un maillage d'aides, de subventions et des boîtes comme France Télévisions qui vous accompagnent. Sans compter, bien sûr, le recours aux crédits bancaires* », détaille-t-elle. Miam ! Animation vient d'adhérer à TV France International à l'occasion d'un MipCom qu'Hanna Mouchez estime réussi. ■■■

BIO

Hanna Mouchez, 32 ans : Millimages pour apprentissage

Née en 1984, Hanna Mouchez est diplômée en droit (Paris I) et titulaire du master de droit, économie et gestion de l'audiovisuel (D2A, Paris I). Après un stage chez Bac Films où elle travaille sur l'activité cinéma, elle intègre Millimages, la maison mère, et se tourne vers l'animation. Roch Lener rapatrie le département de la distribution de Londres à Paris et Hanna Mouchez participe à recréer l'activité et son back-office à Paris. Elle travaille ensuite comme vendeuse sur la Russie, l'Europe de l'Est, le Canada, l'Afrique puis la France. Son périmètre s'élargit progressivement aux préventes et au montage des financements des productions Millimages. Elle quitte le groupe de Roch Lener début 2016 et lance sa propre société, Miam ! Animation, dédiée à la production de séries d'animation et au négoce de droits.

“

L'indépendance dans l'animation, c'est viable.

”

PRODUCTION D'ANIMATION

“

Pour la génération des Millenials à laquelle j'appartiens, le travail salarié n'est plus une valeur étalon.

”

■ ■ ■ La productrice était à Cannes pour présenter ses propres projets, mais aussi des programmes produits par d'autres. Si Hanna Mouchez croit au succès des productions qu'elle développe, elle est aussi lucide. Miam ! Animation héberge également un catalogue de droits de tiers qu'Hanna Mouchez entend monétiser. Son line up comprend trois séries préscolaires¹, une série kids², deux séries famille³, ainsi qu'une série ado-adulte⁴.

La distribution n'est pas un métier nouveau pour Hanna Mouchez. Chez Millimages, chez qui elle travaillait depuis six ans et demi, elle a participé à recréer le département de distribution quand Roch Lener a rapatrié l'activité de Londres à Paris. Partir de quasi-rien ne l'effraie donc nullement, même s'il faudra générer ses propres revenus très vite contrairement au confort d'un emploi salarié. « Pour la génération des Millenials à laquelle j'appartiens, le travail salarié n'est plus une valeur étalon », précise-t-elle. Au près de la famille Lener⁵, elle a appris à commercialiser les programmes : « Mon parcours de vendeuse me donne la sensation d'être solide. De la vente à l'entrepreneuriat, j'ai le sentiment que la transition est naturelle. »

¹ Yétili (26 x 7'30 + 20 x 2', Darjeeling), Petit Malabar (26 x 4', Tchack) et Non-Non (52 x 7' + 1 x 26', Autour de Minuit).

² Les nouvelles aventures de Kaeloo (97 x 7' + 1 x 26', Cube Creative Productions).

³ Mr Carton (13 x 2', Tant Mieux Prod) et En sortant de l'Ecole (52 x 3', Tant Mieux Prod), une collection de courts métrages réalisés par des étudiants fraîchement sortis d'école d'après un poème français (quatre saisons, quatre poètes, treize réalisateurs chaque année, soit au total 52 x 3').

⁴ Blaise (30 x 3', KG Productions).

⁵ Roch, le président de Millimages, sa femme Marie-Caroline, impliquée dans la société, et son fils Arthur, en charge notamment des développements sur YouTube.



Hanna Mouchez, gérante fondatrice de Miam ! Animation.

Elle a également remonté la chaîne de valeur pour, progressivement, se familiariser avec les préventes et le montage des productions : « Millimages est un extraordinaire terrain de jeu. En tant que société intégrée, elle mêle production et distribution variée : merchandising, édition DVD, VOD, etc. D'où un aperçu très complet de la chaîne de production : du studio au financement. »

La jeune productrice est repartie confiante du Mip. L'animation française a prouvé sa force à l'international : lors du MipJunior, soit deux jours centrés sur les programmes

jeunesse, elle a conquis plus de la moitié des trente premières places du classement des programmes les plus visionnés. Pour autant, Hanna Mouchez n'a pas vocation à rester seule. Dans l'idéal, le développement des productions permettra d'embaucher. Et elle n'exclut pas de partager le capital de la société : « Faire entrer quelqu'un ? Pourquoi pas. Sur le merchandising par exemple, je n'ai pas de compétence, donc si je rencontre la bonne personne, tout est envisageable. Je n'ai pas vocation à être omnipotente chez moi. » Miam Animation ! n'en est pas là, mais l'ambition de sa fondatrice est avérée. ■

C21Media

MIPJUNIOR: The former head of coproductions and sales at Millimages in France is launching a slate of new shows via a fledgling production and distribution firm in Cannes this week.



Little Malabar set for France Télévisions

Hanna Mouchez founded Miam Animation in April this year having spent the past six-and-a-half years with Paris-based producer and distributor Millimages.

The company has a growing slate of animated projects, many of which already have French broadcasters on board, including Little Malabar (26×4'), which is being produced for pubcaster France Télévisions (FTV).

Other series represented by the Paris-based outfit include FTV puppet show Yeti Tales (26×7'30"); Canal+ Family comedy Kaeloo New Adventures (97×7'); and Monkey Business (10×7'), an animated series for teens based on the comic book of the same name.

Mouchez has also recruited former Xilam Animation and Millimages producer Alexis Frey Gobyn as production manager to work on productions in-house, details of which will be announced shortly.

"Regarding children, we want to offer series that nourish their emotional, intellectual and artistic development," Mouchez, CEO of Miam, told C21.

"In French, 'miam' is what you say when you have a keen appetite for something and this is the kind of spirit that we want to put into our work. For everything we do, I want to be able to say, 'miam,'" Mouchez added.

Miam's slate currently only includes series from France, but Mouchez said that the company is on the look out for projects from anywhere around the world.

Le Mag

de TV France International

TV France est heureuse de compter **une nouvelle société adhérente et souhaite la bienvenue à MIAM! animation.**

Créée en 2016, MIAM! animation est une société de production et de distribution ayant l'appétit de contenu de qualité à partager. Notre nouveau line-up de programmes comprend deux séries préscolaires, **Yétili** (26 x 7'30" + 20 x 2', Darjeeling) et **Petit Malabar** (26 x 4', Tchack), deux séries famille, **Mr Carton** (26 x 2', Tant Mieux Prod) et **Blaise** (30 x 3', KG Productions) ainsi qu'une série kids, **les Nouvelles Aventures de Kaeloo** (97 x 7' + 1 x 26').

Contact : Hanna Mouchez – Présidente – hanna@miam-animation.com – +33 6 76 21 17 46



Partager :



MIAM !

animation

CONTACT

+33 1 89 19 70 10
25, rue Titon 75011 PARIS
contact@miam-animation.com

HANNA MOUCHEZ

CEO & EXECUTIVE PRODUCER
hanna@miam-animation.com

WWW.MIAM-ANIMATION.COM